

### LES MAJORETTES — 10ième anniversaire



10 ans pour les majorettes - De gauche à droite, assis, Mme Yolande Turgeon sec.-trés., M. Raymond Barthell président, Mme Hervé Provencher vice-présidente, et en arrière Mlle Suzanne Vigneault, Mlle Martine Turgeon, Mme Lise Charpentier-Giroux, M. Rosaire Charpentier président fondateur et Mlle Raymond Isabelle. (page 26) (photo Studio Boulanger)

### L'AGE D'OR — UNE FETE...



Les invités d'honneur: de gauche à droite, M. Lucien Drolet, Mme Goudreault, M. le curé Charles Cloutier de St-Calixte, M. Jean-Marie Fortier, maire de Plessisville et son épouse, Mme Desrochers et M. et Mme Robert Painchaud, et au centre M. George Goggin. (page 27) (Photo Studio Boulanger)

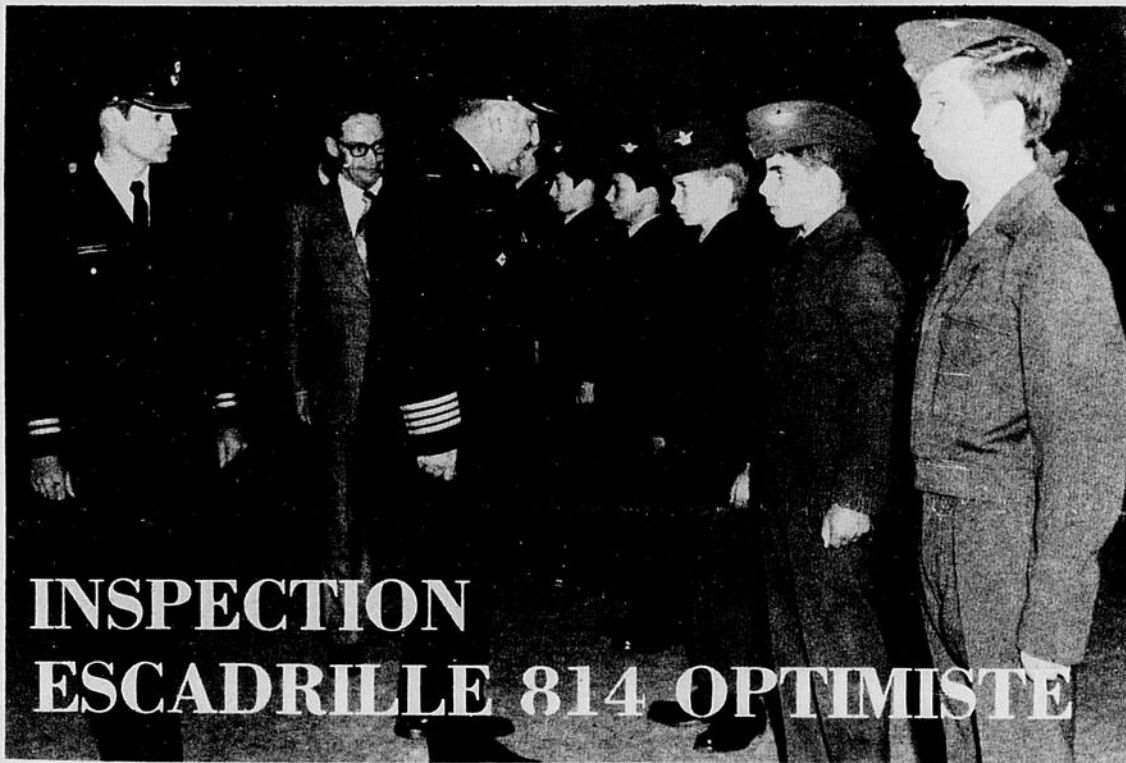


# La Feuille d'Érable

30ième année, No 10

Rédaction et administration à Plessisville — Les Publications Appalaches Ltée, prop.

Jeudi, 30 mai 1974



## INSPECTION ESCADRILLE 814 OPTIMISTE

Le Colonel René Gutknecht en présence de M. Edmond Croteau, représentant de la Ligue des Cadets de l'Air et de M. Normand Isabel, commandant de l'escadrille 814 procédant à l'inspection de l'Escadrille 814 Optimiste de Plessisville. (page 29) (photo studio boulanger)

## VOYAGE INOUBLIABLE BRIGADIERS SCOLAIRES

Page 28

## ELECTIONS en JUIN CHEVALIERS de COLOMB CONSEIL 2527

Page 8

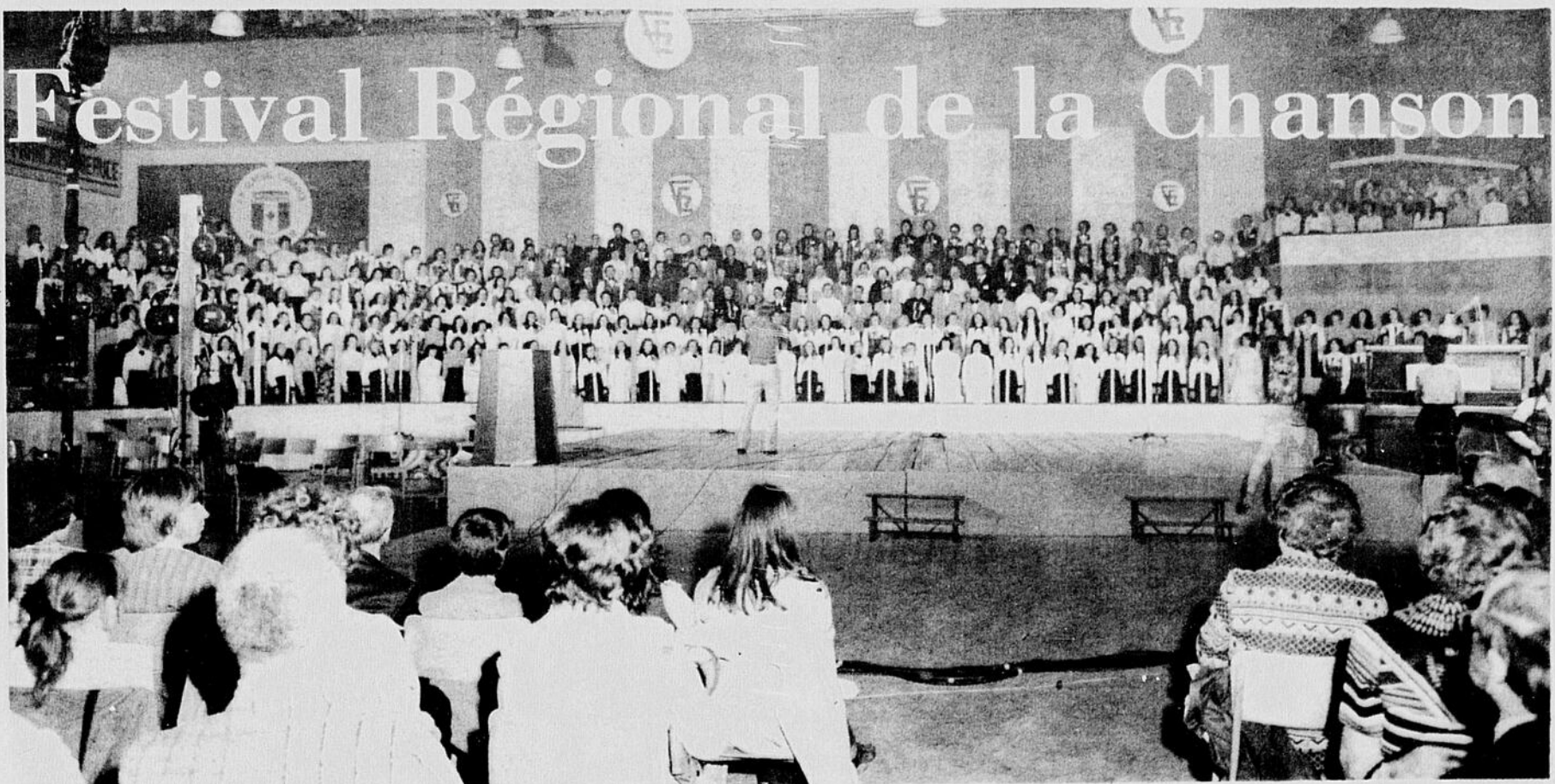
## L'ELEPHANT BLANC

Page 31


A BEAUCEVILLE

## LE CHOEUR DE LA BONNE HUMEUR

Page 25



(Photo Studio Boulanger)



# La Feuille d'Érable

Fondé par Jean-Paul Houde, à Plessisville, en 1945

1776 Saint-Calixte, Plessisville


"LA FEUILLE D'ÉRABLE" est imprimée aux ateliers de l'Imprimerie Poulin Ltée, Ville St-Joseph de Beauce

Les Publications Appalaches Ltée, prop. Plessisville, P.Q.

Abonnement: Canada: \$5.00 - Six mois: \$4.00 - États-Unis: \$7.00  
"Courrier de la deuxième classe"  
Enregistrement No 0592

Il est entendu que les articles de "La Feuille d'Érable" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.

Pour le tarif des annonces on voudra bien s'adresser à notre bureau.

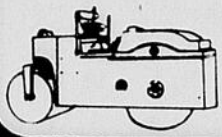


## Finis la BOUE et l'EAU avec une COUR en ASPHALTE

- \* GRAVIER CONCASSE
- \* SABLE \* TERRE A PELOUSE

**ESTIMATION GRATUITE**

**EXCAVATION et TRANSPORT**



### A. Bolduc & Fils

ASPHALTE  
1868 Bélanger — PLESSISVILLE  
362-2620 et 362-7420

## éditorial

### Circulation et pollution du bruit à Lyster - Ste-Anastasia

La Chambre de Commerce Lyster - Ste-Anastasia s'intéresse grandement à servir sa communauté et d'améliorer son sort. C'est pourquoi elle entend résolument régler un problème qui s'y pose actuellement soit celui: "Circulation et pollution du bruit".

C'est très bien de circuler dans les rues, mais la situation existe et cela aux dépens de plusieurs automobilistes qui se pensent sur un terrain de course et vous voyez l'imprudence.

Un grand danger existe donc, vitesse excessive (dépassant les limites) et absolument criminalité au sein de ses localités. L'automobiliste ou chauffard qui serait impliqué dans un accident et devant témoins serait sûrement passible d'une peine allant jusqu'à l'emprisonnement pour un tel acte. Il existe une liberté d'individu, mais il ne faut pas exagérer. Donc, avis à ces automobilistes qui par imprudence causeront probablement un acte criminel. Qu'on soit jeune ou adulte, on a des responsabilités à prendre comme être humain et si on n'est pas capable de les prendre, il faudrait que quelqu'un s'en occupe et c'est le travail que la Chambre de Commerce se propose d'exécuter dans le plus bref délai possible.

Pour solutionner ce problème, il y a plusieurs moyens d'y remédier, dont un serait coûteux mais positif et ferait un bien précieux s'il le faut, il sera appliqué et l'autre c'est la loi existante au niveau provincial, à savoir que tout individu a le droit et c'est son devoir de citoyen de rapporter à la sûreté provinciale tout acte criminel et tout ce qui s'y rattache.

Donc, automobilistes, soyez prévenants et assurez aux vôtres le respect de la communauté et un jour peut-être, on vous félicitera d'avoir agi en gentilhomme, car vous aussi un jour vous aurez des responsabilités et peut-être qu'il sera trop tard pour les prendre.

Soyons respectueux envers les autres et nous serons nous-mêmes respectés: ceci s'applique surtout pour la sécurité de notre prochain.

A tous les automobilistes de Lyster - Ste-Anastasia c'est à vous de penser et ne laissez pas les

A tous les automobilistes de Lyster-Ste-Anastasia c'est à vous de penser et ne laissez pas aux autres le temps de penser pour vous.

GERARD LESSARD

### Nouvelles des...

(suite de la page 24)

presque totalité des membres avec les épouses comme invitées d'honneur.

PLESSISVILLE (G.A.B.) - La collecte en faveur de la section de Plessisville de la Croix-Rouge canadienne a donné d'excellents résultats jusqu'à maintenant. Selon les premiers rapports, l'objectif serait dépassé et quelques bénévoles n'ont pas encore complètement terminé leur travail. On sait que ce sont les Filles d'Isabelle qui avaient accepté la responsabilité de cette campagne pour 1974, et que Mme Thérèse Nadeau, régente, en a dirigé l'organisation.

### Placements

- ACTIONS
  - OBLIGATIONS
  - FONDS MUTUELS
- CONSULTEZ**



### J. Denis BÉLIVEAU

Placements  
Administration de  
Porte-feuille

758-8237

Edifice Béliveau  
231 Est rue Notre-Dame  
Victoriaville

### Cliche & Associés

Ltée  
Courtiers de Placements

• MUNICIPALES  
• SCOLAIRES  
• HÔPITAUX  
• UNIVERSITÉ

**INTÉRÊT 10%**

### VENDEUR au Garage Guy Beaudoin inc.

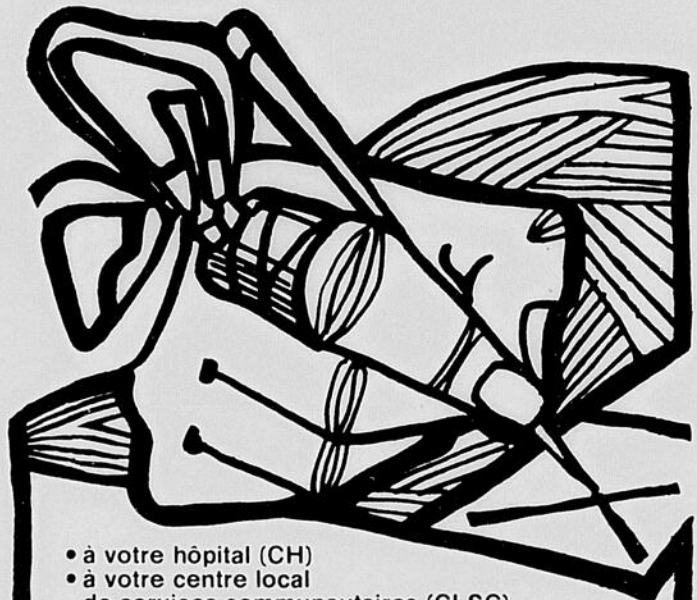
LYSTER, P.Q.



### René Boucher

1675, Ave Ste-Thérèse  
Tél. 362-3501  
Plessisville, P.Q.

## en juin vous avez votre mot à dire



- à votre hôpital (CH)
- à votre centre local de services communautaires (CLSC)
- à votre centre de services sociaux (CSS)
- à votre centre d'accueil (CA)

Bientôt, des élections auront lieu pour choisir VOS représentants au sein des conseils d'administration de VOTRE centre hospitalier (CH), de VOTRE centre local de services communautaires (CLSC), de VOTRE centre de services sociaux (CSS) et de VOTRE centre d'accueil (CA).

### qui peut voter?

VOUS qui, au cours des trois dernières années, avez bénéficié de soins de santé pour vous-même ou pour un(e) mineur(e) à votre charge, VOUS pouvez participer à l'élection du conseil d'administration d'un centre hospitalier (CH).

Il en est de même pour les centres de services sociaux (CSS). Si VOUS avez reçu des services pour vous-même ou pour l'un de vos dépendants, VOUS avez le droit de voter.

Quant aux centres locaux de services communautaires (CLSC), VOUS devez avoir bénéficié de leurs services au cours de la dernière année.

Enfin, si VOUS demeurez dans un centre d'accueil ou si VOUS avez un enfant qui y demeure, VOUS devez aussi voter.

### cela vous regarde

VOUS, les usagers, êtes les mieux placés pour VOUS assurer que les soins et services dispensés par VOTRE établissement répondent aux besoins de la population.

### combien de représentants?

- VOUS êtes appelé à élire:
- deux délégués au conseil d'administration d'un centre hospitalier (CH)
  - deux délégués au conseil d'administration d'un centre de services sociaux (CSS)
  - cinq délégués au conseil d'administration d'un centre local de services communautaires (CLSC)
  - deux délégués au conseil d'administration d'un centre d'accueil (CA).

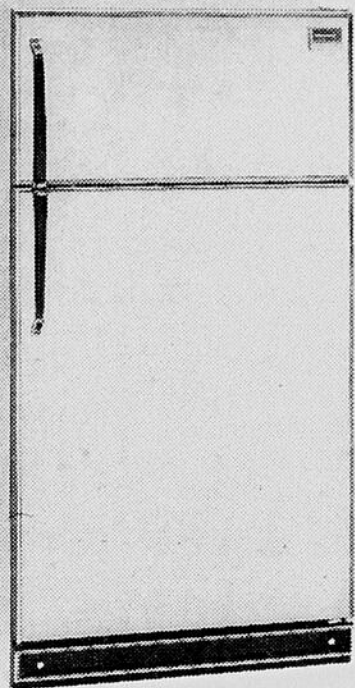
Pour connaître l'heure, le jour et l'endroit, renseignez-VOUS auprès de l'établissement qui VOUS a dispensé des services ou des soins.

N'oubliez pas:

**vous avez votre mot à dire et vous devez le dire**



GOUVERNEMENT DU QUÉBEC  
MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES



## MOFFAT

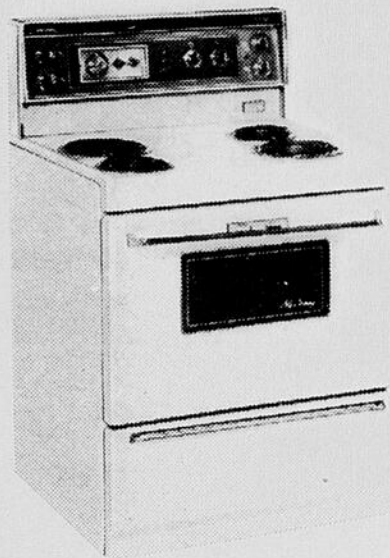
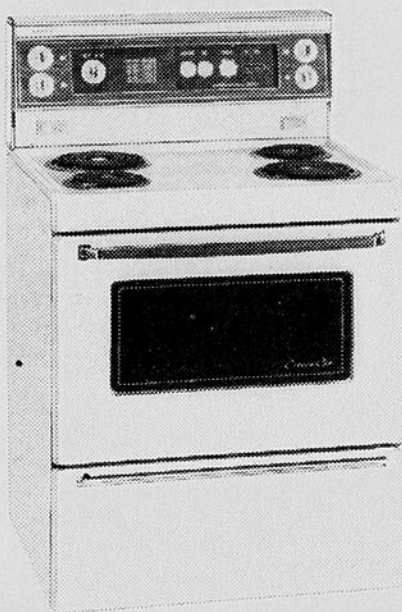
### Provençal 300

- Sans givre
- 15.1 pi. cu.
- Congélateur de 143 lbs.
- Compartiment à congélation rapide et étagère de congélateur relevé
- Étagères ajustables dans la porte
- Garde-beurre électrique

## MOFFAT

### Provençal 200

- Four à nettoyage continu
- Revêtement de verre
- Rôtisserie
- Horloge
- Minuterie automatique de four et chronomètre
- Élément pour mijotage



## MOFFAT

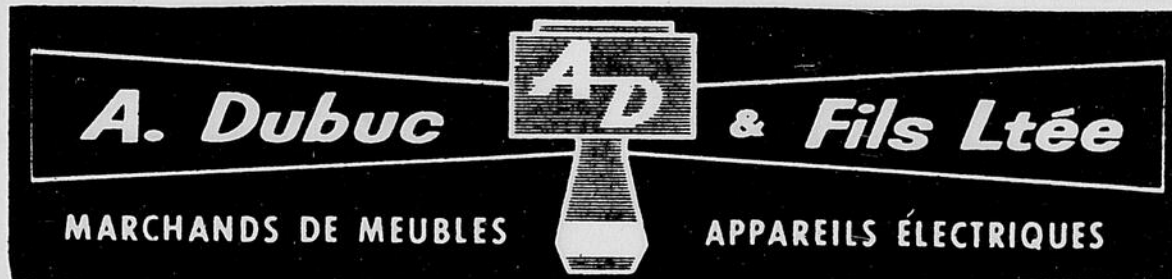
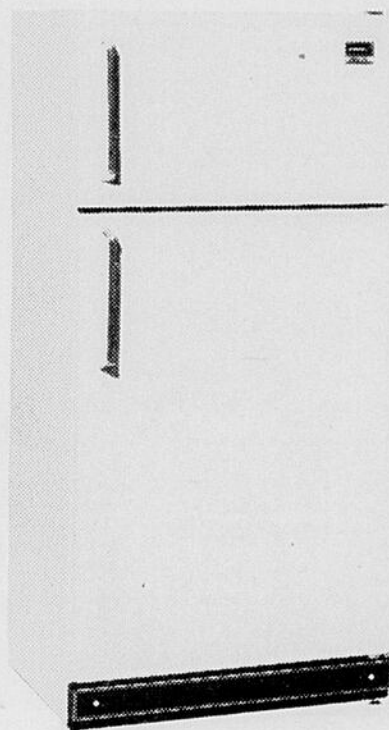
### Fiesta 300

- Revêtement porcelaine
- Four à auto-nettoyage
- Horloge automatique et chronomètre
- 2 éléments de 8" et 2 de 6"
- Prise minutée pour petits appareils



### Fiesta 300

- Sans givre
- 15.1 pi. cu.
- Congélateur de 143 lbs.
- Étagères ajustables dans la porte
- Garde-beurre électrique
- 2 étagères ajustables sur 10 positions
- Deux légumes porcelaine plus un garde-viande



1104 ST-LOUIS

PLESSISVILLE

TEL. 362-2696

# Une autre saison active prend fin au S.F.V.F.

(G.A.B.) - La saison 1973-74 en aura été une autre très active au Service de formation à la vie familiale de Plessisville, soulignent Mme Lise et Maurice Tardif, responsables pour l'année qui prend fin. Une manifestation spéciale est en organisation pour clôturer officiellement le programme de l'année; ce sera une soirée sociale avec élections pour un nouveau Conseil d'administration. Le samedi, 8 juin, est le jour choisi pour cette manifestation finale de 1973-74. Le travail reprendra de nouveau en septembre. Mme Lise et Maurice

Tardif ont accepté de représenter le secteur de Plessisville de S.F.V.F. pour 1974-75; à ce titre, ils ont déjà pris part à une réunion en mai et assisteront aux assemblées mensuelles à partir de l'automne prochain.

Le S.F.V.F.

Il n'en coûte absolument rien pour profiter des informations et renseignements offerts aux couples, font remarquer Mme Lise et Maurice Tardif. La quinzaine de couples qui agissent comme moniteurs oeuvrent bénévo-

ment au domaine de la planification familiale. Les couples intéressés à en savoir plus sur le sujet sont invités à profiter de ce service offert dans le milieu. Les moniteurs se font un plaisir d'expliquer les différentes méthodes de planification familiale laissant l'entière liberté aux couples de faire un choix sur l'éventail de ces méthodes. Des personnes-ressources sont reçues régulièrement chaque mois afin d'assurer une formation adéquate et un recyclage aux couples moniteurs faisant partie du mouvement qui a huit ans d'existence à Plessisville.

sions de "Sensibilisation à la vie familiale". Dix couples et leurs enfants, âgés d'environ 3 ans, ont pris part aux sessions. Les enfants étaient reçus le samedi avant-midi et le lundi suivant, les parents analysaient le comportement de ces petits. L'animatrice de cette "Sensibilisation à la vie familiale" était Mme Denise Gagnon, psycho-éducatrice dont le dévouement et la compétence ont contribué au succès de l'expérience. "Sensibilisation à la vie familiale" sera inscrit au programme de 1974 au S.F.V.F.

de Plessisville et les activités reprendront probablement dès septembre. C'est un genre de pré-maternelle que ces cours pour les parents et leurs enfants de trois ans précisent Mme Lise et Maurice Tardif. Ces derniers en étaient à leur première année, en 1973-74, comme responsables du Service de Formation à la vie familiale et ils représenteront le secteur de Plessisville dans l'exécutif des autorités supérieures du mouvement, en 1974-75.

## Pour tous travaux D'EXCAVATION

S'adresser à:

**Victor Trépanier**

1733 rue St-Jean  
PLESSISVILLE

Tél. 362-7940

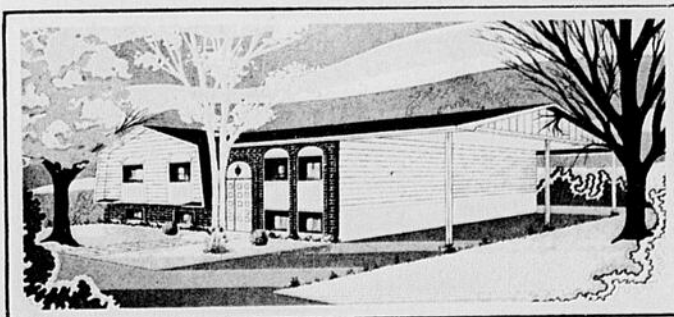
### HUIT RENCONTRES

La saison 1973-74 comprenait huit rencontres avec ces personnes-ressources. A ces rencontres il a été question des nombreux sujets se rapportant à la planification familiale. La quinzaine de couples faisant partie du S.F.V.F. de Plessisville a profité de la présence des spécialistes invités pour compléter ou perfectionner ses connaissances. Pour les nouveaux venus au S.F.V.F., dans l'équipe des moniteurs, soit neuf couples, ces rencontres ont servi d'initiation et tous sont déjà en mesure de rendre de précieux services au groupe en place.

### PARENTS ET ENFANTS

En plus des cours de formation, le programme de 1973-74 comprenait également des ses-

## Maisons Sectionnelles



PLUSIEURS MODELES DIFFERENTS, AVEC OU SANS ABRI  
- PLANS APPROUVES PAR LA S.C.H.L. -  
Pour renseignements additionnels, adressez-vous à

**ROBERT FILLION**

Vendeur autorisé pour la Région

Plessisville - Tél. 362-7506

**devista**  
CONSTRUCTION  
INC.

# UN GOUTER MUSICAL DONNE LIEU A DES REVELATIONS

(G.A.B.) - Des talents presque inconnus jusqu'à maintenant se sont révélés de façon particulière à l'occasion d'un goûter musical organisé par la Chorale féminine de St-Calixte de Plessisville. Cette manifestation à caractère culturel et social a eu lieu pour souligner le premier anniversaire de fondation du mouvement. C'est à guichets fermés que s'est tenu ce goûter musical, à la salle des Chevaliers de Colomb. Des témoignages élogieux ont été exprimés par des personnalités qui ont assisté à ce goûter musical. La présidente de

la Chorale féminine St-Calixte, Mme Mercedes Beauchesne, a souligné que la collaboration des quelque 30 membres ont assuré le succès de la manifestation.

## HISTORIQUE

Avec le charme et la distinction que tous lui connaissent, Mme Mercedes Beauchesne a souhaité la bienvenue à l'assistance. Pour sa part, Mme Jean-Louis Bernier, animatrice de la soirée, a donné quelques détails sur l'histoire de la Chorale féminine St-Calixte. Ce sont des

bonnes volontés qui ont pris la responsabilité de former, il y a plus qu'un an, le premier noyau de la Chorale féminine St-Calixte à la suite d'une suggestion faite par M. l'abbé Charles Cloutier, curé de la paroisse. Les pionniers et collaboratrices sont alors passées à l'action pour le recrutement des membres et déterminer un programme d'action dont les résultats sont déjà appréciés au plus haut point après une année seulement d'existence.

## PREMIERE PARTIE

Ce sont les quelque 30 voix de la Chorale féminine St-Calixte qui ont inauguré les activités du goûter musical. Dirigés par Mme Pierrette Trudel, et avec Mme Anne-Marie Bellavance-Nadeau comme accompagnatrice, le groupe a interprété, avec un rappel, des pièces préparées spécialement pour la circonstance. Par ces pièces populaires, le groupe a réussi à rendre très amicale et très chaleureuse cette première partie de la manifestation. Comme il en a été d'ailleurs tout au cours de la soirée.

**NETTOYAGE de vos TAPIS  
A LA VAPEUR**

**10c**  
le pied  
carré

Pour plus de détails, communiquez  
avec nous

**T. POULIN & Fils inc.**

Tél. 362-7245 — Plessisville

## A LOUER LOCAL COMMERCIAL

dans le centre-ville de Plessisville

Superficie de plancher: 1300 pieds

S'adresser à: **M. Benoît CHARTIER, notaire**  
1578 avenue St-Edouard  
Plessisville — 362-3224

## UNE DISEUSE

La participation d'une diseuse, Mlle Annette Brassard, a été une révélation pour l'assistance. Sa voix, riche et mélodieuse, sort de l'ordinaire, ont fait remarquer les connaisseurs. Ils ajoutent que c'est une voix merveilleuse de chansonnier. Très agréable à entendre dans ses interprétations de compositions bien connues, Mlle Brassard a soulevé l'enthousiasme de l'assistance en délire, précise une admiratrice de ce talent presque inconnu auparavant.

Beethoven était principalement au programme de cette partie de la soirée. Bachelière en piano, Mme Bellavance-Nadeau n'impose pas par sa nature mais ses auditeurs se sont laissés prendre à son "jeu" dans les pièces classiques qu'elle a présentées.

## AUTRE REVELATION

Un autre talent encore peu connu à Plessisville dans le domaine du chant s'est révélé à l'occasion de ce goûter musical de la Chorale féminine St-Calixte. Il s'agit de M. Jean-Denis Bernier, ce dernier est considéré comme la surprise de la soirée. Entr'entre il a présenté des extraits d'un opéra comique. M. Jean-Denis Bernier prend, depuis quelques mois, des leçons avec Mme Pierrette Trudel. Le maître et l'élève ont d'ailleurs chanté en duo un extrait des "Contes d'Hossman", interprétation qui a semblé plaire énormément à l'assistance. Mme Pierrette Trudel a reçu une magnifique gerbe de marguerites qui lui a été présentée par Mme Laurette Fradette; quant à M. Jean-Denis Bernier, il a été nommé patron d'honneur de la Chorale féminine St-Calixte de Plessisville. Mme Madeleine Dubois a donné lecture du document remis à M. Bernier. C'était là un gage de reconnaissance pour le support moral et financier donné par M. Bernier et la Chorale féminine St-Calixte dont Mme Madeleine Dubois est la vice-présidente.

## LA DIRECTRICE

Pour sa part, Mme Pierrette Trudel, directrice de la Chorale féminine St-Calixte, s'est fait remarquer de façon particulière par sa facilité d'expression dans les chants qu'elle a présentés, Mme Trudel a su rendre bien vivantes ces pièces populaires et classiques qui lui ont valu un tonnerre d'applaudissements. De belles choses que ces pièces, entr'entre: "La sagesse est un trésor" et à laquelle personne ne peut rester insensible, soulignent les critiques.

## MUSIQUE

Deux musiciennes se sont également fait entendre à l'occasion du goûter musical de la Chorale féminine St-Calixte. Mme Irénée Boivin a interprété, au violon, des pièces classiques, en véritable virtuose. Mme Boivin est organiste depuis 13 ans à l'église Notre-Dame de Fatima de Plessisville. Les amateurs de belle musique ont apprécié cette participation de la violoniste qu'est Mme Boivin. D'autre part, Mme Anne-Marie Bellavance-Nadeau était au programme pour la partie musicale réservée au piano; du

## DES COLLABORATEURS

La pharmacie Roubigant, renommée par ses parfums, en collaboration avec la pharmacie Bernier de Plessisville, a remis une gratification à chaque membre de la Chorale féminine St-

(Suite à la page 16)



## FUTURS MARIÉS ...

### Pour le GRAND JOUR

un de nos COMPLETS  
de très haute qualité  
sera tout à fait de mise  
et de bon goût...

et pensez bien que  
CHEZ-NOUS  
vous êtes assurés  
de faire des économies.

Venez nous voir  
sans tarder.

## AU COIN DE L'HABIT

PLESSISVILLE • 1548 ST-LOUIS • 362-6111

LAURIERVILLE • 515 PROVENCHER • 365-4336

## Jean-Denis MAUGER, o.d.

OPTOMETRISTE

1457, Avenue St-Edouard (Appt 4) Plessisville, P.Q.

## EXAMEN DE LA VUE

(Service assuré par la Régie d'Ass.-Maladie)

Sur rendez-vous : Tél. 362-2188

## LUNETTES

LUNDI au VENDREDI :

- \* 9.00 à 12.00 a.m.
- \* 2.00 à 5.00 p.m. (excepté mercredi)
- \* 7.00 à 9.00 p.m. le lundi et le vendredi

# La ville de Plessisville prépare un règlement pour les loisirs

(G.A.B.) - Un avis de motion a été donné au Conseil municipal urbain de Plessisville pour qu'à une prochaine séance un règlement soit adopté, règlement qui portera le numéro 418. Par ce règlement, il sera établi une politique commune de loisirs avec la Corporation municipale, paroisse de Plessisville. C'est M. Gaston Carignan, conseiller de la ville de Plessisville qui a donné cet avis de motion au cours d'une séance d'ajournement. D'autre part, M. Jean-Marie Fortier, maire et les conseillers ont confié à la firme d'ingénieurs-conseils St-Pierre, Bertrand, Charron, Savoie et associés de Victoriaville la préparation finale des plans et devis pour la future aréna. La Ville de Plessisville autorise également ces ingénieurs-conseils à demander des soumissions publiques pour la construction projetée et ceci, après avoir fait vérifier la documentation concernée, par le Conseil municipal.

## REPRISE D'IMMEUBLES

Les édiles de la Ville de Plessisville ont proposé et adopté qu'un avis soit signifié aux syndics de la faillite T.-Antonio Fournier Ltée pour la rétrocession des immeubles vendus à cette entreprise en septembre 1962. Les ententes conclues entre les deux parties stipulaient que T.-Antonio Fournier Ltée acquitterait le coût de ces immeubles à raison de

\$463. par mois. La débitrice n'ayant effectué aucun paiement depuis un an, la ville de Plessisville, peut, selon le contrat, reprendre possession des immeubles qu'elle a cédés en 1962 car une clause de ce contrat autorise la recession.

## EGOUT COLLECTEUR

Les édiles municipaux de Plessisville ont autorisé leur secrétaire-trésorier, M. Benoit Laliberté, à présenter à la Société centrale d'hypothèque et de logement, le règlement 398. Ce règlement est au montant de \$275,000. et est pour la construction d'un égout collecteur. Le but de la présentation de ce règlement à la S.C.H.L. est d'en obtenir le financement partiel et des subventions du Gouvernement fédéral. Par ailleurs, les édiles ont accepté la soumission de Gagné excavation Ltée, au montant de \$228,250. pour la construction de l'égout collecteur Bourbon; cette décision est prise en tenant compte du fait que le projet sera accepté par la Société centrale d'hypothèque et de logement pour un prêt à des conditions avantageuses et des subventions de 25%.

## TRANSACTION

La Ville de Plessisville a convenu de donner suite à la promesse de vente faite par M. Emile Rheault pour sa propriété située sur la rue St-Luc; M. Rheault recevra \$16,000 comme convenu

lors de l'entente conclue et dont le délai expire prochainement. D'autre part, les édiles ont pris connaissance d'une demande faite par la Corporation municipale de Notre-Dame de Lourdes; cette dernière désire que soit refaite la voie asphaltée du rang St-Louis. La Ville de Plessisville a utilisé une partie de ce chemin lors des travaux effectués il y a quelques mois dans l'organisation de stations de pompage, sur la rivière Bécancourt, pour son aqueduc municipal.

## CAMPEURS

Cette année, choisissez votre terrain au **DOMAINE 4 SAISONS**

pour seulement \$85.00 pour la saison à **Princeville**

Toutes les commodités fournies ainsi qu'un lac et une piscine. Aussi TERRAINS A VENDRE: dimensions: 80' x 80'

Très bonnes conditions de paiement.

Pour informations: **Tél. 362-2719**

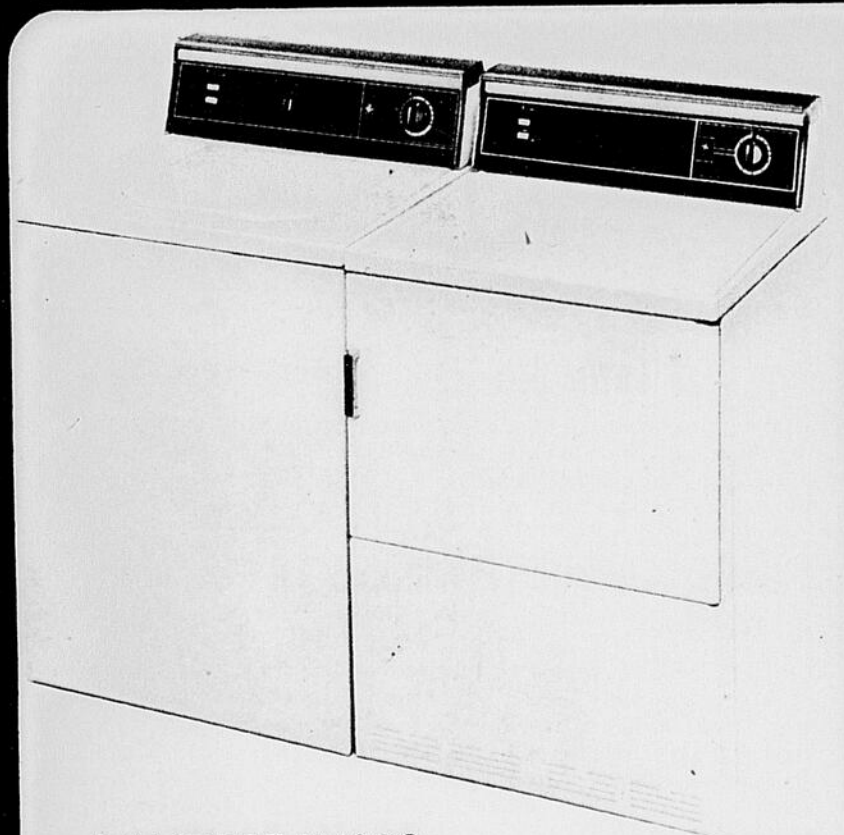


*Prestige... d'accord!*

"PRÉSTIGE... EN PRÉVISION D'UNE BELLE VIE!"



*Elegance*



LAVEUSE W680

SECHEUSE D681

**SS-12**

La paire

**\$399.00**

## ERABLIERES

Installation et vente de Pipe-Line "MAPLEFLOW" ultra-violet

Aussi équipement de sucreries neuf ou usagé (évaporateurs, chaudières, bassins, etc...)

S'adresser à:

**ODULE DELISLE**

Leeds Village

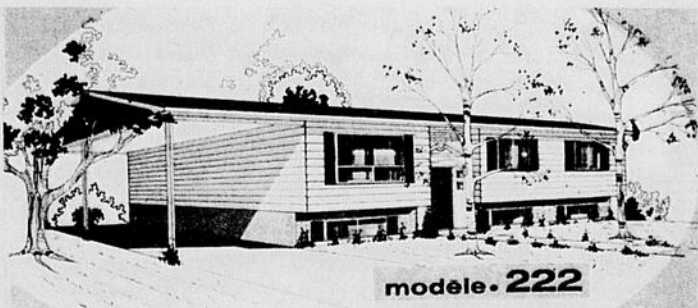
Tél. 424-3297

Distributeur des **MAISONS MODULAIRES LATENDRESSE INC.**

Fabriquées en usine et installées sur le terrain de votre choix

24 modèles différents approuvés par la Société Centrale d'Hypothèque et de Logement

De plus, nous avons deux nouveaux modèles attrayants et très récents.



Nous nous occupons aussi de CONSTRUCTION de Maisons et pouvons réaliser pour vous CELLE DE VOS REVES, suivant vos PLANS et DEVIS. Nous possédons plusieurs modèles que nous pouvons soumettre à votre approbation.

A partir de maintenant, nous pouvons vous livrer des maisons de 26 pieds de largeur sur tous nos modèles.

Consultez-nous, il nous fera plaisir de vous donner tous les renseignements désirés. Vendeur autorisé pour Plessisville et la région

**Construction Claude Lafond inc.**

1285, Avenue Vallée - Plessisville, P.Q.

Tél. 362-7962



**Rosaire Gosselin inc.**

767 St-Louis - PLESSISVILLE - 362-7507

NOTRE SERVICE EST PARFAIT.

# ÉRABLIÈRES

C'est le temps maintenant de  
**FAIRE ÉVALUER**  
 les possibilités de VOTRE "ERABLIÈRE"  
 en vue d'INSTALLATION de  
**PIPE-LINE**  
 en "Poly-Vinyl" ultra-violet  
 de marque "Naturalflow"



Benoit Lemieux

DEBUT  
 d'installation  
 en MAI  
 et JUIN  
 par  
 Personnel  
 expérimenté

**Toujours le même MATERIEL VIOLET depuis 12 ans**  
 Une seule qualité, la meilleure

S'adresser à:

## BENOIT LEMIEUX

Vendeur autorisé "NATURALFLOW"

1315 rue Notre-Dame est - Tél. 758-8035 - Victoriaville, P. Q.

# CARBOZITE

## L'ENDUIT MODERNE ET MIRACULEUX



Spécialement mis au point pour:  
**BOIS, METAL, BRIQUE, STUC,**  
**CIMENT, BARDEAUX**  
**DE TOUS GENRES**

Pour habitations, établissements  
 scolaires et commerciaux, fermes  
 et immeubles industriels

### Protégez votre propriété avec CARBOZITE

Aucun propriétaire ne désire compromettre l'important investissement que représente sa maison ou son immeuble. Pour les protéger économiquement, un enduit spécial a été préparé, le CARBOZITE, qui résiste aux détériorations de tous genres. Cet enduit se vend avec une garantie de remplacement de dix ans.

### L'enduit CARBOZITE contient un élément imperméable: le silicone

Le CARBOZITE est un produit de finition superbe agissant comme une cuirasse et contenant, entre autres ingrédients, du silicone, qui donne au CARBOZITE son imperméabilité, son infinie résistance et sa durabilité et l'aide à éliminer boursofflures, écailllements, éclats ou craquelures, communément constatés sur de vieilles peintures ordinaires. Les qualités protectives et de résistance du silicone étanche ainsi que les produits modernes chimiques spécialement choisis procurent aux ENDUITS CARBOZITE auxquels ils sont incorporés, une qualité spéciale de préservation en cuirassant les habitations et immeubles contre tous éléments naturels destructifs: déprédations par la pluie, le soleil, la neige et le gel — ainsi que contre les acides et alcalis nuisibles qui se rencontrent partout.

### Vous pouvez l'appliquer vous-même

Nul n'est besoin d'engager un professionnel. Il vous est facile de l'appliquer vous-même à la brosse, au rouleau ou au pistolet.

**RÉCLAMEZ VOTRE ÉCHANTILLON D'ESSAI GRATUIT ET DÉCROUVREZ, PAR VOUS-MÊME**

**CE QUE CARBOZITE PEUT FAIRE POUR VOUS**

# ÉMILE BÉLANGER

VENDEUR AUTORISÉ EXCLUSIF

2426, rue St-Calixte — PLESSISVILLE — Tél. 362-2795



#### PALMARES QUEBECOIS

- |  |                 |
|--|-----------------|
| 1- Cabine 2 - Motel Jenny Rock / (verso) | Donald Lautrec  |
| 2- Oui paraît-il                         | Nicole Martin   |
| 3- Rose tu es rose                       | Jean Malo       |
| 4- Mame                                  | Guy Boucher     |
| 5- Je t'emmène au soleil                 | Jacques Michel  |
| 6- Bingo                                 | Lise Thouin     |
| 7- Dis-moi                               | Priscilla       |
| 8- Plus rien n'existe                    | Suzanne Stevens |
| 9- Winnipeg                              | Pierre Lalonde  |
| 10- Je veux vivre avec toi               | Renée Claude    |

#### PALMARES FRANCAIS

- |                                  |                   |
|----------------------------------|-------------------|
| 1- Elle était belle              | Hervé Villard     |
| 2- La fête                       | Michel Fugain     |
| 3- Ti-lai-lai-li (L'Arménien)    | Daniel Gérard     |
| 4- Nicole                        | Hughes Aufray     |
| 5- Un déjeuner de soleil         | Yves Jouffroy     |
| 6- Un homme a traversé la mer    | Enrico Macias     |
| 7- Chanson populaire             | Claude François   |
| 8- Viens te perdre dans mes bras | Frédéric François |
| 9- Si elle te disait             | Dick Rivers       |
| 10- Ne rentre pas ce soir        | Crazy Horse       |

#### PALMARES CANADIEN-ANGLAIS

- |                            |                |
|----------------------------|----------------|
| 1- Keep on moving          | Man Made       |
| 2- C'mon mamma             | Stagg          |
| 3- Sweet potato            | Mickey Posner  |
| 4- Electric Jewels         | April Wine     |
| 5- Serpent in the street   | Silver         |
| 6- Sweet Janie Malone      | Lorence Hud    |
| 7- Come and say it         | Ruckus         |
| 8- Be-Bip-Aah              | Marius Cultier |
| 9- Crazy feeling / (verso) | Painter        |
| 10- Take me                | François Guy   |

#### PALMARES AMERICAIN

- |                                    |                    |
|------------------------------------|--------------------|
| 1- Hooked on feeling               | Blue Swede         |
| 2- Bright white                    | Shawn Phillips     |
| 3- What it comes down to           | Isley Brothers     |
| 4- Time                            | Pink Floyd         |
| 5- The real me                     | The Who            |
| 6- If it feels good, do it         | I. Lloyd & Stories |
| 7- The show must go on             | Three Dog Night    |
| 8- Rock & roll hoochie koo         | Rick Derringer     |
| 9- Jet                             | Paul McCartney     |
| 10- Beautiful day, beautiful night | Hurricane Smith    |

#### PRINCIPALES NOUVEAUTES

- |                                     |            |                      |
|-------------------------------------|------------|----------------------|
| A- Same old song and dance          | Américain  | Aerosmith            |
| B- Dancin' (on a saturday)          | Américain  | Flash Cadillac &..   |
| C- Travelling boy                   | Américain  | Garfunkel            |
| CC- No more ridders                 | Américain  | The Hollies          |
| D- The golden age of rock           | Américain  | Moot the Hoople      |
| E- Fantasy hill                     | Américain  | Unemployment Blues   |
| F- Keep it in the family            | Américain  | Leon Haywood         |
| G- For the love of money            | Américain  | O' Jays              |
| GG- Boney Moroney                   | Américain  | Johnny Winter        |
| H- When loves catches up on you     | Américain  | Brotherhood of man   |
| I- Another park, another sunday     | Américain  | Doobie Brothers      |
| J- Long legged woman dressed        | Américain  | Mungo Jerry          |
| JJ- Bring back my yesterday         | Américain  | Dave Mills           |
| K- Oh baby oh                       | Can.-angl. | Kate and Candy       |
| L- Rock me gently                   | Can.-angl. | Andy Kim             |
| M- Love may be the anser            | Can.-angl. | Cliff Edwards        |
| N- Sweet little Vera                | Can.-angl. | Buffy Sainte-Marie   |
| O- Set me free                      | Can.-angl. | Shawn Young          |
| P- Just as bad as you               | Can.-angl. | Shawy Jackson        |
| Q- La valse à trois temps           | Québécois  | Marc Hamilton        |
| R- Le rêve                          | Québécois  | Martin Carle         |
| RR- Chanter pour vivre              | Québécois  | Emmanuelle           |
| S- L'amour est différent            | Québécois  | Robert Demontigny    |
| T- Reste encore auprès de moi       | Québécois  | Yanick               |
| TT- Maman                           | Québécois  | Fernand Gignac       |
| U- Une rose                         | Québécois  | Daniel Lavoie        |
| UU- Je ne regrette rien             | Québécois  | Kim                  |
| V- Le ciel du sud                   | Québécois  | Renée Claude         |
| VV- Théo et Antoinette              | Québécois  | J.-Pierre Manseau    |
| W- Au seuil de la vie               | Québécois  | Denis Forcier        |
| X- Parle-moi                        | Québécois  | L'Albatros           |
| XX- A ce moment-là                  | Québécois  | Séguin               |
| Y- L'amour, pas la charité          | Français   | Stone & Eric Charden |
| YY- Je viens retrouver le printemps | Français   | Salvatore Adamo      |
| Z- Redeviens Virginie               | Français   | Jean-Jacques Debout  |

CKTL

Salut!

Denis Julien, disothécaire

**SPECIAL CETTE SEMAINE**

**Tapis ● Prélarts**

de 6 pieds et 12 pieds  
VASTE CHOIX — POUR TOUS LES GOUTS

**UN CHOIX INCROYABLE  
DANS LA TAPISSERIE**

**T. Poulin & Fils Inc.**

1562 rue Savoie — 362-7245 — Plessisville

## M. Guy Gosselin, élu président de la Chambre de Commerce Lyster - Ste-Anastasie

Avait lieu tout récemment, au sein de la Chambre de Commerce de Lyster Ste-Anastasie, l'élection du bureau de direction. A été élu président M. Guy Gosselin, premier vice-président M. Denis Fillion, deuxième vice-président M. Claude Landry et aux titres de directeurs messieurs Paul Labrecque, Léopold Martineau, Alphéodor Boilard, Louis Neg, Jules Moisan, Willie Roy, Arthur Pelletier, Clif-

ton Glazier. Mme Alphéodor Boilard a été élue secrétaire à l'unanimité tandis que M. Wilfrid Laliberté a été nommé président du comité industriel, M. Paul Labrecque président du comité de communication des membres, M. Clément Boucher président, du comité social. De plus, assis-

taient à cette assemblée annuelle, M. J.W. Aubert délégué de la Régionale Centre Sud du Québec qui a d'ailleurs présidé l'élection, M. Aubert que nous remercions pour sa précieuse collaboration et ses bons conseils. De plus, dernièrement, les membres et leur épouse, quarante-

cinq convives, ont été servi lors d'un déjeuner-causerie à l'occasion de la fête des mères. Après le mot de bienvenue, M. le président Guy Gosselin s'est dit très satisfait de cette nombreuse assistance et a profité de l'occasion pour offrir ses félicitations aux mamans présentes. Il a aussi souligné la présence de plusieurs personnalités: M. Elphège Boissonneault, maire de Ste-Anastasie, M. Jean-Marie Boissonneault, pro-maire de Lyster, le président du comité du centenaire de Lyster - Ste-Anastasie M. Paul-Emile Leblanc et son épouse et bien d'autres encore qui forment chez-nous une Chambre de Commerce forte et

riche d'énergie sociale et culturelle. M. Gosselin a aussi déclaré que se réunir est une preuve de bonne volonté qui permet de mieux se connaître, faire équipe et travailler ensemble pour le bon fonctionnement de la Chambre de Commerce. C'est en multipliant ces rencontres que nos idées seront connues et en dialoguant que nous parviendrons à notre but. Enfin la Chambre de Commerce souhaite la bienvenue à cinq nouveaux membres: Messieurs Jacques Plante - station service Esso, Claude Vachon, Jacques Boissonneault - Industriel, Marcel Champagne - cuisinier, Claude Fillion - opérateur de machinerie lourde.

## L'alimentation intéresse l'AFEAS de Ste-Sophie de Mégantic

(G.A.B.) - Mlle Gertrude Roy, technicienne pour le Ministère provincial de l'Agriculture, était l'invitée spéciale à une réunion régulière de l'Association féminine d'éducation et d'action sociale de Ste-Sophie de Mégantic. L'alimentation est le principal domaine sur lequel Mlle Roy a entretenu ses auditrices. La conférencière a invité les membres de l'A.F.E.A.S. à tout mettre à profit au chapitre de l'alimentation, ceci à cause des prix élevés. Rien n'est bon marché, a précisé, Mlle Roy, même les fèves qui constituaient auparavant un plat économique et très populaire.

### HABITUDES ALIMENTAIRES

De nos jours, les habitudes alimentaires sont plutôt mauvaises, a déclaré Mlle Gertrude Roy à la présidente de l'A.F.E.A.S. de Ste-Sophie de Mégantic et aux membres présents à l'assemblée. Il se consomme trop de viande et les exercices physiques sont trop délaissés, a-t-elle fait remarquer. Ces habitudes affectent le cœur et font "grossir les ventres" a dit Mlle Roy avec humour. Une alimentation bien équilibrée et "faire travailler" davantage son corps, en plein air si possible, sont à recommander pour une meilleure santé, a souligné l'invitée de l'A.F.E.A.S. Les membres présents à la réunion ont eu le loisir d'admirer de nombreux travaux apportés par plusieurs de ces membres. Mme Isabelle Marcoux, présidente, a tenu à féliciter les exposantes et celles qui avaient collaboré au succès de la soirée et pris part à l'échange d'opinions avec Mlle Gertrude Roy.

**ENCOURAGEZ  
NOS  
ANNONCEURS**

## L'assurance-vie pour prêts agricoles: une importante protection pour vous, facile à obtenir à la Banque de Commerce.



Ghislain VERREAULT, directeur

Auparavant, le prêt bancaire que vous contractiez pour les besoins de vos affaires ne pouvait être couvert par une assurance-vie.

Mais maintenant, les choses ont changé et la Banque de Commerce vous simplifie les formalités. Alors, quand vous établirez vos besoins de crédit pour l'année qui vient, pensez aux avantages que procure un prêt agricole Commerce couvert par une assurance-vie.

L'assurance-vie pour prêts

agricoles est facultative, mais si vous désirez en profiter, elle ne vous coûtera que \$5 par année par \$1,000 d'assurance. Si vous avez moins de 60 ans, vous pouvez souscrire jusqu'à \$15,000 d'assurance sans examen médical. Vous pouvez aussi souscrire jusqu'à \$100,000 d'assurance si vous répondez aux conditions d'admissibilité.

Renseignez-vous auprès du directeur de votre succursale Commerce au sujet de cette

assurance-vie pour prêts agricoles. Nous vous en facilitons l'obtention parce qu'il est important que votre prêt agricole soit couvert par une assurance-vie.



**BANQUE DE COMMERCE  
CANADIENNE IMPÉRIALE**

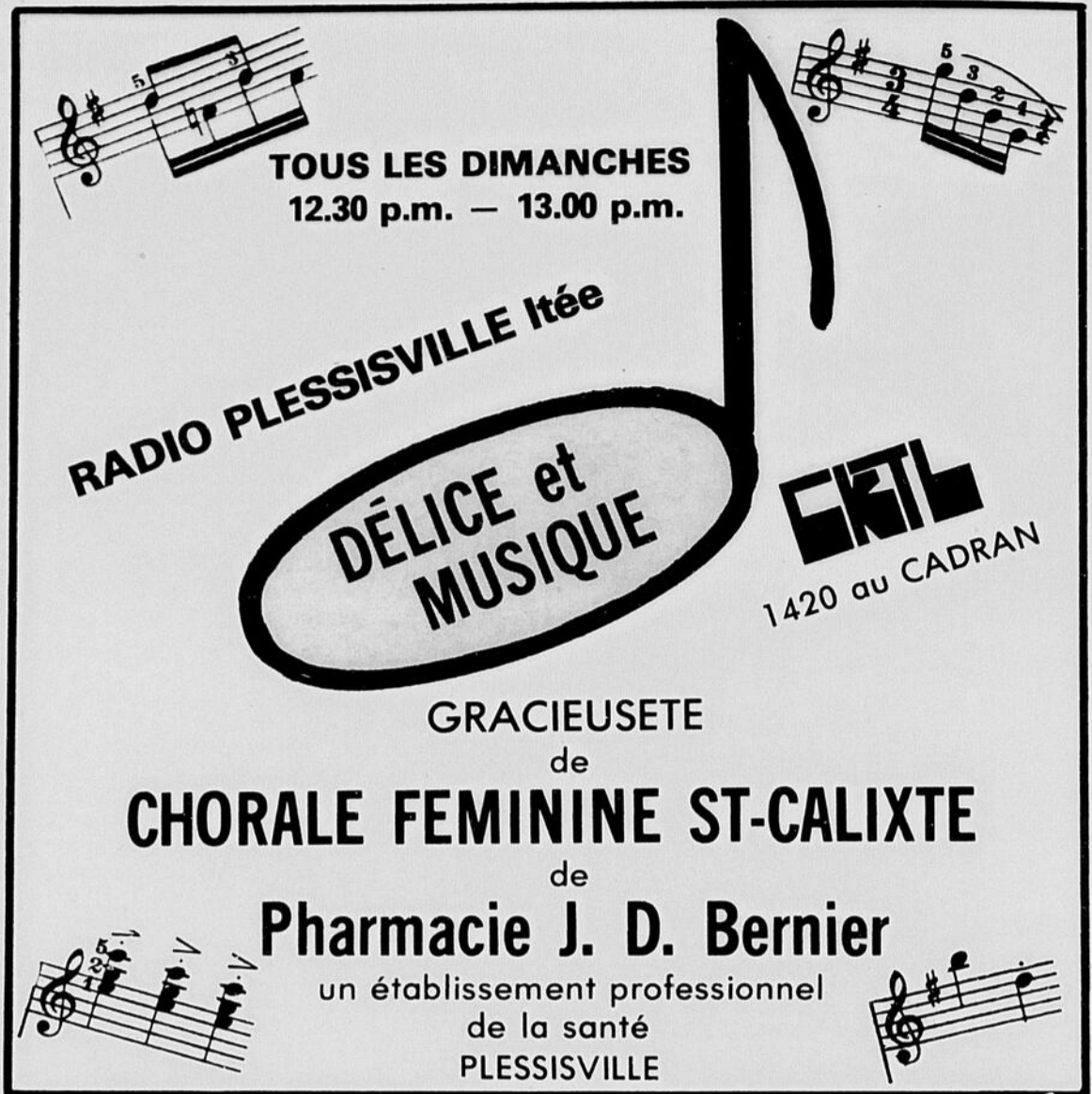
Centre de Main d'Oeuvre du Canada  
**OFFRE d'EMPLOI**

Cette chronique sur les occasions d'emplois est un message d'intérêt public, présenté par notre journal en collaboration avec le Centre de Main-d'Oeuvre du Canada de Plessisville.

Votre Centre de Main-d'Oeuvre de Plessisville est à la recherche:

- De trois (3) tisserands sur métier mécanique pour la région. Les candidats devront posséder une bonne expérience.
- Un machiniste est demandé pour Plessisville. Le candidat devra posséder un cours en ajustage mécanique et une expérience de travail.
- On requiert les services d'un machiniste classé pour moulage sous pression, pour Lyster. Le candidat devra avoir un cours en ajustage mécanique plus 3 ans d'expérience. Très bon salaire, semaine de 40 heures, et travail de soir c'est-à-dire de 5 heures à minuit.
- Un emploi de journalier de fonderie est offert pour l'extérieur.
- Pour Lyster, on recrute 2 couturières avec expérience.
- Egalement, un opérateur de concasseur avec expérience est requis pour Plessisville.
- Nous sommes à la recherche de 15 bûcherons pour la région. Les candidats devront posséder une scie à chaîne.
- Un dynamiteur possédant une licence provinciale et une expérience est demandé pour Plessisville.
- Aussi, deux serveuses de table sont demandées, dont une pour la région de St-Ferdinand et une autre pour Plessisville.
- Un employeur de Laurierville recherche:
  - a) Un rembourreur
  - b) Un vernisseur de meubles
  - c) Un conducteur de machine à piquer
 Une bonne expérience est requise pour les trois (3) postes précités.
- Recherchons également un opérateur de loader avec expérience sur Caterpillar-977 "side dump". Le candidat sera appelé à travailler dans un rayon de 50 milles de Plessisville.
- Les services d'un commis aux ordres de fabrication pour production du meuble sont requis pour Plessisville. Le candidat devra posséder une bonne connaissance du dessin ou lecture de plans. De préférence avec 2 ans d'expérience dans la fabrication du meuble et en plus une 12<sup>ème</sup> année.
- Enfin, un appel est lancé à toutes les aides-familiales car plusieurs offres d'emploi sont présentement disponibles pour Plessisville et St-Ferdinand.

CENTRE DE MAIN-D'OEUVRE DU CANADA  
1800, RUE ST-CALIXTE  
PLESSISVILLE, P.Q.



**TOUS LES DIMANCHES**  
12.30 p.m. — 13.00 p.m.

**RADIO PLESSISVILLE Itée**

**DÉLICE et MUSIQUE**

**GRACIEUSETÉ**  
de  
**CHORALE FEMININE ST-CALIXTE**  
de  
**Pharmacie J. D. Bernier**  
un établissement professionnel  
de la santé  
PLESSISVILLE

**CRIL**  
1420 au CADRAN

## Elections en juin au Conseil 2527 Chevaliers de Colomb de Plessisville

(G.A.B.) - Le grand-chevalier, M. Marcel Lemay, et les officiers préparent les élections pour un nouveau Conseil d'administration; des élections auront lieu en juin. Après avoir dirigé

les activités des Chevaliers de Colomb pendant deux ans, M. Marcel Lemay a manifesté le désir de ne pas accepter un autre mandat. Ces deux années passées ont été bien remplies au Conseil 2527 de Plessisville. La construction du "chez-nous", la campagne pour financement de ce projet, la préparation des fêtes du 50<sup>ème</sup> anniversaire sont autant de domaines sur lesquels M. Marcel Lemay a eu à travailler durant son mandat.

sobre et coquet à l'édifice. L'aménagement du parterre est aussi prévu pour cette période-ci de l'année; pelouse et arbres ainsi qu'arbustes garniront bientôt les terrains sur la partie réservée aux parterres. Un parc de stationnement est également prévu dans les plans d'aménagement des espaces entourant la bâtisse.

### LE RECRUTEMENT

Le recrutement des membres qui ont délaissé l'ordre colombien se poursuit au Conseil 2527. Cette campagne a lieu à l'occasion du 50<sup>ème</sup> anniversaire, en 1974, du Conseil 2527. La liste des membres en règle comprend déjà quelque 800 noms et la propagande est intensifiée à mesure qu'approchent les fêtes qui auront lieu à l'automne.

### TRAVAUX COMPLEMENTAIRES

Un programme de travaux complémentaires est en voie de réalisation à la nouvelle construction du Conseil 2527. Un revêtement approprié, avec pierres, a été posé sur les murs extérieurs; ce fini donne un aspect

# LAWN-BOY

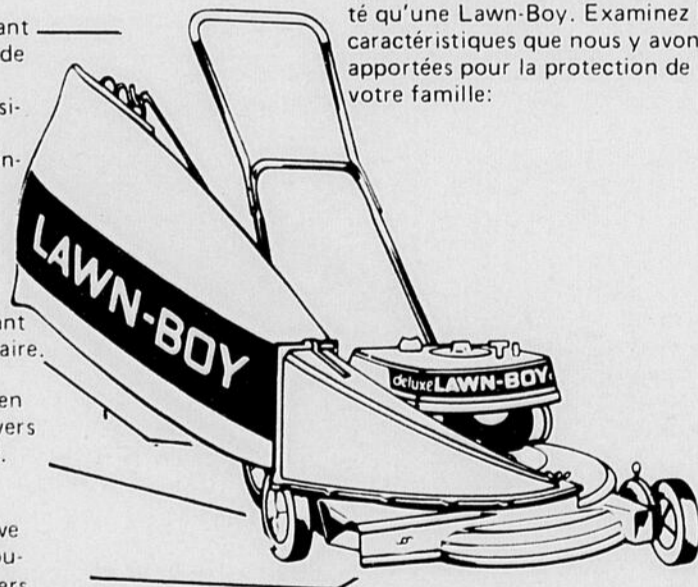
premier pour la qualité... premier pour la sécurité

Manche extra-long permettant à l'utilisateur de rester loin de la machine. La poignée se bloque en position droite pour empêcher l'utilisateur de heurter la tondeuse si elle s'arrête sur un obstacle.

Protecteur de sécurité offrant une protection supplémentaire.

Couloir d'évacuation situé en avant de la roue et incliné vers le bas pour plus de sécurité.

Barre de déflecteur exclusive Lawn-Boy située dans le couloir d'évacuation, déviant vers le sol tous les objets.



Aucune autre tondeuse n'est conçue avec tant de soin pour la sécurité qu'une Lawn-Boy. Examinez les caractéristiques que nous y avons apportées pour la protection de votre famille:

**LAWN-BOY, une aubaine des années durant**

**Nous faisons aussi la réparation de TONDEUSES de toutes marques**

Adressez-vous à une maison de confiance  
**RAYMOND GUILLEMETTE**  
1613 avenue St-Louis — PLESSISVILLE  
Tél. 362-2267

## Grenier, Ruel & Cie Inc.

Membres de l'Association Canadienne des Courtiers en Valeurs Mobilières

2 AV. CHAUVEAU QUEBEC 4 TEL.: 522-5251

### OBLIGATIONS:

- \* Municipalités...
- \* Commissions scolaires...
- \* Hôpitaux...
- \* CEGEP...
- \* Actions, etc.

# 10%

CONSULTEZ-NOUS



**Henri-Paul Dion**

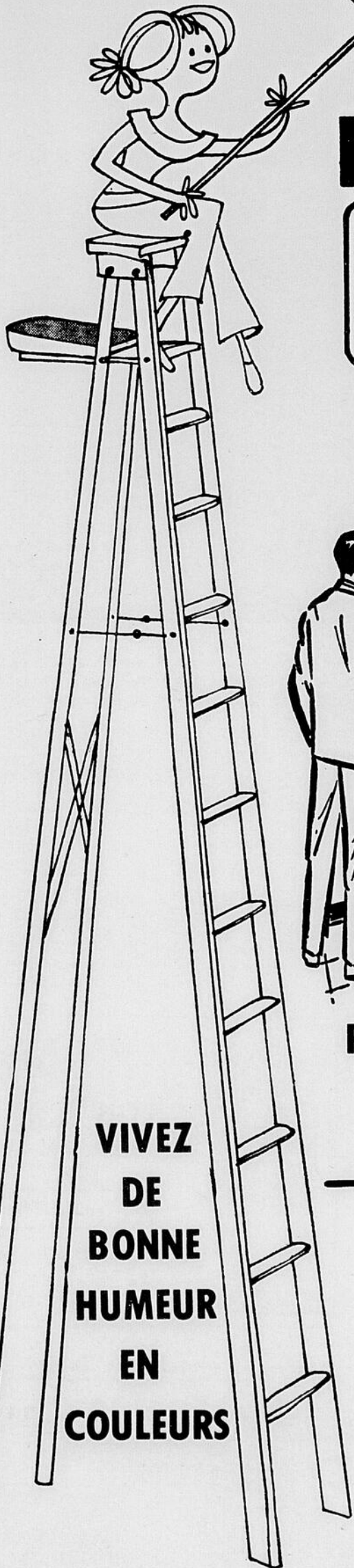
1570 Ave St-Louis

Tel. Bur. 362-2450

Tel. Res. 362-2669

PLESSISVILLE, P.Q.

# c'est le temps du remue-ménage



## peinture

# Mobil®

**COULEURS À VOTRE CHOIX**

POUR LA DÉCORATION DU FOYER  
CHOISISSEZ PARMIS 1200 COULEURS

*Mélangée pendant que vous attendez...*



**7.95** le gallon

NOUS AVONS TOUTE LA GAMME  
DES PEINTURES

## Mobil



**PEINTURE A L'HUILE**  
EXTERIEUR  
à **7.95** le gallon

**PEINTURE A GALERIE**  
GRIS  
**7.95** le gallon

**PEINTURE LATEX**  
EXTERIEUR  
**7.95** le gallon

VIVEZ  
DE  
BONNE  
HUMEUR  
EN  
COULEURS

EGALEMENT

PEINTURE SPECIALE

### LATEX ACRYLIQUE

DE QUALITE  
SUPERIEURE

**13.50** le gallon

# P. A. Rainchaud INC.

1657 Ave. St-Louis, Plessisville, P.Q.

# Une période active est en cours chez les Brigadiers Scolaires

(G.A.B) - La Brigade scolaire en activité à Plessisville et dans la région a de nombreuses activités à son programme de cette période-ci de l'année. La participation d'un groupe, filles et garçons, un jamboree national des brigadiers scolaires, à Ottawa, est l'une de ces principales activités. Une séance d'information a réuni ces jeunes du secteur scolaire Jean Rivard et leurs parents, à l'hôtel de ville de Plessisville. Mme Thérèse Gosselin et son mari, M. Raymond Gosselin, ont donné des explications sur le programme du séjour dans la Capitale canadienne à l'occasion de ce jamboree national; tous deux sont en charge des jeunes brigadiers pour le voyage.

## HOMMAGE AUX JEUNES

Ont pris part à cette séance d'information, en plus de M. et Mme Raymond Gosselin, plusieurs personnalités intéressées à la Brigade scolaire dans la région. Le groupe comprenait principalement M. Jean-Marie Fortier, maire de la Ville de Plessisville, M. Edouard Lebrun, directeur du Service de la police de Plessisville, des représentants des Caisses Populaires de Plessisville - Ste-Sophie de Mégantic, Laurierville, Notre-Dame de Lourdes, Ste-Anastasie de Nelson et de la municipalité scolaire Jean Rivard. Ces derniers organismes contribuent financièrement au voyage des délégués de la Brigade scolaire de la région de Plessisville pour le jamboree national. Ceux qui ont pris la parole à l'occasion de la séance d'information ont félicité les jeunes et les responsables de la Brigade scolaire ainsi que le personnel académique pour la tâche accomplie dans le milieu.

## TRAVAIL DU BRIGADIER

L'attention de l'assistance a été principalement attirée sur le rôle que joue le brigadier scolaire pour le maintien de l'ordre, la sécurité de ses camarades, la formation qu'il acquiert dans l'exercice de ses fonctions. Quelques scènes de la vie du brigadier ont été présentées par une projection de courts métrages, une réalisation de M. Raymond Gosselin, membre du Service de la police de Plessisville et l'un des responsables de la Brigade scolaire de Plessisville et de la région. Quelque 200 jeunes, filles, et garçons oeuvrent comme brigadiers scolaires dans les localités de Ste-Sophie de Mégantic, Notre-Dame de Lourdes, Laurierville, Ste-Anastasie de Nelson et Plessisville.

## FIN D'ANNEE

Le programme de la fin de l'année 1973-74 comprend encore de nombreuses activités pour la Brigade scolaire de la région de Plessisville. Le voyage de fin d'année pour tous les brigadiers aura lieu dans les derniers jours de juin; c'est là l'une des récompenses attribuées aux jeunes pour leur travail. La remise de certificats est une autre question qui retient l'attention des responsables; ces derniers feront une revue du "Livre de bord" de tous les officiers de la Brigade scolaire afin de vérifier le rôle joué par chacun des membres. En manifestant son appréciation pour la tâche accomplie par les brigadiers scolaires, M. Raymond Gosselin a tenu à souligner l'aide donnée par les autorités scolaires, le personnel académique qui a étroitement collaboré pour le recrutement des brigadiers et les opérations de 1973-74, ainsi que des conseils municipaux et la population en général.

## Nettoyage de TAPIS

A LA VAPEUR

Pour plus de renseignements:

**Tél. 362-7712**

PLESSISVILLE, P.Q.

## FER ORNEMENTAL

"Les Forges du Lac" enr.

Fer de tous genres à prix modérés :

- \* Auvents... \* Rampes...
- \* Escaliers...
- \* Soudures générales...
- \* Pièces fabriquées

sur commande

ESTIMATION GRATUITE

Pour plus de renseignements,

**Tél. 428-3505 - St-Ferdinand, P.Q.**



## L'été est arrivé à ... La Silhouette Moderne

1604 rue St-Calixte

PLESSISVILLE

Ici vous trouverez du soleil !



Nous vous invitons à venir voir nos collections de vêtements, tous plus jolis les uns que les autres.

Grande variété dans toutes les catégories que ce soit:

- Ensembles pantalons habillés ou sport
- Robes longues ou courtes pour toutes les sorties
- Fine lingerie à vous faire rêver Somptueux ensembles "Déshabillés et robes de nuit" ou ensembles de voyages jolis et pratiques
- Maillots de bain, Robes de plage ou sorties de bain
- Shorts, gilets, chemisiers, bustier, jupes. Un choix à vous faire tourner la tête.

**EN SPECIAL**

Un escompte appréciable vous sera accordé sur tous les manteaux et imperméables de la saison.

**N.B. — Nous avons toujours à vous offrir des vêtements de haute qualité à des prix défiant toute compétition.**

Nous apprécions votre encouragement et il nous est toujours agréable de vous servir.

## Le PQ Arthabaska...

(Suite de la page 12)

gerait de lui parler et de lui faire ce qui est nécessaire relativement à cette loi qui vient d'être présentée". C'est tout dire!

De plus, le P.Q.-Arthabaska déplore que l'article 31 de la loi 22, aille jusqu'à proposer que le groupement du Québec achète par des subventions aux entreprises, le droit de parler français.

Par ailleurs, la loi laisse toutes les décisions importantes au seul Cabinet des Ministres, excluant par là toute démocratie

Le P.-Q. - Arthabaska, à titre d'opposition officielle ayant le devoir de représenter toutes les oppositions du comté, exhorte le député-ministre M. Gilles Massé, à reviser son attitude et de voter contre ce projet hypocrite.

Si M. Massé n'a pas ce courage, le P.Q.-Arthabaska lui demande de consulter les électeurs du comté d'Arthabaska avant un vote d'une si grande importance.

L'Exécutif du Parti Québécois, par: Lionel Bellavance vice-président.



## Photographie STUDIO A. DUSSAULT

NOIR - BLANC - COULEUR  
PEINTURE A L'HUILE

Vente: Film - Caméra

Service de développement 4 JOURS

Tél. 362-3602

1750 ave Des Erables

Plessisville

## Clapboard Aluminium



Portes, Châssis et Auvents

Réparations en général

S'adresser à :

**MAURICE FAUCHER**

2344, avenue Lacerte

Tél. 362-3398

PLESSISVILLE, P.Q.

# Le Programme de Protection de l'Acheteur d'American Motors. Donnez-vous la peine de nous connaître, vous ne voudrez plus jamais nous quitter.



La voiture illustrée est la Hornet Hatchback 1974. Certaines pièces d'équipement illustrées sont livrables moyennant supplément.

De plus en plus, les automobilistes reviennent à American Motors. Nos voitures leur ont fait connaître l'économie. Et ils connaissent également la qualité des voitures que nous vendons.

Ils ont aussi découvert qu'American Motors fabrique des voitures adaptées aux conditions d'aujourd'hui... par exemple, des petites voitures comme la Gremlin, la Hornet et la Matador, équipées d'un moteur de six cylindres peu gourmand, font beaucoup de milles au gallon.

Mais par-dessus tout, les propriétaires de voiture American Motors ont su ce que vaut le Programme de Protection de l'Acheteur. C'est une des principales raisons pour lesquelles tant d'acheteurs de nouvelles voitures restent fidèles à American Motors.

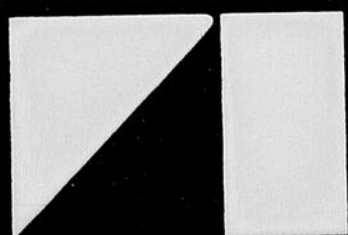
Si vous recherchez l'économie cette année (qui ne la recherche pas?) voyez votre concessionnaire American Motors pour obtenir plus de détails. Apprenez pourquoi nous disons: "Donnez-vous la peine de nous connaître, vous ne voudrez plus jamais nous quitter."

 **American Motors**



**Nous les garantissons mieux parce que nous les construisons mieux.**

Voyez votre concessionnaire American Motors dès maintenant!



**American  
Motors**

## T.P.R. AUTO INC.

684 NOTRE-DAME OUEST 752-5252

VICTORIAVILLE

# L'U.P.A. obtient des précisions sur "La terre de chez-nous"

(G.A.B.) - Des représentants des autorités supérieures de l'Union des producteurs agricoles et de l'hebdomadaire "La terre de chez-nous" ont pris la parole à l'occasion d'une assemblée d'information tenue par le Syndicat de l'U.P.A. des Bois-Francis. La réunion a eu lieu à la salle du Festival de l'Erable de Plessisville où M. Gérard Dubois, président de l'U.P.A. des Bois-Francis a présenté les invités. Ces derniers étaient Mlle Roseline Lehoux, courriériste et

responsable de la section féminine à "La terre de chez-nous", M. Jean-Marc Kirouac, secrétaire général de l'U.P.A., M. Pierre Courtauld, journaliste à "La terre de chez-nous" et M. Valmore Henry, du service de la publicité pour le même hebdomadaire.

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

La protection de l'environnement et la pollution ont été les

points principaux traités par ceux qui ont pris la parole à l'occasion de la séance d'information. M. Jean-Marc Kirouac a invité les membres de l'U.P.A. à lire les éditoriaux qui paraîtront dans "La terre de chez-nous" au cours des prochains mois; ces éditoriaux traiteront principalement de questions se rapportant à la protection de l'environnement et à la pollution dans le domaine de l'agriculture, a précisé M. Kirouac. Ce dernier a également donné des détails sur

**PAUL ALLY**  
CHIROPRACTICIEN

Voisin de la Salle à Manger Plessis

---

HEURES DES VISITES

MARDI: 2 à 9 h. p.m. - JEUDI: 2 à 9 h. p.m.

---

1674, ave St-Louis, PLESSISVILLE, Tél. 362-7894

la loi donnant à l'Etat la juridiction sur un espace de 180 pieds de chaque côté de tous les cours

d'eau non navigables; la loi a été adoptée en 1884, cette loi est laissée temporairement de côté et l'U.P.A. poursuit ses démarches pour la faire abolir définitivement, a précisé M. Kirouac.

## "OPINION RURALE"

La section "Opinion rurale" est une autre partie de "La terre de chez-nous" sur laquelle l'attention des participants a été attirée au cours de la séance d'information. Cette section est ouverte à tous ceux qui désirent donner leur idée, de façon honnête, sur des questions d'actualités, principalement pour l'agriculture, ont fait remarquer les invités. Pour être publiée, toute lettre doit porter la signature de son auteur, ont souligné les invités de l'U.P.A. des Bois-Francis.

## LA PUBLICITE

La publicité dans "La terre de chez-nous" est un autre point sur lequel les invités ont donné des détails au cours de la réunion. Il a été suggéré qu'une place plus importante soit accordée à la machinerie et à l'équipement utilisés sur les fermes afin que les cultivateurs puissent être à même d'établir des comparaisons entre les différentes marques mises sur le marché. Les participants ont appris que "La terre de chez-nous" était tirée à 57,000 exemplaires et que 97% des abonnés se recrutaient chez les cultivateurs. L'assistance a aussi reçu des informations sur le coût des annonces commerciales publiés dans cet hebdomadaire destiné à la classe agricole. C'est Mme Thérèse Baril qui a remercié les conférenciers. La gent féminine composait la moitié des participants à cette assemblée de l'Union des producteurs agricoles des Bois-Francis, organisme dont les membres se recrutent à Plessisville et les localités avoisinantes.

## Projet de loi 22

### Le PQ Arthabaska si oppose

"Le projet de loi 22 sur la langue française", déposé à l'Assemblée Nationale par monsieur François Cloutier est mou; n'a pas d'épine dorsale et est plus néfaste par certains côtés que la honteuse loi 63!" (art. 49 et 49).

C'est ainsi que le P.Q.-Arthabaska qualifie le projet de loi 22 dans un communiqué de presse qu'il a fait parvenir aux médias régionaux.

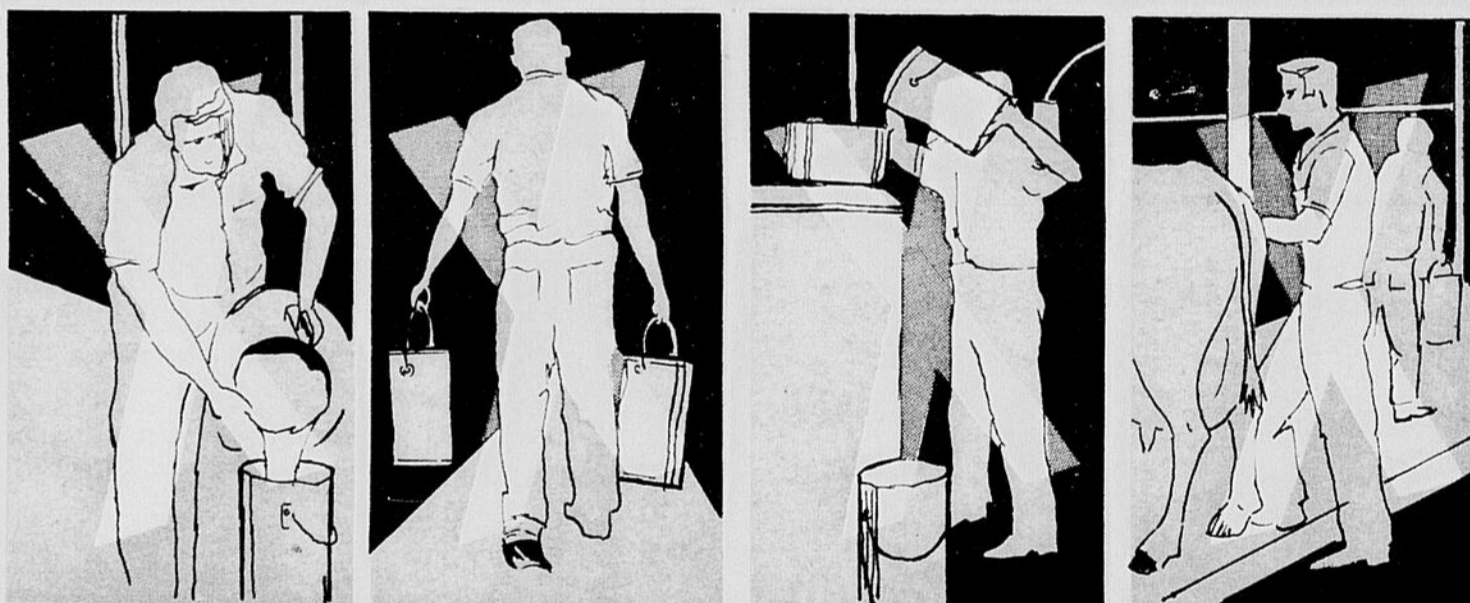
Le P.Q.-Arthabaska est d'autant plus certain de son analyse que monsieur Trudeau vient de faire part à ses électeurs anglophones de Mont-Royal que M. Bourassa lui a confié que ce projet serait "flexible". M. Trudeau ajoutait que si M. Bourassa ne satisfaisait pas les électeurs anglophones, le fédéral se "char-

(Suite à la page 10)



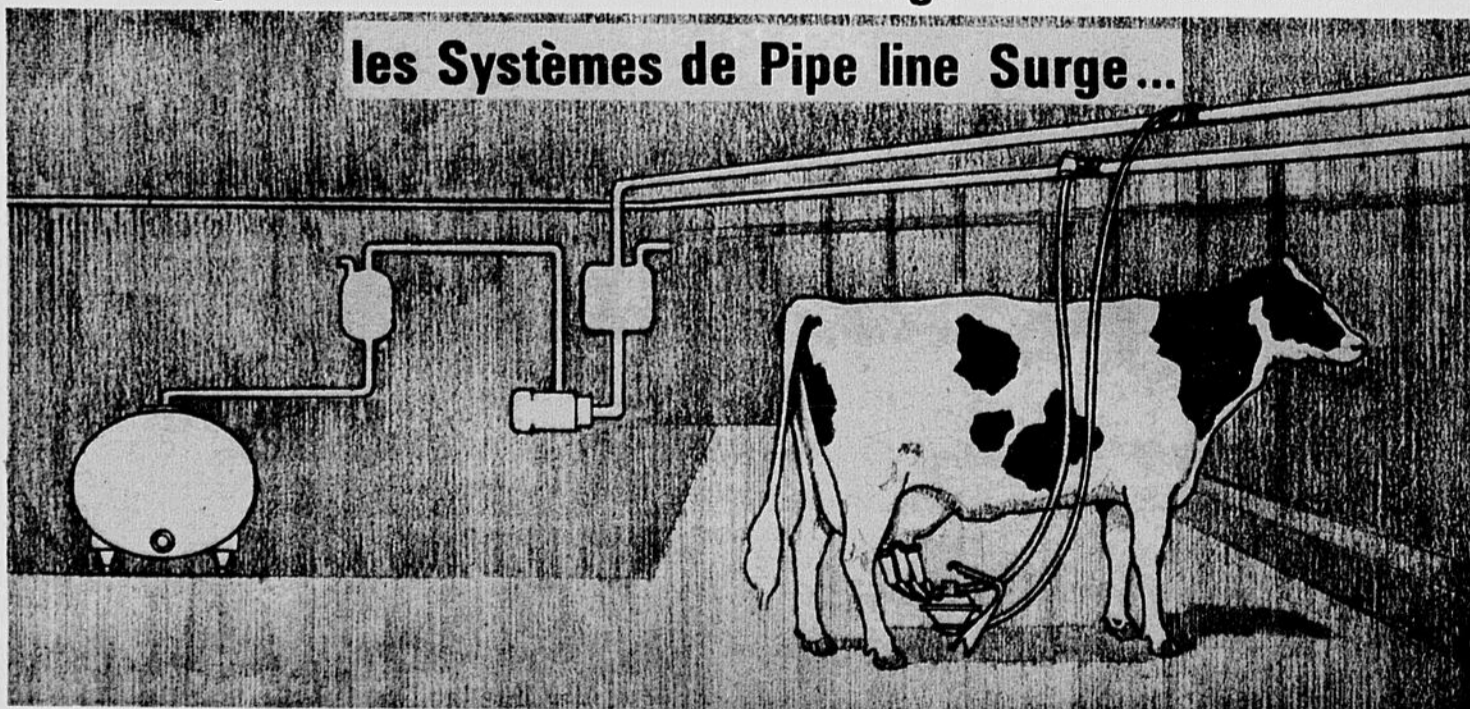
élimine

les tâches de soulever, de porter, de transvaser et économise aussi l'aide d'un manoeuvre.



...de plus, vous obtenez un avantage additionnel avec

les Systèmes de Pipe line Surge...



# André Viens

REPRÉSENTANT AUTORISÉ "SURGE"

25, Grande Ligne -

Victoriaville, P.Q.

Tél. 752-2132

# Grand Concours • \$1,000.<sup>00</sup>

**EN ARGENT  
A GAGNER**

**AU GARAGE**



## LEPINE AUTOMOBILE INC.



Serge Lépine, prop.

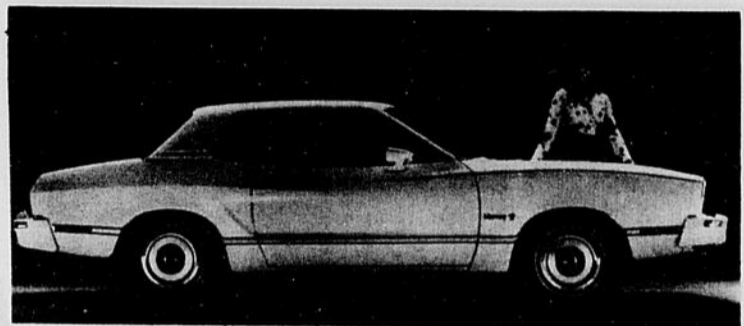
**1245, ave FORAND**

**PLESSISVILLE**

Si vous faites l'achat d'une automobile '74 vous recevrez un billet qui vous donnera droit à **une chance sur CINQ PRIX EN ARGENT.**

**TIRAGE**, lors de la démonstration et la présentation des modèles '75 en octobre prochain.

**MUSTANG**



**MAVERICK**



- 1er prix - \$500.00**
- 2e prix - \$200.00**
- 3e prix - \$150.00**
- 4e prix - \$100.00**
- 5e prix - \$ 50.00**

A notre service:

**François Simard**  
vendeur

**Alfred Gosselin**  
mécanicien  
et service

N.B. La personne gagnante devra être présente lors du tirage.

## Clôture des activités au Conseil 2527 Plessisville des Chevaliers de Colomb



Samedi dernier, le 18 mai 1974, avait lieu au local du Conseil 2527 Plessisville des Chevaliers de Colomb la soirée sportive et de clôture des activités. La présente photo montre les ré-

cipitaires des divers trophées pour les deux équipes de hockey de l'hiver dernier.

**PREMIERE RANGÉE** de gauche à droite: M. Richard Leme-

lin, meilleur compteur de la ligue se méritant le trophée de la Bijouterie Marcel Huot; M. Hugues Boulanger, le plus gentilhomme du Club Social Somerset pour le trophée des Chevaliers

de Colomb 2527; M. Yvon Pinette, le meilleur gardien de buts pour le trophée de Nettoyeur Fortier; M. Jean Denis Poisson, le meilleur compteur du Club Social Somerset se mérite le

trophée du club Social Somerset.

**DEUXIEME RANGÉE** de gauche à droite: M. Clément Bourque, le joueur le plus assidu du Club Social Somerset se méritant le trophée de L. Drolet & Fils Inc.; M. Yves Gosselin, joueur le plus assidu du Conseil 2527 et également pour son esprit se méritant le trophée de Jean Denis Poisson (cordonnier), M. Serge Boulanger, qui au bout de trois ans pour le Club du Conseil 2527, a travaillé sans relâche le trophée du Conseil 2527; Mme Jean Louis Guay, représentant son mari à titre de joueur le plus désobéissant (Jean-Louis avait honte et a envoyé son épouse pour remonter son affaire) pour recevoir le trophée de M. Denis Beaudette; M. André Bourque, joueur le plus gentilhomme du Conseil 2527 envers les arbitres et son esprit d'équipe se méritant le trophée de Forand Auto Ltée; M. Claude Lafond à titre de meilleur joueur de défense du Club Social Somerset qui tombe le plus souvent se méritant le trophée de Rousseau Tired Shop; M. Roger (Chiro) Charland, recevant à titre de meilleur joueur de défense du club du Conseil 2527 le trophée de Drolet Electronique. A noter que M. Charland, à titre de chiromaticien, a toujours été disponible après les joutes pour donner les soins aux joueurs pouvant avoir besoin de ses services, ceci gratuitement. N'apparaît pas sur la photo M. Réjean Poirier à titre de 2ième meilleur compteur du Club Social Somerset pour le trophée de A. Bolduc & Fils et M. Yvon Tanguay comme joueur le plus assidu à son équipe se méritant le trophée de Construction Claude Lafond Inc.

Publiciste 2527

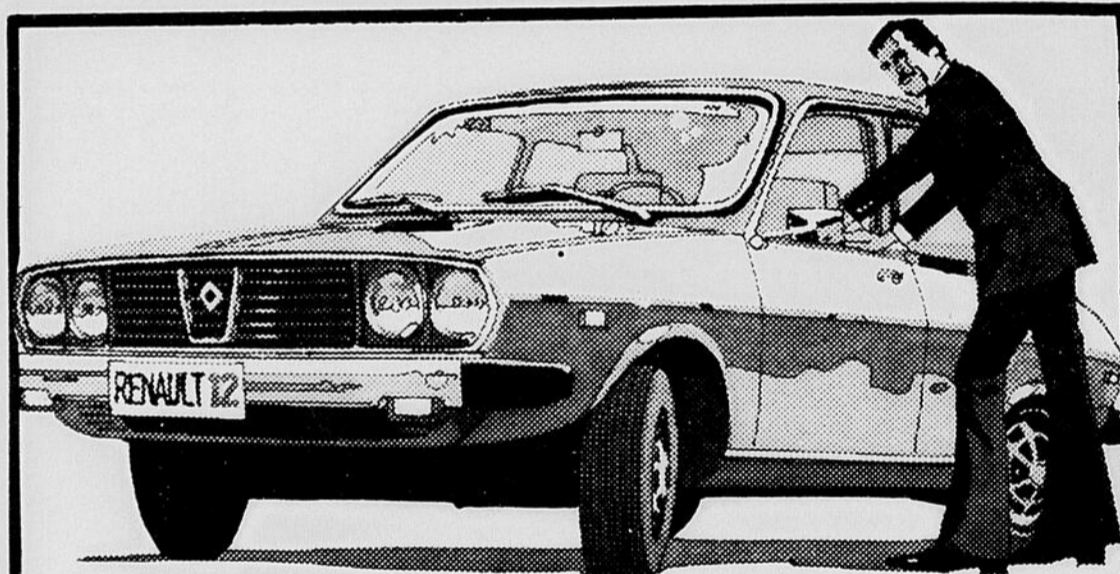
## Coquetel - rencontre Optimistes et professeurs

Les Optimistes de Plessisville ont reçu les professeurs de français des niveaux secondaire et élémentaire du territoire scolaire Jean Rivard. Il s'agissait d'un coquetel - rencontre entre ces invités et les membres pour une analyse des résultats du tournoi oratoire juvénile tenu dernièrement. La manifestation avait pour but principal de souligner la collaboration des enseignants pour la préparation des jeunes candidats. M. Gérard Lessard, président des Optimistes, et les membres ont apprécié au plus haut point cette aide donnée à M. Bruno Hébert à qui les Optimistes avaient confié la responsabilité du tournoi.



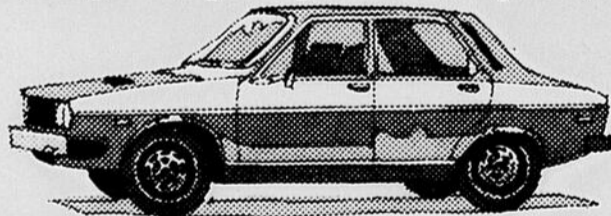
De gauche à droite, M. Laurent Dubois, Mlle Marie-Rose Pelletier, Mme Germaine Poulin, Mme Cécile Mercier, Mlle Céline Goulet. Debout, de gauche à droite, Mlle Rita Hélie, Mme Charlotte Aubré, Mme Micheline Quirion, Mme Marthe Goulet, Mlle Céline Faucher, Mme Agnès Vigneault, Mme Rita Nadeau et M. Bruno Hébert, responsable du débat oratoire du Club Optimiste. N'apparaît pas sur la photo Mme Berthe Bergeron.

(photo Studio Boulanger)



### GRAND CONFORT

4 portes, sièges-baquets profonds, espace pour cinq.



### PETIT APPÉTIT

Jusqu'à 36 milles au gallon (Motor Trend Magazine, mars 1974)

432 milles avec un plein réservoir.

Tenue de route d'une voiture sport

Traction avant. Freins à disque.

Pneus radiaux à ceinture d'acier.

Direction à crémaillère.



# RENAULT 12

Lemay Automobiles Inc.

324 Boul. BOIS-FRANCS SUD - VICTORIAVILLE - 752-9783

7-5-74

## PUBLICITE

### Annonces régulières

Jour limite de parution

## VENDREDI 17 heures

### Annonces classées

Jour limite pour parution

## VENDREDI 12 heures

Dans la région sud de Québec

## En juin: organisation de deux journées à foin dont une à Laurierville

M. Jacques St-Hilaire, coordonnateur de la région sud de Québec, annonce l'organisation de deux "Journées à foin" à l'intention de tous les agriculteurs de la région sud de Québec. ville, mardi le 11 juin et chez M. Eudore Perron de St-Victor de Beauce, jeudi le 13 juin à compter de 9 hres 30 a.m.

Destinées à informer les agriculteurs de la région sur les différentes conditions indispensables pour faire du bon foin de même que sur l'entretien de la machinerie à foin, ces journées réuniront divers spécialistes des bureaux locaux et régional du ministère québécois de l'Agriculture dans cette région.

Tous les agriculteurs intéressés à obtenir une bonne récolte de plante fourragères, sont donc invités à se rendre chez M. Philius Martel, rang 5 à Laurier-

### BICYCLES

Raleigh - Peugeot  
VENTE et REPARATION

SOIR: de 7 heures  
à 10 heures

J. C. GAGNE

1907 rue St-Jean

Tél. 362-2671

Plessisville



**CHIROPRATIQUE  
et SANTE  
par le  
Dr Roger Charland**  
chiropraticien

### TROUBLES MENSTRUELS

Un médecin perspicace, le Dr William Bush, faisait il y a quelques années, une observation intéressante dans une revue de santé américaine Health Culture Magazine. Cette observation, les chiropraticiens l'avaient faite au moins soixante-dix ans plus tôt à la suite d'expériences cliniques. Voici ce que dit le Dr Bush: "Les subluxations vertébrales et les déplacements sacro-iliaques occasionnent souvent des troubles menstruels. Ces lésions obstruent la conduction de l'influx nerveux vers l'utérus et y causent une congestion sanguine. Il en résulte une menstruation plus abondante et plus prolongée que la normale. Corriger la colonne vertébrale corrige ordinairement le désordre menstruel. "Voilà qui est dit en termes peu équivoques; et voilà qui explique bien pourquoi, en chiropratique, on peut obtenir des résultats dans les cas de menstruations douloureuses et irrégulières.



1. Subluxation vertébrale. 2. Nerf pincé par le déplacement. C'est ce que le chiropraticien corrige par ses manipulations.

Pour plus d'informations, téléphonez ou écrivez-nous:

HEURES de BUREAU

LUNDI et VENDREDI: 2 hres à 8 hres p.m.

MERCREDI: 4 hres à 8 hres p.m.

Tél. 362-6161 Si on ne répond pas: Tél. 758-3011  
Edifice Pelletier, 1457, Ave St-Edouard - Plessisville

**Zellers**

**Vente**

**D'inauguration** CONTINUE

POUR REVENIR AU FÉMININ...

**ROBES D'ÉTÉ**



ORD. JUSQU'À \$25.00  
NOTRE PRIX DE  
VENTE INAUGURALE

**12<sup>88</sup>**

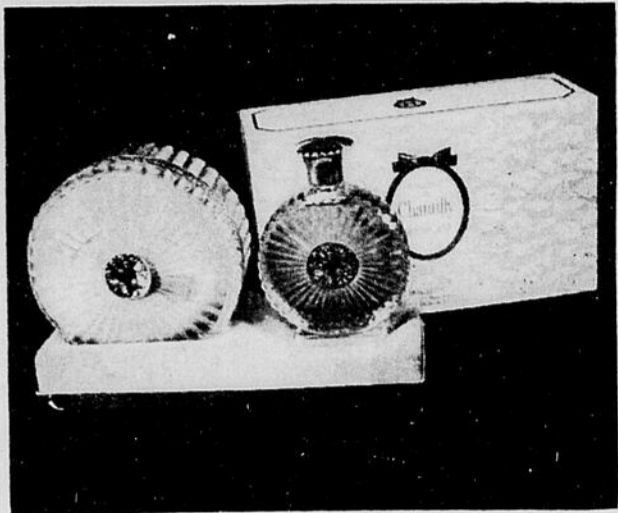
SEULEMENT QUELQUES-UNS DE NOS MODÈLES CHOISIS, GRS 7-15, 10-20 ET 16½-24½. Les vêtements aimés lorsque l'on veut être un peu fragile et femme, lorsqu'il fait bon de sentir une jupe caresser ses jambes... Ils ne sont pas oubliés tout à fait. Venez voir ces interprétations en blanc animé de guingan et les tons tendres brodés, les nids d'abeilles et ces petits détails si féminins, tous pratiques puisqu'ils sont d'aujourd'hui dans des tissus polyester, jerseys imprimés de peu d'entretien. À ce prix, la dépense comble à la fois le besoin tout court et celui de rester du sexe opposé. CHEZ ZELLERS.

**Zellers**

**LE CARREFOUR FRONTENAC**

805 BOULEVARD SMITH, NORD • THETFORD MINES

**HOUBIGANT**  
PARFUMEURS DEPUIS 1775



il y a assez de  
**CHANTILLY!!!**  
pour vous enrichir!

La touche de luxe,  
mais aussi la marque  
la plus personnelle  
de votre beauté



**HOUBIGANT**



HONORE  
**LES MEMBRES DE LA CHORALE  
FEMININE  
ST-CALIXTE**

**A L'OCCASION DU GOUTER-MUSICAL, DU 15 MAI**

La réputée maison en parfumerie HOUBIGANT LTEE, propriétaire et responsable des promotions CHANTILLY et QUELQUES FLEURS, a remis à chaque membre de la chorale féminine une jolie trousse CHANTILLY, d'une valeur de \$10.00. Les membres PROCLAMENT SOLENNELLEMENT leurs remerciements et reconnaissance à cette maison. Je profite de l'opportunité pour dire MERCI à Madame et Monsieur F. FAUTEUX, président de HOUBIGANT LTEE.

J'ai l'honneur de vous saluer

*Jean-Beris Lemier, pharmacien  
Patron d'Honneur.*



**la ronde  
de Pierre**

**La Croix-Rouge remercie**

La Croix-Rouge remercie très sincèrement la population de St-Ferdinand pour la collecte qui a eu lieu le 26 avril 1974.

La collecte fut organisée par le Club Optimiste de Saint-Ferdinand et grâce à leur collaboration, les dons se sont chiffrés à \$97.77.

Un merci sincère est dédié aux Optimistes qui, par leur dévouement sont toujours là lorsqu'un service est nécessaire.

"L'ami du petit gars est aussi l'ami de l'âge d'or, que tu sois jeune ou vieux, Optimiste tu es merveilleux et la Croix-Rouge te remercie grandement!"

Mme Hervé Henri,  
Présidente locale de la Croix-Rouge Can  
St-Ferdinand.

**Carrefour de Sobriété**

Prochaine rencontre le 30 mai à 8 h. et quart, au sous-sol du presbytère de Laurierville. Comme invités: nous accueillerons quelques étudiants de la Polyvalente de Plessisville. Le sujet promet de captiver l'attention de tous le monde.

Invitation spéciale aux parents et à tous ceux qui ont confiance dans l'avenir des jeunes.

**Horizons nouveaux en  
faveur des personnes  
d'Age d'Or**

(GL) - Le député de Lotbinière M. André Fortin, M.P. annonce l'acceptation de trois projets dans le cadre "Horizons Nouveaux" en faveur des personnes d'Age d'Or. "Le Club d'Age d'Or" de Daveluyville pour l'aménagement d'un local recevra \$4,350.; "Le Cercle d'Age d'Or" de Ste-Agathe pour loisirs et divertissements se voit donner \$3,040. et "Le Club Age d'Or" de St-Gilles pour soirées sociales, artisanat et soupers canadiens se verra remettre \$2,000.. Pour les personnes d'Age d'Or de ces localités, ce sera une aide très appréciable en leurs faveurs.

**Décès de la doyenne  
de Laurierville,  
Mme Edmond Frappier**

Au Foyer des Bois-Francis de Plessisville, le 21 mai dernier, est décédée, à l'âge de 96 ans et 5 mois, Mme Emma Bilodeau épouse de feu Edmond Frappier. Autrefois de la Villa Provencher de Laurierville, elle demeurait au Foyer des Bois-Francis de Plessisville. La dépouille mortelle était exposée au Salon Robert Couture et Fils de Laurierville à 15 h. en l'église de Laurierville.

**ENCOURAGEZ  
NOS  
ANNONCEURS**

**Décès de M. Xavier  
Brousseau de Lyster**

A l'Ermitage de Victoriaville est décédé le 14 mai dernier, M. Xavier Brousseau à l'âge de 86 ans et 8 mois.

Il était l'époux de dame Albina Moisan de Lyster.

Les funérailles eurent lieu à l'église de Ste-Anastasia. Beaucoup de parents et amis s'étaient rendus pour rendre un dernier hommage au regretté disparu.

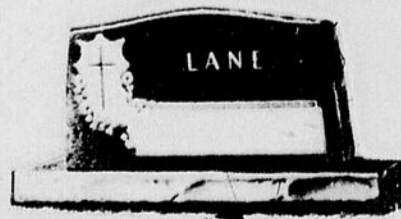
**Un goûter...**

(Suite de la page 4)

Calixte. Sept autres gratifications semblables ont été attribuées en prix de présence parmi l'assistance. Par ailleurs, d'autres collaborateurs ont contribué, sans aucune sollicitation à leur endroit, pour le goûter musical. Ainsi, Boutin Express et

M. Georges Goggin, ont offert les billets et les programmes; la décoration florale des tables était une gracieuseté de M. Jean-Paul Dubois, maire de Plessisville paroisse; le magasin Louison, propriété de Mme et de M. Maurice Martin ont acquitté le coût des bouquets de corsage portés par les membres de la Chorale féminine Calixte, la pharmacie Bernier s'est chargée de la publicité; Mme et M. Claude Cadorette ont préparé le goûter qui a été servi par les membres de la Chorale féminine St-Calixte. La manifestation s'est déroulée sous le signe de la joie et de la gaieté et une intéressante communication s'est maintenue tout au long de la soirée entre les artistes et les participants. Comme symbole, les organisatrices avaient choisi la marguerite pour ce goûter musical; les bouquets de corsages étaient de marguerites et le jaune formait la teinte dominante des décorations et même des programmes.

**Monuments funéraires**



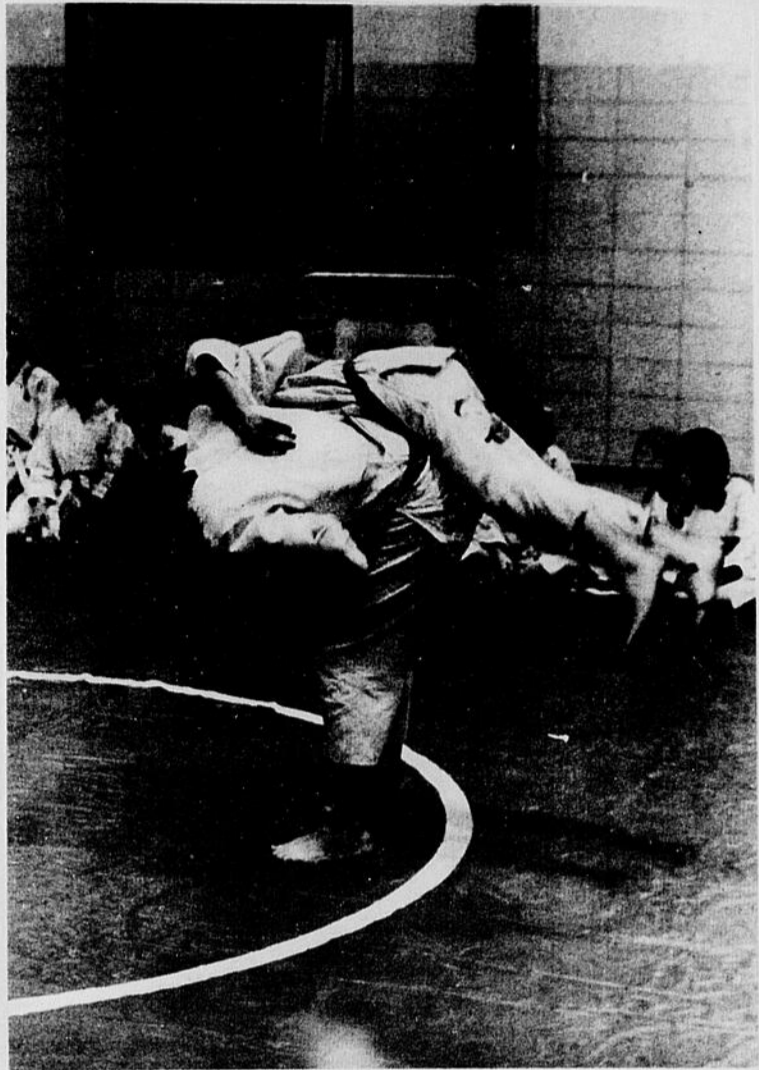
GRANITE  
CANADIEN  
et IMPORTE  
SCULPTURE  
MODERNE.

Lettrage au  
sable dans  
les cimetières.  
Travail garanti.

MONUMENTS en MONTRE chez

**Gérard Charest ENR.**  
25 ans d'expérience  
39, rue Ducharme - Victoriaville  
**752-4443**

## Championnat régional de Judo à Plessisville le 1er juin



C'est le 1er juin prochain au Centre des Loisirs que se déroulera le Championnat Régional de Judo. Cette compétition, qui sera sous la responsabilité de M. Jacques Campagna le sympathique professeur de Dojo Loisirs de Plessisville, regroupera les judokas de la région et ceci dans toutes les catégories d'âge et de poids. La compétition doit débuter vers les 13 heures et les inscriptions seront prises sur place dès 12 heures.

Toute la population est invitée à venir voir ces jeunes à l'oeuvre et l'entrée est libre.

**SESSION ESTIVALE DE JUDO  
AU DOJO LOISIRS**

N'oubliez pas que le Service des Loisirs en collaboration avec M. Jacques Campagna, présentera à la population dans le cadre

de ses activités estivales une session de judo. Cette session prendra une tournure spéciale et l'entraînement sera lui aussi différent de celui présenté au cours de la saison hivernale. Des activités spéciales seront aussi à prévoir au cours de l'été.

Les personnes intéressées peuvent s'inscrire à cette session en se présentant au Centre des Loisirs le mardi 21 mai à compter de 19.00 hres et le jeudi 23 mai à la même heure. Il est à noter qu'un minimum de 20 personnes est requis pour que ces cours, sinon il n'y en aura pas tout simplement. Et le costume traditionnel de judo (judogi) n'est pas obligatoire. Donc bienvenue à tous...

On vous attend...

Jean Fontaine

### FERMETURE TOUS LES SAMEDIS à 5.00 hres p.m.

Dorénavant, notre épicerie sera fermée à 5:00 heures p.m. tous les samedis à compter du 1er JUIN

Merci de votre collaboration

**Epicerie Rolland FILLION**  
1609 rue St-Nazaire - Tél. 362-2103  
PLESSISVILLE

## Atelier de Soudure à Plessisville

Nous vous INVITONS à nous CONFIER vos TRAVAUX de SOUDURE de toutes sortes

**Electrique ou au Gaz...**

**Aussi, Atelier Mobile...**

**Fer Forgé... Attelage pour Roulottes...**

et TRAVAUX de toutes sortes, concernant la SOUDURE. Pour plus de détails, adressez-vous à:

**Luc VIGNEAULT**

PROPRIETAIRE

1685, Boulevard des Sucrieries  
Tél. 362-2221 -- Plessisville, P.Q.

## POUR DE BONS MOMENTS DURANT LA BELLE SAISON

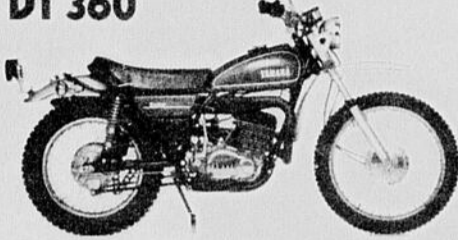
**YAMAHA...  
PAS N'IMPORTE QUOI !**

Street bikes  
**TX 650**



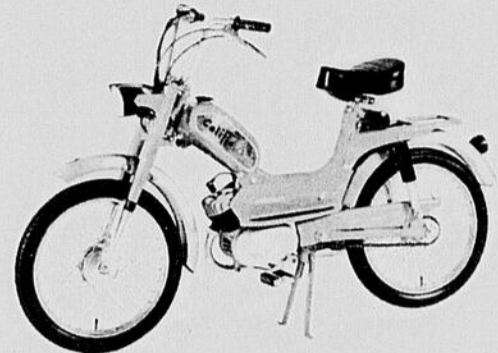
MOTO DE ROUTE

Enduros  
**DT 360**



MOTO DE SENTIERS et DE ROUTE

CALIFFO DE LUXE



Peut rouler sur les routes sans permis de conduire, sans plaque d'immatriculation.

# G. P. Moto Sports enr.

1087 St-Calixte — Plessisville

(en arrière de Eastern Auto Parts Ltée)

362-3870 / Gaston Poisson, prop.

## Une seule marque de Commerce



Depuis janvier 1974, la Compagnie White Motor (Truck) a uniformisé la présentation et l'appellation de son matériel agricole. Les entreprises Oliver, Cookshutt et Minneapolis Moline dont elle s'était portée acquéreur au cours de la dernière décennie continuaient, jusqu'à cette date, de fabriquer et de vendre leurs produits sous leurs marques respectives et en concurrence l'une de l'autre. Aujourd'hui tous les produits sont identifiés WHITE et sont vendus sous une seule enseigne: WHITE.

Cette identification unifiée fait suite à une intensification des opérations de la White Motor dans le domaine du matériel agricole. Intensification au niveau de la recherche en génie mécanique agricole et au chapitre des investissements financiers.

Distribués exclusivement au Québec par la Coopérative Fédérée de Québec les produits OLIVER porteront désormais l'identification WHITE.

Cette nouvelle appellation "WHITE" n'altère en rien les caractéristiques d'excellence, le service après-vente et celui des pièces qui ont fait la renommée des produits OLIVER auprès des cultivateurs du Québec au cours des 25 dernières années.

ENCOURAGEZ  
NOS  
ANNONCEURS

## Denise Noël, mère de l'année au Club Optimiste



Lors du dernier souper Optimiste Denise Noël, épouse de l'Optimiste Marcel Noël a été élue la mère de l'année au Club Optimiste. Sur la photographie nous voyons à gauche Denise Noël et l'épouse de notre président Madeleine Lessard lui épinglant une fleur.

### Excuse à tous mes patients

Depuis le mois de mars plusieurs parmi vous ont eu la mauvaise fortune de trouver la porte de mon bureau fermée. Certains se demandent qu'elle en est la cause, ou si la situation durera longtemps. La raison est une des plus courantes de ce siècle: la banale crise cardiaque. Quant à la durée; ce sera un retour graduel en septembre.

Voilà qui n'arrange en rien la situation déjà précaire à Plessisville. Il devrait y avoir un, ou mieux, deux nouveaux dentistes qui s'établiraient à Plessisville. Notre population a le droit de recevoir des soins comme celle des grandes villes, il me semble!

Quant aux rendez-vous qui ont été pris jusqu'en septembre il est évident que je dois malheureusement les oublier; les autres seront satisfaites selon mes possibilités. C'est ici que nous voyons le tragique des rendez-vous pris un an d'avance...

Donc, il est tout à fait inutile d'appeler à la maison privée quand ça ne répond pas au bureau, ça ne changera absolument rien.

Avec le réconfort de tous les bons vœux que j'ai reçus, je n'ai qu'un seul désir: vous servir à nouveau le mieux et le plus tôt possible.

Merci de votre bonne compréhension.

Dr G. Pelletier  
chirurgien-dentiste  
Plessisville

*"La Feuille d'Erable"*

**CARTES PROFESSIONNELLES**

**CAS URGENTS**

SI VOTRE MEDECIN N'EST PAS LA  
APPELEZ A L'HOPITAL Tél. 362-7351

Tél. 362-2127

**Dr Raymond Charron**

Médecin - Chirurgien  
PLESSISVILLE, P.Q.  
L'AVANT-MIDI A L'HOPITAL  
Bureau: 2 h. à 4 h. p.m. excepté le mercredi et le samedi  
Le soir: de 7 h. à 9 h. le lundi et vendredi seulement

Tél. Bureau: 362-7157

Résidence: 362-2032

**Dr Bertrand Savoie**

MEDECIN - CHIRURGIEN  
1457 ave St-Edouard (Edifice Pelletier) Plessisville, P.Q.  
Bureau a.m.: 11 h. à midi — p.m.: 2 h. à 4 h.  
(excepté mercredi et samedi)  
Soir: 7 h. à 9 h. les lundi et vendredi seulement

Tél. 362-2655

**Dr Jules Boisvert**

MEDECIN-CHIRURGIEN  
1628, Avenue St-Louis Plessisville, P.Q.  
HEURES DE BUREAU :  
Lun. et Vend.: 11 hres à midi, 2 h. à 4 h. et 7 h. à 9 hres  
Mardi et Jeudi : 11 hres à midi et 2 h. à 4 hres  
Mercredi avant-midi et Samedi avant-midi, sur rendez-vous

**Dr GABRIEL GIGUÈRE**

SPECIALISTE EN CHIRURGIE GENERALE  
Certifié du Collège des Médecins et Chirurgiens de la Province  
de Québec et du Collège Royal du Canada.  
BUREAU SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT  
LUNDI après-midi et LUNDI soir  
MARDI après-midi et JEUDI après-midi  
VENDREDI après-midi et VENDREDI soir.  
1565 Avenue St-Edouard - Tél. 362-7777 - Plessisville, P.Q.

DOCTEUR

DOCTEUR

**Berthold HARVEY**

**Robert PIUZE**

Médecine Générale Obstétrique  
1457, avenue St-Edouard (Edifice Pelletier)  
Plessisville, P.Q.

Heures de bureau:

Après-midi: Lundi, mar., jeu., vend., de 2 h. p.m. à 5 h. p.m.  
Avant-midi: Mercredi, de 11 h. 30 a.m. à 12 h. 30 p.m.  
Le soir: Le lundi et le vendredi SEULEMENT:  
de 7 heures à 9 heures p.m.  
POUR RENDEZ-VOUS: Téléphoner au bureau à 362-3205

Tél. 362-2728

DOCTEUR

DOCTEUR

**Joseph Bélanger**

**Réal Boutin**

Médecins vétérinaires  
1253, avenue St-Louis, Plessisville, P.Q.

TEL. 362-2821

**Dr Jacques Baron**

MEDECIN-VETERINAIRE  
1820, rue St-Calixte Plessisville, P.Q.

**Chartier & Chartier**

Notaires et Conseillers juridiques

Benoit Chartier, BA., LL.L. Pierre Chartier, BA. LL. L.  
Cessionnaires des greffes des notaires  
L. R. GUILBAULT (1900-1933)  
C. E. GOSSELIN (1894-1945)  
CHS-EUG. GOSSELIN (1933-1954)  
1578, Ave St-Edouard - Plessisville, P.Q. - Tél. 362-3224

**Tétreault & Associés**

NOTAIRES

- Conseillers juridiques
- Syndics de faillite
- Liquidateurs
- Agents de marques de commerce

1588, Ave St-Laurent, Plessisville Tél. 362-7314  
Bureaux à: Québec, Victoriaville et Inverness

Tél. 362-2522

C.P. 116

**Geo. Dupont**

OPTICIEN D'ORDONNANCE

Diplômé de la Corporation des Opticiens  
d'Ordonnances de la Province de Québec

1556 Avenue St-Louis

Plessisville

**Provencher, Provencher & Fontaine**

AVOCATS - PROCUREURS

Me Jean-Guy Provencher, B.A., LL.L.  
1661 St-Calixte, Plessisville, Tél. 362-2091

HEURES DE BUREAU

Avant-midi: Lundi au Vendredi, de 8:30 à 9:30 heures  
Après-midi: Vendredi, de 2:00 à 5:30 heures  
Le soir: Lundi, Jeudi, Vendredi, de 7:30 à 9:30 heures

Victoriaville, 42 boul. Carignan, 752-9223 et 752-7933

**CLUB AUTOMOBILE QUÉBEC**

**MAURICE HOULE**



Assurances Générales

Incendies — Responsabilités — Autos — Divers

RISTOURNE

7% 1ère année et 10% années suivantes  
sur assurances autos

1244 St-Calixte - Tél. 362-2177 - Plessisville

Bureau: vendredi soir et aux repps

**Moisan, Bellavance, Aubert, Lemelin & Moisan**

AVOCATS ET PROCUREURS

1628, Avenue St-Louis 362-7929 Plessisville

HEURES DE BUREAU

A PLESSISVILLE Mercredi p.m.: 2 h. à 5 h.  
sans rendez-vous Vendredi p.m.: 2 h. à 5 h.  
et le soir 7.30 à 9.30

AUTRES JOURS SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

Arthabaska: tous les jours 9 h. a.m. à 5 h. p.m.

**Roy, Desrochers, Dumont & Pellerin**

Comptables Agréés

4 rue de l'Exposition, Tél. 758-1544

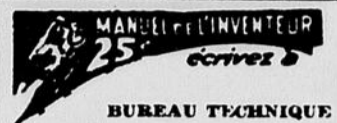
VICTORIAVILLE

Jean Roy, syndic, c.a. Donald Dumont, c.a.  
René Desrochers, c.a. René Pellerin, c.a.

Docteur

**Armand Charest**

Chirurgien - Dentiste  
1667, Avenue St-Louis  
Tél. 362-2321  
PLESSISVILLE, P.Q.



BUREAU TECHNIQUE  
FOURNIER

Procureurs de Brevets d'Invention  
1440 Ste-Catherine-Ouest  
Chambre 705 - Montréal (25)

**Fourrures**

Si vous désirez faire l'achat d'un manteau de fourrure ou bien faire REPARER celui que vous possédez actuellement consultez-nous. NOUS LOUONS aussi cape de fourrure pour toutes occasions. Demandez nos prix.

**Mme Jacques Roger**

Tél. 362-7104  
1675 Ave Bélanger  
PLESSISVILLE, P.Q.

Madame... votre  
élégance est votre  
souci?

"SPENCER" vous comprend  
et peut vous aider.  
Pour cela consultez une

Conseillère diplômée  
en vêtements de base  
"SPENCER" faits sur mesures.  
Aussi vêtements médicaux.

**Mme Yvonne Brochu**

Pour appointments  
(visites à domicile):  
Jour: Plessisville 362-2760  
Soir: Princeville 364-5370

**Bijouterie  
Labrecque**

Spécialités:



Vente  
et  
Réparation

1704, ave St-Louis  
Face au Cinéma Plessis  
362-3778 Plessisville

**on  
peut  
vaincre  
le  
cancer**



**SOCIÉTÉ  
CANADIENNE  
DU CANCER**

## " La Feuille d'Erable "

Tél. 362-7049 - Plessisville

TARIF ET CONDITIONS DES ANNONCES CLASSEES:  
Minimum: \$1.75 par insertion de 25 mots ou moins. Chaque mot supplémentaire CINQ SOUS. Toute annonce classée doit être payée avant publication.

Les annonces classées devront être annulées pour le vendredi midi au plus tard. Les nouvelles annonces sont acceptées jusqu'au vendredi midi.

### Ouvert maintenant à Plessisville Service de Laveuse Plessis

Réparations de laveuses et sècheuses de toutes marques. Service rapide et à domicile. Allons chercher vos machines.

#### YVON PARENT

911, rue St-Calixte  
Tél. 362-7984  
Plessisville, P.Q.

LOGIS A LOUER de 4. 5 1/2, 6 pièces et demie. Libre immédiatement. 110-220. Eau chaude sècheuse et laveuse. S'adresser à HENRI BUSSIERES, 2180 ave des Erables, Plessisville.  
(N. 29 juin jno)

TRAVAUX DE PEINTURE... Offrons nos services pour travaux de peinture en général. Hommes d'expérience et notre service. Tapisserie et spécialiste en décors. Travaux au fusil pour maisons neuves. Demandez nos prix. Aussi soumissions sur demande. LEON LABRECQUE, 1775 Ave Vallée, tél. 362-2197, Plessisville.  
(N. janv. jno)

MAISON A VENDRE à Rang Gosse Ile à Lyster, système chauffage à l'huile et renouée à neuf. S'adresser LEO DASTOUS, tél. 365-4419 Laurierville.  
(N. 28 fév. jno)

TEL. 362-3939

Sur rendez-vous

### Dr Yvon BEDARD, o.d.

OPTOMETRISTE

Examen de la vue - Lunettes - Verres de contact  
1506, Avenue St-Louis PLESSISVILLE, P.Q.

TEL. 389-5551.

### Dr Renald BRETON

Médecin - Vétérinaire

117 rue Principale - Lyster, P.Q.

Tél. 362-3633, Plessisville

### Michel BENJAMIN

ARPEUTEUR - GEOMETRE

Cessionnaire du greffe de Jean-Marie LAIR, a.g.  
1945 avenue Painchaud - C.P. 40 - Plessisville

### HÔPITAL VÉTÉRAIRE DES BOIS-FRANCS

Dr G. Provencher, B.A., M.V.

50, rue Girouard — ARTHABASKA  
Nouveau no de tél.: 758-8281  
SERVICE TELEPHONIQUE DE 24 HEURES

### CENTRE DE COUTURE SINGER 2000, rue St-Calixte VENTE & REPARATION P.E. Tourigny - Tél. 362-7574 PLESSISVILLE

A VENDRE - Equipement de magasin comprenant: frigidaire à coke, comptoir à viande réfrigéré, balance, caisse enregistreuse, tablettes et comptoirs. S'adresser à: GILLES GINGRAS, 1446 ave St-Louis, tél. 362-7723 Plessisville.  
(N. 7 fév. jno)

A VENDRE - TERRAIN sur l'avenue Painchaud à Plessisville, 105' de largeur par 100' de profondeur. A proximité des écoles primaire et secondaire et du futur arena. S'adresser à PIERRE CHARTIER, notaire, tél. 362-3224 ou 362-3660, Plessisville.  
(N. 14 mars jno)

A VENDRE - CHIENS de toute race du plus petit au plus gros, Doberman Baston Terrier Boxer Epagneul Cain Terrier Lévrier Coaler, Esquimaux, Beagle, Berger Allemand, Danois Poméranien, Chihuahua, Caniche, Schnaunez, tous enregistrés et vaccinés avec certificat. S'adresser à PET SHOP - MINI ZOO. B. LEVESQUE, prop. Galeries Drummond, tél. 472-1619 le soir, 478-5388. Le dimanche téléphoner pour rendez-vous.



### APPRENEZ A CONDUIRE LES CAMIONS REMORQUES

- Entraînement ici même au Canada
- Frais du cours déductibles pour fins d'impôt
- Aide de placement garantie
- Entraînement en français ou en anglais

Pour votre demande d'entrevue, écrivez à:  
Service de Sécurité,  
The Canadian Institute of Tractor  
Trailer Training Ltd.  
150 Edward, B.P. 68,  
Cornwall, Ontario  
ou composez: (513) 933-5621.  
(N. 16-23-30 mai)

DEMANDE A ACHETER - A lieu de donner votre auto en échange, soit sur une neuve ou usagée, venez nous l'offrir, tél. 362-3735 ou 362-6233 Plessisville.  
(N. 18 avril jno)

CHAMBRES A LOUER - situées près de Forano et Tricots, meublées et pour faire cuisine. Entrée privée. Libre immédiatement. S'adresser à tél. 362-7468 Plessisville.  
(N. 25 av. jno)

MAISON A VENDRE - de trois logements, chauffage eau chaude. S'adresser à: HERVE DROLET, tél. 362-2192 à 1787 rue Savoie, Plessisville.  
(N. 18 avril jno)

Serait ACHETEUR d'une chaloupe aluminium, avec moteur, entre 3 et 9 forces. Le tout usagé. Tél.: 362-6220 Plessisville.  
(N. 2 mai jno)

### Parc-Micho

Vous pouvez y installer votre MAISON MOBILE en tout temps de l'année. Service d'eau et d'égout.

Adressez-vous à:

#### Gérard Michaud

Sortie de Plessisville, vers Princeville, à un demi-mille de Plessisville.  
Tél. 362-2429 - Plessisville

## IMMEUBLES

ACHAT - VENTE - ECHANGE

### CONSULTEZ

J.G. BOISSONNAULT  
courtier

DANIEL GARNEAU  
vendeur

TELEPHONE: 362-2145 - 362-2048

LOGIS A LOUER - 3-1/2 pièces - libre 1er juin. S'adresser à: ROMEO PEPIN 1594 ave St-Louis, tél. 362-7225, Plessisville.  
(N. 2 mai jno)

MAISON A VENDRE, en briques, chauffage eau chaude, deux logements, 6 pièces chacun, plus chambre de bain et possibilité d'un troisième logement au sous-sol. S'adresser à 362-3360.  
(N. 9 mai jno)

MAISON A VENDRE - Deux logements située à 121 des Bouleaux, Lyster, tél.: 389-5814.  
(N. 9-16-23-30 mai)

AUTO A VENDRE - VEGA G.T. 1972 Millage: 27,000. Tout équipé. Prix à discuter: 362-2419, Plessisville.  
(N. 21 fév. jno)

Serait intéressé à acheter un bon commerce, argent comptant. C.P. 32 Victoriaville.  
(9 mai jno - N.)

ASSURANCE-AUTO - Conducteur 25 ans marié, avant de renouveler veuillez vous adresser à 362-3902. (16/5/74 N.J.N.O.)

Vendons, achetons, échangeons chiens de 15 races différentes: Poméranien, Caniche, Chihuahua, Epagneul, Boston Terrier, Petit Fox, Doblemen, Colley, St-Bernard, Berger, etc... Prix de \$5.00 et plus. Paul Blanchette R.R. 5 Sherbrooke. Tél.: 562-5525. (16/23/30/5/74 P.)  
(6/13/6/74 P.)

DEMANDE AIDE-DOMESTIQUE informations: Mme Krish 18 Rosemary Lane, Toronto 10, Ontario, tél.: 487-8402 ou 486-0695 (16/23/30/5/74 P.)  
(6/13/6/74 P.)

COMBATTEZ L'INFLATION! Achetez votre machine à coudre Necchi au magasin et faites enlever 10% du prix de votre facture à votre Centre de couture NECCHI. 98 Bois-Francis nord Victoriaville. Tél.: 752-7791.  
(16/23/30/5/74 N.)

### A VENDRE

HAIES D'EPINETTE

Faisons plantation d'épinettes de 2 à 4 pieds de hauteur à \$2.50 le pied courant.  
S'adresser à: TEL. 362-7674  
(16-23-30 mai '74)

APPARTEMENT A LOUER - Remis complètement à neuf, électricité, chauffage et eau chaude fournie, tapis mur à mur, s'adresser à Jacques Mercier 1398 St-Louis, 362-3360.  
(16/5/74 JNO-N.)

Tél. Plessisville  
(819) 362-2361

### Gérard G. RAYMOND, C.A.

COMPTABLE AGREE

1218 rue Napoléon

Plessisville

Téléphone: 758-8300

### Dr Réal Brault, o.d.

OPTOMETRISTE

Examen de la Vue - Lunettes - Verres de contact  
120 est, Notre-Dame Victoriaville, P.Q.

TERRAINS A VENDRE 560' x 75' de profondeur, situés à Lyster Station, près du pont et de la plage. TEL. 389-5982 à Lyster ou (514) 742-1003 à Tracy.  
(J. 13 P)

BATEAU A VENDRE, fibre de verre, 14 pieds, s'adresser à 364-2397. (16/5/74 N. JNO)

UN CHEVAL noir canadien. Poids 1200 lbs, très doux, très docile, s'adresser à 362-2665.  
(16/23/30/5/74 P.)

A VENDRE Honda CB 450 - 1971 - Bonnes conditions - Propre - 10,000 milles. Prix à discuter. Tél. 362-7846 et demander Gaston. (J. 6 P)

DIVERS A VENDRE - Pianos neufs "Lesage" et usagés, meubles de toutes sortes, accessoires électriques, accessoires de bureau, caisse enregistreuse McCaskey, aussi caisse combinée Embassy avec machine additionner, poêle à bois l'Islet. S'adresser à l'heure des repas à Robert Bourque, 1435 ave St-Edouard, Plessisville, tél. 362-2781 ou 362-2031 (27 juin P)

TERRAINS A VENDRE: résidentiel et commercial. Situés rue Rousseau. S'adresser à Arsène Rousseau, tél. 362-7230 Plessisville.  
(23-30 mai - 6-13 juin N.)

POUR TOUS  
MAUX DE PIEDS  
OU DE JAMBES

prenez rendez-vous avec

### Jean-Guy Lambert PODIATRE

Je serai à Plessisville  
UNE FOIS par mois  
de 2 heures à 10 heures p.m.

PROCHAINE VISITE

31 mai 1974  
à 1674 ave St-Louis

(voisin Salle à Manger Plessis)

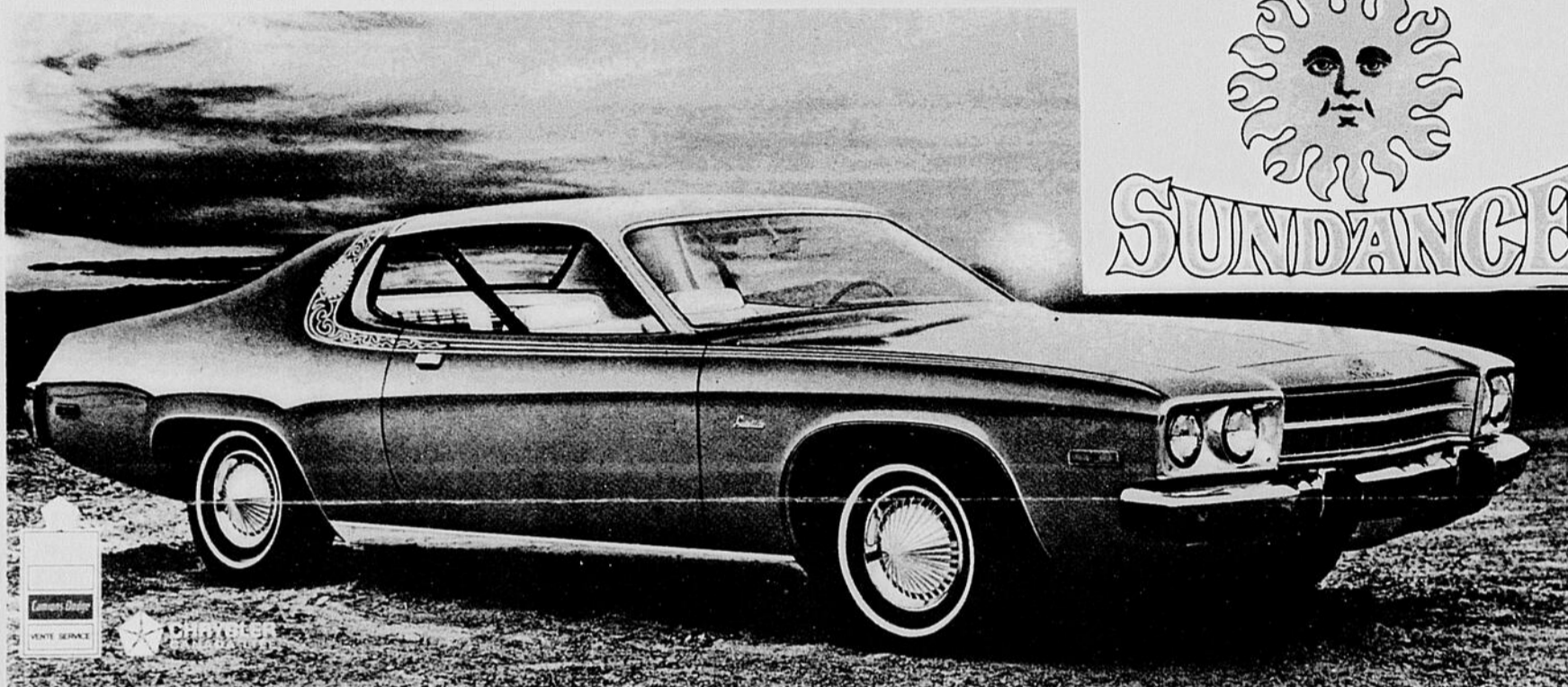
Pour rendez-vous, à l'avenir, téléphoner le MARDI ou le JEUDI, entre 2 heures et 9 heures p.m. à

Tél. 362-7894

**A tous les points de vue...**

**La Plymouth Satellite  
intermédiaire  
est la voiture qu'il vous faut!**

**La Plymouth  
Satellite**



**Garage  
Guy  
Beaudoin  
Inc.**

**Lyster, P.Q.  
Tél. 389-5765**

**Le génie mécanique minutieux  
... c'est toute une différence.**

  
**AUTOS USAGÉES**

**Top Quality**

**à la  
bonne  
enseigne**

**pour faire une bonne affaire!**

**Denys COTÉ**  
Gérant des Ventes  
389-5765

**LYSTER**

**Reynald ROY**  
389-5586

**LYSTER**

**Jules FORTIN**  
389-5869

**LYSTER**

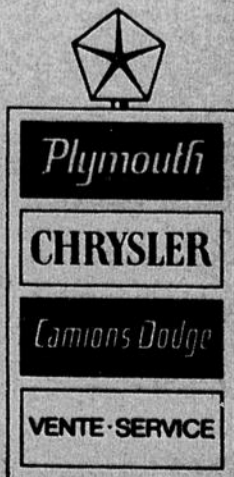
**René BOUCHER**  
362-3501  
Plessisville

**AUTOS USAGÉES**

- 1974 Duster 6 cyl. automatique, radio
- 1973 Ford Ranchero 500, 351 p.c., A.T., PB, PS, R.
- 1972 Mazda coupé
- 1972 Datsun 1200 Fastback
- 1972 Cricket 4 vitesses, radio, "stereo tape"
- 1972 Chrysler Newport, 2 portes, HT
- 1972 Citroën, 4 portes, aut., modèle Palace DS 21
- 1972 Hornet, 4 portes, 6 cyl. A.T.R.
- 1972 Chrysler New Y. 2 portes, HT, T.V., V.E.R.
- 1971 Ambassador, 4 portes, climatiseur d'air
- 1971 Mazda coupé 4 vitesses
- 1971 Mercury Cyclone 2 portes, HT, sièges baquets, 351
- 1971 Renault 12
- 1971 Pontiac Catalina 2 portes, H.T., T.V.
- 1971 Chrysler Newport Custom, 4 portes, H.T., T.V., R.
- 1970 Volvo coupé, aut.
- 1970 Chrysler New Cust., 4 portes, H.T., PB, PS.
- 1970 Monte-Carlo, 4 vitesses, PB, PS, radio
- 1970 Satellite Station-Wagon
- 1970 Cuda 383, 2 portes, H.T., A.T., PB, PS, R.
- 1970 Dodge Polara, 3 sièges, 383, A.T., PB, PS, R.
- 1970 Pontiac Safari Paris. V.E., 2 si.
- 1970 Chevelle, 2 portes, HT, Malibu
- 1970 Duster, 318 A.T. R.
- 1970 Duster A.T., 6 cyl. R.
- 1970 Buick Wildcat cust., 4 portes, HT, vi., tout équipé
- 1969 Cortina, 2 portes, 4 cyl., 4 vitesses, de luxe
- 1969 Valiant, 4 portes, 6 cyl., 3 vitesses
- 1969 Chrysler 300, 2 portes, HT, PB, PS, R.
- 1969 Dodge, 4 portes, HT, Monaco, PB, PS, R.
- 1969 Chrysler New. conv. 383, 4BBL, PB, PS, R.
- 1969 Chrysler New., 2 portes, HT, T.V.,
- 1969 Plymouth Fury Sedan
- 1969 Rambler 2 portes, HT, T.V.
- 1969 Chevrolet Bel-Air, 4 portes, A.T.R., PS.
- 1969 Valiant sedan, 6 cyl.
- 1968 Plymouth Fury II, 4 portes
- 1968 Pontiac Paris. sedan, PB, PS, R.
- 1968 Buick Wildcat
- 1968 Plymouth Fury II, 4 portes, sedan
- 1968 Ford 2 portes, HT, Galaxie, V-8, R.
- 1968 Cadillac Eldorado, 2 portes, HT, tout équipé
- 1968 Buick Le Sabre, conv., PB, PS
- 1968 Chrysler New Cust., 4 portes, 383, PB, PS, R.
- 1968 Chrysler New Cust., 4 portes, HT.

**CAMIONS USAGES**

- 1973 Dodge B-200 A.T., 360, PB, PS, R.
- 1972 Dodge CT-800 413 5-4, 34,000 9000 a.
- 1972 Dodge B-100, 8 cyl., A.T., finition int.
- 1972 Dodge CT 800 12/38 210 cum. 5-4 bois 14'
- 1972 Fargo C-800, 413, 5 vitesses, 22,500, R.A. brake
- 1971 Chevy Van 1/2 tonne, 6 cyl.
- 1970 Inter. 5-4 12/34 loadster 1800
- 1970 Ford pick-up V-8, 3 vitesses
- 1970 Dodge C-800 12/18,500, 413 p.c., 5 vitesses.
- 1970 Fargo C-800, 9000, 22,000, 361 p.c.
- 1969 Dodge pick-up, 6 cyl.
- 1969 Ford Econoline, 6 cyl., 3S
- 1968 Dodge C-800, 6 cyl. Stan., tel quel
- 1968 P-100, boîte 8 p. 6 cyl., 4 vitesses.
- 1967 Ford 12/34, boîte dompeuse
- 1966 GMC 1 tonne, roues doubles, 6 cyl.
- 1966 Ford 800, boîte dompeuse
- 1966 GMC 1 tonne 6 cyl., 4 vitesses, moteur neuf
- 1965 White diesel, 180 cu. 5 v., F.A., 12,000 R.A.
- 1965 Ford 500, moteur, 4 vitesses, es. a. 7000 es. ar.
- 1965 GMC 1 tonne, 6 cyl. 4 vitesses
- 1964 GMC avec boîte en bois V-8, 4 vitesses
- 1964 Mercury 800, 10 roues, 12,000, 34,000, boîte dompeuse
- 1960 Tract. Int. 6 cyl., dies., ind. souf. 7 1/2 p.
- 1959 Dodge truck 1/2 tonne, 4 vitesses.
- 1958 Mercury V-8, 3 tonnes avec boîte.



## Les Créditistes de Frontenac présentent Mme Paul-Emile Mercier

(G.A.B.) - Mme Paul-Emile Mercier de Black Lake, choisie comme candidate du Crédit Social du Canada pour le comté de Frontenac aux élections du 8 juillet, souligne que la formation de comités dans chacune des localités de la circonscription concernée est en cours. Le président du Crédit Social du Canada dans Frontenac, M. Rosaire Rainville de Plessisville, dirige le travail pour cette tâche, a précisé Mme Mercier lors d'une conversation téléphonique avec des représentants de services d'information. C'est l'intention de la candidate et de ses collègues de regrouper toutes les forces créditistes du comté qui a été représenté par un député du Crédit Social du Canada, il y a quelques années seulement.

### LA CANDIDATE

La candidate dans le comté de Frontenac pour le Crédit Social du Canada, Mme Paul-Emile Mercier, est mère de cinq enfants dont quatre fils et une fille; cette dernière est âgée de 10 ans. L'un de ses fils a été choisi pour représenter, cet été, les

Jeunes travailleurs de l'Amiante à une importante manifestation qui aura lieu en Europe. En plus d'être maîtresse de maison, Mme Mercier est chef de rayons au magasin Lasalle de Black Lake. Elle vient de participer aux négociations avec la Fédération des Travailleurs du Québec pour un nouveau contrat de travail entre LaSalle et le personnel syndiqué de cette entreprise commerciale. Mme Paul-Emile Mercier s'intéresse à la politique active depuis un certain temps déjà.

### CHOIX DE MME MERCIER

C'est au collège LaSalle de Thetford qu'a eu lieu la convention pour le choix d'un candidat pour le Crédit Social du Canada dans le comté de Frontenac. Mme Paul-Emile Mercier et M. Réal Blais, ce dernier de Thetford, étaient en lice. Les délégués ayant droit de vote avaient été recrutés à raison d'environ deux par bureau de scrutin; 124 de ces délégués étaient présents et formaient la représentation officielle pour le choix du candidat et c'est Mme Paul-Emile Mercier de Black Lake qui a été élue

### PERSONNALITES PRESENTES

Parmi les orateurs qui ont pris la parole à l'occasion de cette convention tenue à Thetford pour le choix d'un candidat du Crédit Social du Canada dans Frontenac, on remarquait principalement: M. André Fortin, député du comté de Lotbinière à la Chambre des Communes, ainsi que M. Jean-Marie Boisvert, député du comté de Drummond pour le fédéral. Les allocutions ont porté sur le rôle que doit jouer le Crédit Social du Canada dans la campagne qui s'amorce. Les partisans ont été invités à se rallier pour appuyer Mme Paul-Emile Mercier et se faire les propagandistes pour une doctrine dont les principes sont à base sociale, a-t-il été déclaré. Peu après l'assemblée l'exécutif du Crédit Social du Canada pour le comté s'est réuni et a déterminé les grandes lignes de son programme d'action et établi le calendrier des visites à faire pour la formation de comités dans toutes les paroisses du comté.

## Le circuit régional de pétanque à Norbertville

Le Club de pétanque de Norbertville sera l'hôte de la 3e rencontre du circuit régional de pétanque Prestige Laurentide, dimanche prochain le 2 juin et à cette occasion cette compétition sera spéciale car chaque équipe devra être formée d'avance soit: 3 hommes ou de 3 femmes.

Une bourse Laurentide-Molson de \$50.00 pour les deux sections et la mise des joueurs seront à l'enjeu et les trois rondes habituelles y seront disputées en plus, bien entendu du tournoi junior pour les jeunes de 7 à 15 ans.

On acceptera les inscriptions entre 9.30 heures et 10.30 heures a.m. et le tournoi débutera à 11 heures précises.

M. Roger Lauzon sera sur les lieux pour remettre les bourses aux plus méritants des trois rondes.

## Concours de Gigueurs

AU PROFIT DU

## CLUB RECREATIF D'INVERNESS

A LA

## SALLE DE L'ERABLIERE de St-Pierre Baptiste

**DIMANCHE, LE 2 JUIN 1974**

Inscription sur les lieux avant 2.00 hres p.m.

Toute la population est invitée à ce concours.

Trophées à tous les participants

## A TOUS NOS CLIENTS

### L'Association des Marchands d'Huile du Québec

(Section des Bois-Francis) désirent remercier tous ses clients pour leur encouragement et leur collaboration au cours de la saison qui se termine.

Afin de permettre à nos livreurs de profiter eux aussi de la saison estivale — voici nos heures d'ouverture à partir du 1er juin 1974:

- Du lundi au vendredi inclusivement
- Toutes commandes qui entreront après 4 heures seront livrées le lendemain
- Pas de livraison le samedi

Nous souhaitons à tous nos clients  
une bonne saison estivale

Bien vôtres,

**Vos Marchands d'Huile à chauffage**  
membres de l'A.M.H.Q. (section des Bois-Francis)

## REMERCIEMENTS

Mme F. X. Brousseau remercie sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie, soient par des offrandes de messes, tributs floraux, cartes de sympathie, visites, téléphones et assistance aux funérailles lors du décès de  
M. F.X. BROUSSEAU.

Lyster, 14 mai 1974.

## Soirée Récréative

à l'occasion du prochain mariage de

Réjeanne Hamel

à

Yvon Poudrier

**Vendredi, 31 mai 1974**

A LA SALLE DE L'ERABLIERE  
DE ST-PIERRE-BAPTISTE

Orchestre: "La Révolution"

Adm.: \$1.50

## Soirée Récréative

à l'occasion du prochain mariage de

Christiane Gosselin, (fille de Fernand)  
et de Onil Faucher (fils de Hervé)

**SAMEDI, LE 1er JUIN 1974**  
à 8 h. 30 p.m.

A LA SALLE DUPRE DE PRINCEVILLE

Orchestre: LES MINEURS.

Adm. \$1.50 par pers.

## Soirée Récréative

à l'occasion du prochain mariage de

Martine Bergeron (fille de Jean-Jacques Bergeron)  
à

Serge Paradis (fils de Paul-Henri Paradis)

**Samedi, 1er juin 1974**

A L'HOTEL LA MAISON BLANCHE, LAURIERVILLE

Orchestre

Adm. \$1.50

## LOCAL COMMERCIAL A LOUER

Aménagement au goût du locataire, superficie de 5,000 pieds carrés. Idéal pour tous genres de commerces: boutique, magasin, etc...

Ce local était occupé par "R.C. Sports" anciennement.

Pour renseignements: **Bois-Francis Electronique**

557, boul. Bois-Francis Sud,  
Arthabaska, Qué.  
Tél.: Arthabaska 357-2208  
Victoriaville 758-1501

## REPRESENTATION THEATRALE

Après de grands succès comme "Un Simple Soldat", "Zone", "les Dix Petits Nègres"; après une expérience de théâtre plus difficile avec Ingmar Bergman et Ionesco, l'équipe de théâtre de la Polyvalente, avec la collaboration des professeurs, présente un autre chef-d'oeuvre québécois:

"LE PROCES DE JEAN-BAPTISTE M, de Robert Gurick"  
mise en scène de L.P. Bertiaux.

Donc, rendez-vous les

**8 et 9 juin prochain**  
à l'Auditorium de la Polyvalente  
à 20.30 (8.30 p.m.)

L'admission est de \$2.00 pour les adultes et \$1.00 pour les étudiants. Les billets sont en vente à la Tabagie Bélanger, à la Tabagie Bernier et à la Pharmacie Demers.

## Visite du président de la CSD



A droite, M. Paul-Emile Dalpé, président de la C.S.D. en présence du président du "Syndicat des Employés de Bureau de Forano Ltée" M. Jean-Guy Bouffard.

(RC) - M. Paul-Emile Dalpé, président de la CSD, s'est joint, jeudi dernier, à l'Exécutif Syndical des employés de bureau de la Forano de Plessisville pour donner une conférence de presse aux médias d'informations de la région au sujet du conflit présentement en cours avec la direction de la compagnie. Nous avons demandé à M. Dalpé quelle était la teneur de ce conflit vécu par le syndicat des employés de bureau de l'industrie Forano. Il nous a répondu ceci: "Ce syndicat existe depuis 1971 et la Compagnie, lors de l'accréditation,

avait réussi à obtenir que des exertions à l'endroit de certains membres de son personnel de cadre: il s'agit plus particulièrement d'adjoints, et depuis ce temps-là la compagnie ne cesse de multiplier le nombre des dits adjoints à ses différents postes de cadre ce qui a comme effet de miner l'effectif numérique du syndicat. Donc le syndicat entend se défendre et soumettre son cas au commissaire enquêteur; le 13 juin prochain, celui-ci doit entendre les représentations du syndicat et la compagnie bien sûr est convoquée. Alors au cours des mois à venir, le syndicat entend prendre toutes les dispositions nécessaires pour se faire respecter ce qui est, somme toute, digne d'un véritable syndicat".

Il semble présentement à la Forano, pour 165 employés de bureau syndiqués, on utilise les services de 82 cadres.

EXECUTIF SYNDICAL DES EMPLOYÉS DE BUREAU DE LA FORANO:

Jean-Guy Bouffard - président -- Gaétan Langevin - vice-président -- Claude Boulé - secrétaire -- Camille Couture - trésorier -- Jeannine Thibodeau - directrice -- Lionel Provencher - directeur -- Gaétan St-Pierre - directeur.





Il fait chaud !  
Il fera plus chaud !  
prépare-toi...

**ROBE-SOLEIL**  
AVEC OU SANS DOS

à partir de **\$16.<sup>00</sup>**

**ROUGE - BLEU**  
**ROSE**  
**IMPRIME JAUNE**  
**VERT**

De 5 ans  
à  
16 ans

**UN ENDROIT**

**SALON MISS ÉLÉGANCE**

situé entre Plessisville  
et Princeville **364-2360**

## Michel Brochud physicien chercheur et ses élèves se signalent

(GL) - Sur cinq inventions technologiques présentées récemment à l'Expo-Sciences de l'Association des jeunes scientifiques AJS, à l'Université Laval et qui a obtenu un énorme succès, les étudiants de la nouvelle école de Techniques de laboratoire physique du Cegep de La Pocatière ont remporté la faveur des juges et mérité des prix dans quatre cas, dont les deux premiers pour les présentations de M. Michel Brochud, physicien chercheur, professeur et ses élèves.

Un "Guide à faisceau micro-ondes avec lentilles de phase", s'est mérité le premier prix de l'exposition. Ce travail a été choisi pour participer à l'Expo-Science pancanadien de l'année prochaine. En plus de la médaille d'or, il a reçu le prix régulier de l'Expo-Sciences et deux prix spéciaux de l'Hydro-Québec et Bell Canada.

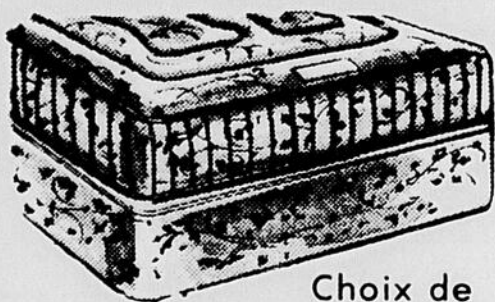
Un montage sur l'enregistrement optique d'un signal acoustique a également été fort apprécié à l'occasion de cet événement scientifique et s'est vu décerner le deuxième prix et médaille d'argent.

Quant aux deux autres présentations primées du Cegep de La Pocatière, elles consistaient en "une soudeuse par points" et un appareil de "temps de réflexe".

Dans le cadre du Service de la Coopération avec l'extérieur M. Brochud effectue un stage

(suite à la page 25)

**DIRECTEMENT de la MANUFACTURE**



Choix de grandeurs et qualité

**QUAND VOS NUITS SONT BLANCHES, VOTRE HUMEUR EST NOIRE !**

- **Matelas sommiers boîte**  
fabriqué sur place
- **Mobiliers de chambre**  
Tous les styles en magasin
- **Lampes et cadres**

**Votre temps est précieux, ne le perdez pas en attente inutile**  
**RENDEZ-VOUS DIRECTEMENT A LA MANUFACTURE**  
**un SPECIALISTE sera à votre disposition pour vous aider à CHOISIR**

**NOTEZ BIEN**  
NOUS AVONS A PRIX SPECIAL DES MATELAS DE GRANDEUR ET COULEUR DESASSORTIE.



**Matelas Plessis Enr.**

Réjean Michel, prop.  
1488 rue St-Jean — PLESSISVILLE — Tél. 362-7575



De g. à d. Jean-Louis Michaud qui a présenté le conférencier, Mme Jeanne d'Arc Michaud, Mlle Lorraine Morin, présidente du comité Socio-Culturel de Plessisville, M. le Maire Jean-Marie Fortier, M. Gérard Lessard, président du club, Mme Madeleine Lessard, Mme Fortier, Mme Rolande Germain et Florent Germain qui a remercié le conférencier.  
Michel Benjamin, publiciste

## Les Optimistes et leurs compagnes s'intéressent au socio-culturel

(G.A.B.) - Les activités du Comité Socio-Culturel de Plessisville ont été portées à l'attention des Optimistes locaux et de leurs compagnes réunis à l'occasion d'un souper-causerie mixte. Pour la circonstance, M. Gérard Lessard, président des

Optimistes, les membres et leurs épouses ont profité de la conférence donnée par Mlle Lorraine Morin, présidente du Comité socio-culturel. Mlle Morin a souligné à son auditoire que le Comité socio-culturel existait depuis 1970 mais qu'il avait été

restructuré en juin 1973 et que c'était depuis cette transformation que l'organisme réalisait quelque chose de positif pour la promotion de la culture dans le milieu.

### APPUI NECESSAIRE

Mlle Lorraine Morin a fait remarquer aux Optimistes et à leurs compagnes que l'appui de toute la population était absolument nécessaire pour assurer la réussite de ce qui est offert par l'organisme dont elle dirige elle-même les destinées avec une équipe de dévoués collaborateurs. Cette participation du public est particulièrement souhaitable lors des spectacles et autres manifestations avec des artistes comme invités. Même les artistes un peu moins connus ont leur valeur a précisé la conférencière; elle a cité en exemple la venue de la Saguine qui a fait salle comble alors que le récital de Pierre Calvé n'a pas attiré cent personnes... Si la population de Plessisville est réellement intéressée au domaine culturel, il est absolument nécessaire qu'elle le prouve par sa présence aux activités organisées par le Comité socio-culturel, a déclaré Mlle Morin.

### FINANCEMENT

Au chapitre du financement, la présidente du Comité socio-culturel a expliqué que le Ministère des Affaires Culturelles du Québec contribuait indirectement pour certaines manifestations et que la Ville de Plessisville avait souscrit \$800. pour 1973-74. L'invitée des Optimistes a déclaré que l'oeuvre accomplie par le Comité socio-culturel est encore peu connue; la Boutique des Artisans est l'une des premières réalisations importantes à être établie de façon permanente et la participation à l'exposition du Festival de l'Erable 1974 est une manifestation à laquelle le Comité socio-culturel a fait sa large part, a expliqué Mlle Lorraine Morin en ajoutant que très peu de gens sont au courant de ce qu'a fait son organisme dans ses domaines.

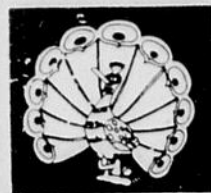
### DES PROJETS

Sur la question des projets à l'étude par le Comité socio-cul-

## Boutique de la Couleur Enr.

Marcel SOULIERES, prop.

Vente de PEINTURE PITTSBURG  
TAPISSERIE et ACCESSOIRES



1769 St-Louis - Plessisville  
362-7884

tuel, Mlle Lorraine Morin, a souligné que le côté humain était pris en considération afin de permettre à des talents locaux de pouvoir se développer. Monter des pièces de théâtre, créer des ateliers de peinture, de poterie, de sculpture, d'artisanat sont autant de disciplines vers lesquelles les responsables du Comité socio-culturel tournent les yeux

pour la tâche à accomplir dans le futur. Afin d'informer la population sur les activités du Comité socio-culturel, le groupe de la direction a pris l'initiative de visiter les associations de Plessisville dans le but de renseigner le public, par des causeries sur les buts et objectifs du mouvement, a conclu l'invitée des Optimistes.

## PROPRIÉTAIRES DE BOISÉS

des comtés de Nicolet-Yamaska, Frontenac, Arthabaska, Mégantic-Compton, Drummond, Richmond, Sherbrooke, Saint-François, Oxford, Brôme-Missisquoi, Shefford, Johnson, Richelieu, Saint-Hyacinthe, Iberville, Saint-Jean, Huntingdon, Beauharnois et Verchères.

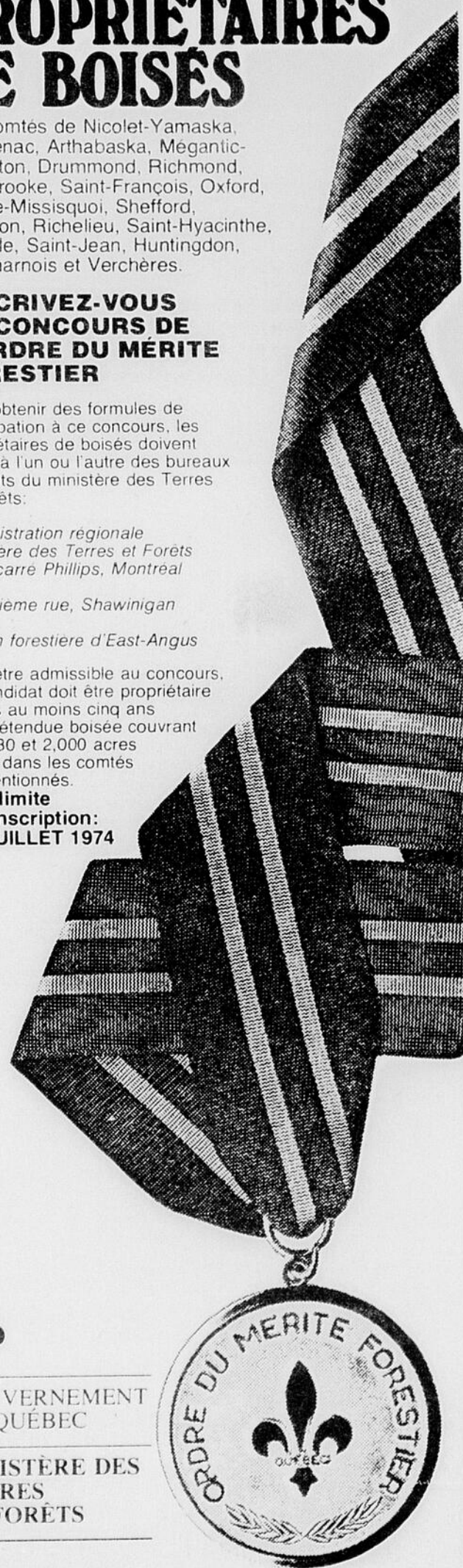
### INSCRIVEZ-VOUS AU CONCOURS DE L'ORDRE DU MÉRITE FORESTIER

Pour obtenir des formules de participation à ce concours, les propriétaires de boisés doivent écrire à l'un ou l'autre des bureaux suivants du ministère des Terres et Forêts:

Administration régionale  
Ministère des Terres et Forêts  
1255 carré Phillips, Montréal  
ou  
465, 5ième rue, Shawinigan  
ou  
Station forestière d'East-Angus

Pour être admissible au concours, un candidat doit être propriétaire depuis au moins cinq ans d'une étendue boisée couvrant entre 30 et 2,000 acres située dans les comtés susmentionnés.

Date limite de l'inscription:  
1er JUILLET 1974



GOUVERNEMENT  
DU QUÉBEC

MINISTÈRE DES  
TERRES  
ET FORÊTS

## M. Bourassa fait parvenir ses félicitations à M. Giscard d'Estaing

Le Premier ministre du Québec, M. Robert Bourassa, a fait parvenir aujourd'hui ses félicitations au nouveau président de la République française, M. Giscard d'Estaing.

Voici le texte intégral du message du Premier ministre:

"Monsieur le Président,

A l'occasion de votre élection à la plus haute charge de l'Etat français, permettez-moi de vous offrir au nom du peuple québécois en celui de mon gouvernement et en mon nom personnel, nos félicitations les plus chaleureuses et nos vœux de succès dans l'accomplissement de vos exigeantes responsabilités de président de la République française.

En avril 1971, lors de ma pre-

mière visite, officielle en France, j'avais eu le plaisir de m'entretenir avec vous à vos bureaux du ministère des Finances. Cette possibilité se serait renouvelée dernièrement puisque vous aviez accepté de me recevoir pendant que j'aurais été à nouveau l'hôte du regretté Président Pompidou.

J'espère que j'aurai bientôt l'honneur d'effectuer cette visite officielle en France et que je pourrai ainsi resserrer encore davantage avec vous les liens d'amitié qui lient si étroitement le destin de nos deux peuples dans leur action commune au sein de la francophonie.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma très haute considération."

Distributeur  
autorisé

Portes - Fenêtres - Auvents  
Clapboard - Aluminium

**KAISER**  
ALUMINIUM

Aussi Matériel non posé à vendre  
pour ceux qui désirent en faire  
l'installation.

**G. Gosselin Aluminium**

R.R. 5 -- LAURIERVILLE -- Tél. 365-4441

## BUREAUX à LOUER

Centre-ville de Plessisville

Local idéal pour: Dentistes, Docteurs, Comptables,  
Agents d'immeubles, Agents de voyages, etc

S'adresser à: FERNAND LAFLAMME  
1633 rue Dupuis  
Plessisville  
Tél. 362-2292.

## Nouvelles de Plessisville et la région

**PLESSISVILLE (G.A.B.)** - Un avis de motion a été donné, au Conseil municipal, paroisse de Plessisville, pour un règlement en rapport avec la subvention de \$50,000 pour le projet d'une aréna. Ce règlement prévoit une entente à conclure avec la Ville de Plessisville pour le versement de la subvention et autres détails s'y rapportant. M. Jean-Paul Dubois, maire, et M. Marcel Collin, secrétaire-trésorier ainsi que les conseillers travaillant à la préparation du règlement qui sera soumis au Ministère des affaires municipales.

**PLESSISVILLE (G.A.B.)** - Les Optimistes de Plessisville ont attribué à M. Bruno Hébert le titre d'"Optimiste du mois". En dévoilant le nom de M. Hébert comme membre à l'honneur pour la période concernée, M. Gérard Lessard, président des Optimistes, a souligné que le travail accompli dans l'organisation du tournoi oratoire juvénile méritait cet honneur à M. Bruno Hébert. Cette compétition ouverte aux jeunes du territoire scolaire Jean Rivard a été un succès.

**HALIFAX-NORD (G.A.B.)** - Le Conseil municipal d'Halifax-Nord a un nouveau membre dans la personne de M. Jean-Paul Turgeon. Ce dernier remplace M. Conrad Boutin, maire suppléant qui faisait partie du Conseil municipal d'Halifax-Nord depuis de nombreuses années et qui a donné sa démission à cause de ses autres occupations. M. Ernest Pellerin, maire, M. Réjean Gosselin, secrétaire-trésorier et les conseillers ont rencontré des autorités du Ministère des transports pour un exposé sur

la situation du réseau routier d'Halifax-Nord; les demandes des édiles ont été prises en considération et des confirmations sont attendues prochainement quant aux améliorations possibles.

**PLESSISVILLE (G.A.B.)** - Les Cadets de l'air, escadrille 814 de Plessisville, ont déjà plusieurs sorties à leur crédit pour 1974. Le gala de la reine et la parade du Festival de l'Erable, le 5ème Salon de Camping et de Sports d'été, la Semaine de l'Embellissement sont autant de manifestations auxquelles les Cadets de l'air ont contribué par leur présence. Deux visites à Warwick à l'occasion du centenaire de l'église de cette localité des Bois-Francis seront faites par l'escadrille 814 de Plessisville.

**LAURIERVILLE (G.A.B.)** - Le Conseil municipal de Laurierville a soumis à la Régie des eaux du Québec et au Ministère de l'environnement toute la documentation en rapport avec un projet de développement domiciliaire. Une réponse favorable est attendue dans un avenir prochain. Les édiles ont donné instruction à leur secrétaire-trésorier, M. Gilles Mercier, de maintenir des contacts avec les autorités concernées afin d'obtenir au plus tôt les approbations nécessaires à la réalisation du projet.

**STE-SOPHIE DE MEGANTICS (G.A.B.)** - Le Comité des loisirs de Ste-Sophie de Mégantic a maintenant une reine qui sera la personnalité locale à l'honneur pour les manifestations de la présente saison de balle-molle. Le titre est allé à Mlle Reina Provencher que le sort a favori-

## VENTE par ENCAN

vendredi le 31 mai 1974 à 7 heures p.m.

chez **RAYMOND DARGY**  
au 1314 St-Calixte à Plessisville

en face de l'hôpital Sacré-Coeur

### SERA VENDU:

1 téléviseur sur table, 2 frigidaires, 1 chaise chromée, 1 stéréo, 1 meuble de rangement pour salon, 2 tables de salon, 2 grosses lampes de salon, 2 lampes de télévision, 1 caméra Polaroid, 1 poêle à charbon de bois, 1 polisseuse à deux brosses, secrétaire (pour adolescent), balançoire de jardin, 2 lits avec sommiers et matelas, 1 petit bureau avec miroir, rideau, 1 porte-journaux, chauffe-électrique, chaudières plastic avec couvercles, armoires en métal vaisselle, bibelots, lustres, aussi quelques outils de jardin, un banc de 6 pi pour jardin et une foule d'articles dont l'énumération serait trop longue.

CONDITIONS: Comptant.

Pour informations, s'adresser à:

**Jean-Paul DUBOIS**

ENCANTEUR LICENCIE DE PLESSISVILLE  
A VOTRE DISPOSITION POUR TOUS GENRES  
DE VENTES PAR ENCAN

Téléphone : 362-7240

Plessisville

sé parmi les candidates en lice. Mlle Provencher était appuyée par M. Marcel Nadeau, marchand de meubles de la localité. La "Reine de la balle-molle" sera l'invitée spéciale pour les jouets au programme de l'été.

**PLESSISVILLE (G.A.B.)** - La montée des prix du grain et de la moulée marque un point d'arrêt; c'est la déclaration faite par un spécialiste dans ce commerce de Plessisville. Il y aurait même tendance à la baisse dans le prix des grains et moulées à cette période-ci de l'année précise le même intéressé qui dirige une importante entreprise de distribution de ces produits dans la région.

**LAURIERVILLE (G.A.B.)** - Le Comité des loisirs de Laurierville prépare une saison estivale avec la participation du plus grand nombre possible de jeunes. Une invitation sera faite à ceux qui ont connu une année 1973-74 très fructueuse dans le hockey mineur. Des démarches sont en cours pour la question

des locaux et terrains dont on aura besoin pour les activités prévues.

**PLESSISVILLE (G.A.B.)** - La chorale "Bonne humeur" de Plessisville prépare sa participation à une importante manifestation culturelle. M. Marcel Caron dirigera les voix des représentants de la "Perle des Bois-Francis" pour la manifestation qui a été organisée par un groupe d'intéressés au chœur de la région de la Beauce.

**PLESSISVILLE (G.A.B.)** - La Semaine du policier a été soulignée à Plessisville. M. Jean-Marie Fortier, maire a invité la population à collaborer avec les policiers pour assurer le bon ordre et la paix. En donnant lecture de la proclamation, le premier magistrat de la Ville de Plessisville, a souligné le rôle de premier plan joué par le policier dans la communauté; il a déclaré que le policier est l'ami de tous, principalement des jeunes, et qu'il est là pour protéger la vie et les biens des citoyens.

**PLESSISVILLE (G.A.B.)** - Les Filles d'Isabelle de Plessisville préparent une initiation pour le 6 octobre. La liste des candidates comprend déjà une cinquantaine d'intéressées et le recrutement se poursuit. D'autre part, Mme Thérèse Nadeau, régente, et une équipe de collaboratrices de la direction ont fait une compilation sur les effectifs du mouvement local. Le nombre de membres atteint presque les 400. Ces effectifs sont des dévouées à la cause de l'Ordre et résident dans Plessisville et les localités avoisinantes. Les Filles d'Isabelle ont agi comme hôtes lors de la visite pastorale de Mgr Audet à la paroisse St-Calixte. Le distin-

gue visiteur a attiré l'attention sur les nombreux avantages spirituels de l'Année Sainte.

**PLESSISVILLE (G.A.B.)** - Un automobiliste a dû être hospitalisé à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska où les ambulanciers de Rousseau & Fils l'ont transporté à la suite d'un accident. Le conducteur avait perdu la maîtrise de son véhicule qui est allé s'écraser sur un poteau de l'Hydro-Québec, près de l'intersection St-Calixte et Fournier, à Plessisville. La voiture est une perte totale.

**PLESSISVILLE (G.A.B.)** - La Semaine de l'Embellissement a pris fin par une cérémonie symbolique de plantation d'arbres à Plessisville. Ces arbres ont été mis en terre près de la centrale de filtration. Une mini-parade a eu lieu vers cet endroit pour la cérémonie officielle. Les Majorités des Bois-Francis, les Cadets de l'air, des personnalités ont pris part à la manifestation. Le groupe de ces personnalités comprenait principalement M. Jean-Marie Fortier, maire de la Ville de Plessisville, M. Gérard Lessard, président des Optimistes, organisateurs de la Semaine de l'Embellissement, MM. Jacques Labrecque et Michel Paris, responsables, pour les Optimistes, des activités de la période.

**PLESSISVILLE (G.A.B.)** - Le président du Richelieu de Plessisville, M. Irénée Boivin, a tenu à féliciter ceux qui ont contribué au succès d'un récent souper mixte. M. Gilles Gosselin était le responsable de cette manifestation. L'équipe comprenait également MM. Claude Morin et Raymond Soucy; ces derniers ont vu à la perception des amendes au cours de la soirée qui a réuni la

(Suite à la page 2)

**Fleuriste Plessis**  
**UBALD PELLERIN, propriétaire**  
1735 rue St-Calixte  
Plessisville, P.Q.  
Tél. 362-7567



Fleurs naturelles et séchées présentées avec art et bon goût.

Fleurs télégraphiées dans le monde entier. Prix raisonnable.

A votre service depuis 1953. Venez nous voir ou consultez-nous.

Avons à notre disposition pour MIEUX vous servir TROIS ARTISTES DIPLOMES de l'Ecole Moderne d'Art Floral

## VENTE par ENCAN

jeudi le 30 mai 1974 à 7 heures p.m.

chez **ALBERT GOSSELIN**  
au 1288 St-Louis à Plessisville

### SERA VENDU:

Un MENAGE DE MAISON au complet, très propre, comprenant 2 frigidaires, poêle électrique, laveuse, 2 sets de cuisine, 2 chaises berçantes antiques, plusieurs chaises droites, 6 sets de chambre dont 1 antique, téléviseur, 2 sets de salon, horloge, radio, beaucoup de vaisselle, quelques pièces antiques, couvertures, tondeuses au gaz, outils de menuisiers, scie avec moteur, 1 force, étaux et une foule d'articles dont l'énumération serait trop longue.

Condition: COMPTANT.

Pour informations, s'adresser à:

**Jean-Paul DUBOIS**

ENCANTEUR LICENCIE DE PLESSISVILLE  
A VOTRE DISPOSITION POUR TOUS GENRES  
DE VENTES PAR ENCAN

Téléphone : 362-7240

Plessisville

**MOTOCULTEUR & TONDEUSE  
GILSON**

A des prix défiant toute compétition  
à partir de \$64.95

**ROGER GINGRAS**

Service après vente et Réparations de toutes les marques

617 Dufour - Laurierville - Tél. 365-4658

# Le Choeur de la Bonne Humeur au Festival de la Chanson

A Beauceville

(GL) - Dimanche le 26 mai "Le Choeur de la Bonne Humeur" participait au Festival Régional de la Chanson à Beauceville. La chorale "Le Carillon" de la Chaudière était l'hôte des membres de l'Alliance Chorale région de la Chaudière comprenant les Chorales: Clair-Martin de Thetford-Mines, St-Luce de Disraeli, les Troubadours de la Vallée de Ste-Marie, les Messagers de la Chanson de Lévis-Lauzon, l'Echo Beauceron de St-Georges, Chorale St-Raphael, le Carillon de la Chaudière de Beauceville, les 4 Saisons de St-Victor et le Choeur de la Bonne Humeur de Plessisville qui en était à sa première expérience comme membre de l'Alliance. Chaque chorale avait deux pièces individuelles à son choix à chorale a su faire honneur à notre ville en interprétant: "L'air du Voyageur" de Gilles Vigneault comme soliste M. Louis-Gilles Vigneault et comme deuxième pièce "La Maladie d'Amour" de Michel Gardou comme soliste, M. Jacques Gagnon soutenu par Mlle Hélène Boisvert au piano et par M. Jean Bergeron, sous l'habile direction de M. Marcel Caron au pupitre.

Notre chorale a soulevé l'enthousiasme de la foule par des

applaudissements de quelque 2500 personnes qui ont assisté à ce spectacle. Cette soirée inoubliable s'est terminée en un véritable apothéose avec l'interprétation de 7 pièces par tous les choristes réunis sous la même direction musicale. Imaginez-vous un chœur de 450 voix réunis pour vous servir un régal auditif avec des pièces comme: "Chante" de Gilbert Bécaud, "Le Voyage" de G. Langford, "Y'a des Amours" de Félix Leclerc et pour la fin "Vivre" de J. de Brankart, vous sortez de là avec un réel goût de vivre.

Nous avons été à même de vivre l'hospitalité Beauceronne durant une journée qui a été malheureusement trop vite passée et nous espérons un jour pouvoir rendre pareille circonstance à Plessisville de nous déclarer M. Florian Binette, président du Choeur de la Bonne Humeur qui s'est dit fier et heureux de la performance offerte par tous les membres du chœur. M. Binette profite de l'occasion pour souligner le magnifique travail de Mlle Hélène Boisvert qui nous soutient avec son talent et sa virtuosité au piano et aussi à M. Jean Bergeron, jeune pianiste qui commencera son conservatoire l'an prochain.



## Michel Brochud ...

(suite de la page 22)

d'actualisation des connaissances à l'Institut Universitaire de technologie, l'IUT d'Orsay Paris, en techniques du laser et techniques du vide.

D'origine suisse, M. Brochud est le fils de M. Léon Brochud, bureau d'ingénieurs Forano.

Les étudiants, les Cegep et les industries auraient avantage à se joindre à cette formation professionnelle. Le service de la Co-

opération manifeste le désir de voir le Cegep de La Pocatière participer à une mission qui pourrait établir des modalités de formation professionnelle permanente pour les industries. Les résultats de cette mission pourraient profiter à l'ensemble des Cegep et des industries du Québec. Rappelons à ce sujet qu'en France, les autorités gouvernementales exigent que les industries consacrent un pourcentage de leur budget pour fins de perfectionnement de ses employés.

## AVIS PUBLIC

Province de Québec,  
Municipalité Scolaire de Jean Rivard.

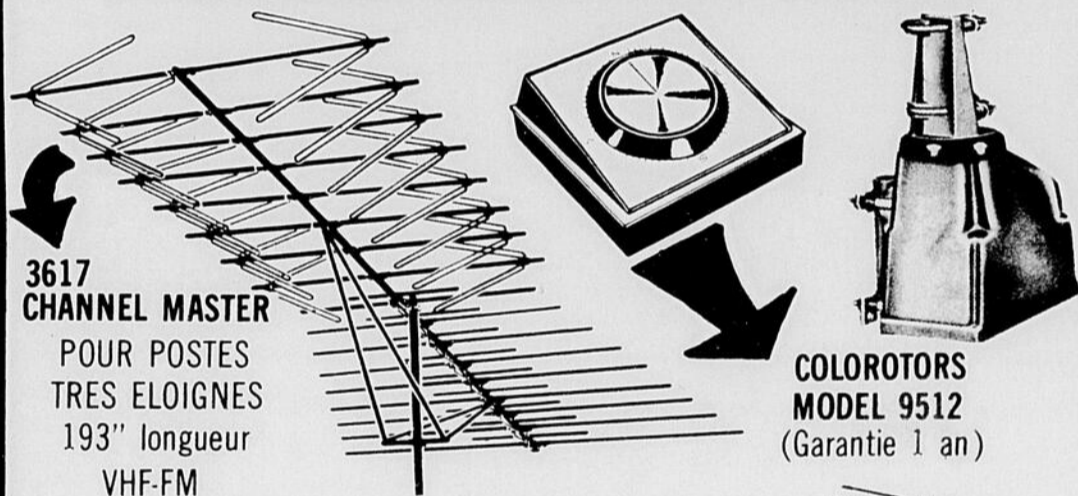
Avis public est, par le présent, donné à tous les propriétaires de biens-fonds et habitants tenant feu et lieu dans le secteur annexé du rôle d'évaluation de la Ville de Plessisville (lot # 145-146-147-148-149), que les rôles d'évaluation pour les années 1972-1973 et 1973-1974 faits par les "Evalueurs de la Firme Evembec" sont déposés dans mon bureau où ils peuvent être examinés par les intéressés, pendant trente jours, à compter de cet avis: durant ce temps, tout contribuable intéressé peut porter plainte, par écrit, au sujet de ce rôle qui sera pris en considération et homologué à la session régulière du Conseil des Commissaires, au Centre Administratif 1783 St-Edouard, Plessisville, mercredi, le 3 juillet 1974 à 8:00 heures p.m.

Municipalité Scolaire de  
Jean Rivard  
ROSAIRE E. GAGNON,  
directeur général.

Donné à Plessisville,  
ce 24ième jour de mai 1974.

## CHANNEL-MASTER

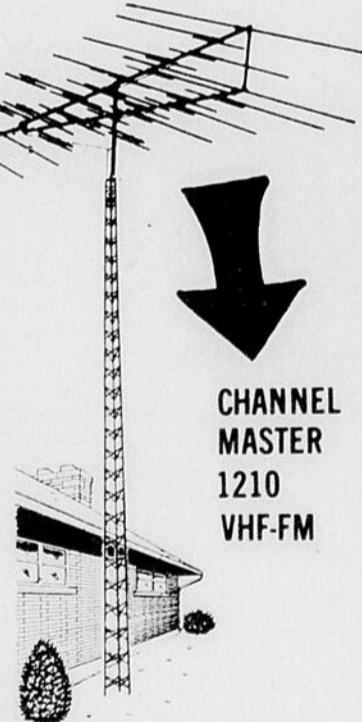
LE PLUS IMPORTANT FABRICANT D'ANTENNES EN AMERIQUE



AMPLIFICATEUR  
D'ANTENNE  
ELECTRONIQUE  
POUR UNE IMAGE  
PLUS NETTE



UNE EQUIPE  
DE TECHNICIENS  
SPECIALISES POUR  
L'INSTALLATION



POUR LE MEME PRIX CHOISISSEZ LE MEILLEUR !

## BOIS-FRANCS ELECTRONIQUE INC.

VICTORIAVILLE > Tél. 758-1501  
557 boul. Bois-Francis Sud  
ARTHABASKA > Tél. 357-2208  
DANVILLE / ASBESTOS: 30 Principale, Tél. 839-2229

BIENTOT:

PLESSISVILLE  
(ancien local de R.C. Sports)



**boulanger & roux**  
357-8711/364-2343  
**COURTIER EN IMMEUBLES**  
6 RUE GIROUARD - ARTHABASKA



**J.B. Boulanger.**  
357-8711



**Marcel Roux**  
364-2343

**MAISON à VENDRE**

Terrain de 150 x 200 pieds, 6 chambres à coucher, 1 salon double, 1 vivoir avec foyer, 1 salle à dîner, 1 cuisine, 3 salles de bain, 1 garage double.



1532 rue St-Calixte - Plessisville

**Aussi à vendre**

- \* Quincaillerie, seule dans un gros village, très bon chiffre d'affaires, région de Plessisville. Cause de santé.
- \* Deux chalets au lac St-Ferdinand.

# Les Majorettes des Bois-Francis fêtent leur 10ème anniversaire

(G.A.B.) - La présentation des effectifs actuels des Majorettes des Bois-Francis de Plessisville, un spectacle de chorégraphie, un souper-rencontre avec les anciennes et une soirée récréative ont marqué le début des fêtes du 10ème anniversaire de fondation de cet organisme dans la "Perle des Bois-Francis". Le président actuel, M. Raymond Barthell, a profité de l'occasion pour souligner la collaboration de ceux qui contribuent financièrement ou autrement au succès

des activités du corps qui comprend une cinquantaine de membres dont l'âge varie entre 9 et 21 ans. La cérémonie d'inauguration a eu lieu au Centre des loisirs avec Mme Lise Tanguay comme animatrice.

**ORATEURS ET INVITES**

Celles qui sont passées par les Majorettes des Bois-Francis de Plessisville au cours de ces dix années d'existence étaient les invitées d'honneur; sur les quel-

que 250 qui ont fait partie du groupe au cours de ces dix années, bon nombre étaient présentes. C'est avec une certaine émotion que ces anciennes ont pris part au souper-causerie. Les fondateurs, M. et Mme Rosaire Charpentier et leur fille Lise formaient le groupe qui a réalisé la formation des Majorettes des Bois-Francis. M. Gaston Carignan, maire suppléant de la Ville de Plessisville, M. Alcide Garneau, maire suppléant de Plessisville paroisse, M. Rosaire Charpentier, Mlle Lise Charpentier ainsi que M. Raymond Barthell ont pris la parole à l'occasion de la manifestation.

## VENTE par ENCAN

mardi le 4 juin à MIDI trente

chez **NELSON PROVENCHER**  
de St-Félix de Kingsley (Drummond)

La ferme est située à l'entrée du village de St-Félix de Kingsey

**SERA VENDU:**

1 très bon troupeau Holstein de 37 bêtes dont 19 vaches laitières, 7 d'automne, les autres sont fraîche vélées ou doivent véler prochainement, 2 taures de 2 ans saillies, 8 taures de 1 an 1/2, 4 génisses de 6 mois, 4 génisses de 2 à 3 mois. Ce troupeau est clair de test et le quota de lait industriel sera vendu avant les vaches.

**L'équipement de laiterie comprend:**

1 bassin refroidisseur De Laval de 320 gallons comme neuf, trayeuse De Laval à 2 chaudières avec installation, réservoir à eau chaude Cascade 40, bassin de lavage, chauffeferette.

**La machinerie comprend:**

Tracteur Cockshutt 30, presse à foin Oliver 62T, râtelier fileur Oliver, herse à disques - 28 disques, herse à ressorts, épandeur à fumier Oliver 90 minots, charrue 2 versoirs, 2 wagons sur pneus dont un de compagnie, monte-balles de 24 pieds avec moteur, faucheuse Cockshutt, sleigh double, voitures d'été et d'hiver antiques, nettoyeur d'étable Houle avec 350 pieds de chaîne et montée mobile de 50 pieds comme neuf, attelage. 300 balles de foin, 200 balles de paille, 50 sacs d'avoine, clipper, 10 abreuvoirs, chaîne à vaches, 20 bidons, des outils de hangar et une foule d'articles qu'il serait trop long d'énumérer.

CONDITION: Comptant.

Pour informations, s'adresser à:

**Jean-Paul DUBOIS**

ENCANTEUR LICENCIÉ DE PLESSISVILLE  
À VOTRE DISPOSITION POUR TOUS GENRES  
DE VENTES PAR ENCAN

Téléphone : 362-7240

Plessisville

## Gala Méritas à la Régionale

Dans le domaine sportif, la Régionale des Bois-Francis, a été représentée cette année dans six (6) disciplines différentes. Les athlètes membres de ces équipes d'élite se sont entraînés régulièrement toute l'année; dans le but de souligner l'effort fourni par des athlètes durant cette période de huit (8) mois, les entraîneurs ont remis, lors du Gala Méritas organisé à la Polyvalente de Victoriaville le 9 mai quelques trophées aux athlètes les plus méritant de chacune des équipes.

Pour le sport collectif, des trophées ont été remis au basketball à Louise Jacques et François Bibeau, en volleyball à Danielle Dumont et Daniel Perreault, tandis que Dany Roy et Yvan Dupras étaient les heureux récipiendaires en handball. Dans les sports individuels, nous avons eu des représentants en badminton, gymnastique féminine et en athlétisme. En athlétisme, Pauline Mercier et Ghislain Larroche ont reçu un trophée en

gymnastique, Sylvie Poisson a été notre meilleure représentante et en badminton, les trophées sont allés à Diane Dumont et Daniel Belhumeur.

Les entraîneurs ont voulu aussi honorer le meilleur athlète masculin et féminin de la Régionale. Ces trophées souvenirs sont allés à Lyne Guérard et Normand Cyr.

Les compétitions sportives n'en sont pas moins terminées à la Régionale des Bois-Francis. Les professeurs d'éducation physique entraînent actuellement les gagnants des différentes disciplines de la rencontre du 25 mai qui nous représenteront à la rencontre d'athlétisme inter-régionale qui se déroulera sur la piste du cegep de Victoriaville le 1er juin prochain.

Tout le public est invité à assister à cette rencontre qui clôturera les principales activités gionales des Bois-Francis.

Hugues Boulanger

## Hommage aux jeunes du Hockey Mineur de Laurierville - Lyster

Samedi le 27 avril dernier, avait lieu à la salle Lemelin une soirée récréative pour les équipes de hockey mineur de Laurierville-Lyster. L'association du hockey mineur de ces deux localités tenait à rendre un hommage particulier à ces jeunes pour leur travail ardent tout au long de la saison hivernale. Pour souligner davantage leurs succès plusieurs trophées furent remis aux équipes Pee-Wee, Bantam et Midget. Cependant le but de cette soirée était surtout axé en l'honneur du club midget qui nous a si bien représenté au cours de la saison et qui fut champion cette année de la région de Québec. Une brève description de chaque joueur de cette équipe accompagnée de quelques touches d'humour, le tout servit par leur instructeur M. Noël Fortin permit à tout le monde de mieux connaître ces jeunes. En passant disons que M. Fortin a reçu de la part de ses joueurs, de l'assistant instructeur M. Gilles Piché et des entraîneurs un trophée symbolisant son laborieux travail: trophée qui est d'ailleurs des plus enviables. L'association du hockey mineur tient à remercier M. André Morissette qui agissait comme maître de cérémonie et tient également à remercier tous les supporteurs qui ont suivi ces équipes tout au long de l'hiver à l'aréna de St-Agapit et St-Gilles. Un merci aussi très particulier aux gens et associations qui ont souscrit bénévolement pour que nos midgets se rendent au tournoi provincial à Montréal, nous vous fournissons ici la liste de ces généreux donateurs:

**LYSTER - STE-ANASTASIE:**

M. Jean-Guy Croteau, M. Bernard Lévesque, M. François Labrie, M. Elphège Boissonneault, M. Edouard Roy, Dr P.-E. Leblanc, M. Réjean Fournier, M. Paul Dubé, M. Jacques Plante, A. Kassar, M. Lionel Simoneau, M. Hervé Marcotte, M. André Couture, M. Lucien Huard, M. J.-Marie Boissonneault, M. Fernand Poulain, M. Léopold Martineau, M. Roger Fillion, M. Jean Tétu, M. Alfred Fillion, Municipalité de Lyster, Municipalité de Ste-Anastasia, Lyster Deecasting inter., Caisse Populaire Ste-Anastasia, COOP Lyster, Garage G. Beaudoin, M. Gérard Labrecque, NTR. Gérard Mercier, M. Maurice Germain, Club intermédiaire Lyster.

**LAURIERVILLE - STE-JULIE:**


Dr Gérard Tremblay, Julien Roberge, M. Georges Gagné, M. Pierre Gingras, Garage J.-Marie Binette, M. Jean-Marie Gagné, M. Léo Dastou, Hôtel Laurier, M. Albert Côté, Laurierville Industrie, M. Rosaire Labrie, M. J.-Marc Samson, M. André Pelchat, M. Alfred Charest, M. Germain Roberge, M. Roger Gingras, M. Maurice Gagné, Municipalité de Laurierville, Municipalité de Ste-Julie, Club intermédiaire Laurierville, Pompiers Laurierville, Ste-Julie, M. Lauréat Michaud, M. Gilles Mercier, Pantville, Ferme Bergeron Star Pants Laurierville, COOP Laurierville, M. Pierre Légaré

**PLESSISVILLE:**

M. Léo Belleville, M. Lauréat Bilodeau

Pierre Plourde publiciste

TEL. (418) 728-3261



**GAËTAN BIZIER**

Vente et Posage de "clapboard" d'aluminium  
Portes et Fenêtres d'Aluminium

**ESTIME GRATUIT**

Dépositaire d'Autos-neige "ARTIC-CAT"  
Joly, P.Q. Côté Lotbinière

# "Une fête comme pas une" à l'Age d'Or !

(D.J.) - Pour vous livrer un chiffre aussi exact que possible concernant les personnes présentes à cette dernière assemblée des membres de l'Age d'Or qui eut lieu dimanche dernier le 26 mai au motel Le Phare de Plessisville: 310 personnes.

Cette soirée réunissait les membres des paroisses de St-Calixte et de Fatima, sous le thème "Horizons-Nouveaux" soirée que présidait avec grand enthousiasme Mme Armand Desrochers de Plessisville.

#### INVITES D'HONNEURS:

Parmi les quelque trois cents personnes (310 que j'ai mentionné tout à l'heure, oui!) qui s'amusaient après avoir souper, on pouvait remarquer M. Jean-Marie Fortier, maire de la ville de Plessisville, accompagné de son épouse; M. et Mme Robert Painchaud représentant le maire de la paroisse de Plessisville et son épouse, soit M. et Mme Jean-Paul Dubois; M. l'abbé Charles Cloutier, curé de la paroisse de St-Calixte, M. l'abbé Racine, vicaire de la paroisse de Fatima, qui, lui, remplaçait le curé de cette paroisse l'abbé Louis-Philippe Trépanier; le révérend Pè-

re Bourget du Foyer des Bois-Francis. Il ne faut surtout pas oublier de mentionner la présence du président de l'Age d'Or de Fatima M. Hervé Drolet, et de Mme Armand Desrochers, présidente des membres de l'Age d'Or de la paroisse de St-Calixte.

Je m'en voudrais de ne pas vous confier le nom de celui qui a agi en tant qu'animateur de cette soirée mémorable, soit M. George Goggin.

#### PRENEZ NOTE!

Tout en soulignant cette soirée qui clôturait les événements de l'année '74, Mme Armand Desrochers nous a confié qu'il aura sûrement quelques pique-niques qui seront organisés au cours de la prochaine saison estivale, et l'Age d'Or.

**SOYEZ  
BON  
SOYEZ  
GÉNÉREUX**



## Le comité de citoyens fait le point

(G.A.B.) - Les développements en rapport avec le maintien et l'amélioration des services de santé pour la région de Plessisville a retenu l'attention au cours d'une réunion spéciale convoquée par le Comité de Citoyens de cette localité des Bois-Francis. On a profité de la réunion pour faire le point sur la situation et prendre connaissance de ce qui a été accompli par les autorités concernées en rapport avec les projets à l'étude. En plus des responsables du Comité de citoyens, cette assemblée a réuni des représentants des autorités municipales de Plessisville, ville et paroisse, ainsi que de quelques localités avoisinantes et de certaines associations.

#### DEUX POINTS PRINCIPAUX

A cette réunion, il a été décidé de donner une attention par-

ticulière sur deux points principaux pour les prochaines activités du Comité de Citoyens, organisme formé dans le but de faire maintenir des services de santé adéquats pour la population de Plessisville et de la région. Le premier point est d'intensifier les démarches pour que soient réalisés au plus tôt ce que le Gouvernement du Québec a offert soit un hôpital de 30 lits pour les malades chroniques avec 3 lits d'observation et un centre local de services communautaires (C.L.S.C.) comme complément. Plans et devis seraient presque terminés pour les constructions nécessaires. En second lieu, il a été convenu de solliciter une participation plus importante des organismes en activité dans le secteur par une représentation de personnes intéressées, dans le Comité de citoyens.

#### DES ETAPES

Sur le premier point, soit celui des démarches à entreprendre pour la réalisation aussi prompte que possible de ce qui est offert par Québec sont prévues. Cette initiative permettra d'expliquer en détail les besoins urgents de la population sur le plan des services de santé et de bien-être, besoins déjà détaillés d'ailleurs dans les mémoires déjà préparés et présentés sur cette question.

#### PARTICIPATION DES ORGANISMES

Sur la question de la participation plus adéquate des organismes, il a été proposé et adopté que le président du Comité de citoyens, M. Jean-Claude Boivin s'adresse de nouveau à toutes les associations; dans ce message, une invitation sera faite pour que chacune de ces associations délègue des gens intéressés et dynamiques pouvant faire partie des cadres du Comité de citoyens. Cette participation est jugée indispensable au Comité de citoyens dont les responsables se proposent de renouveler les structures et d'adopter des mesures en rapport avec les besoins de l'heure présente pour des actions efficaces. La participation à cette assemblée spéciale du Comité de citoyens est considérée comme satisfaisante de la part des responsables; ces derniers projettent la tenue d'une autre réunion dont l'envergure sera plus considérable. Des détails précis seront communiqués dès que des décisions auront été prises en rapport avec cette prochaine activité générale.



**Voyages Plessis Enr.**  
**362-2383**

JUIN, du 10 au 21:  
Tour des Maritimes  
(Age d'Or seulement)  
2- \$265 / 3- 255 / 4- 246

JUIN, du 22 au 25:  
Manic 5 - Outardes 3  
Baie-Comeau et Sept-  
Iles \$67

JUIN, du 26 au 29:  
Old Orchard  
(Age d'Or seulement)  
2- \$44. / 3- \$42. / 4- \$40

30 JUIN au 6 JUILLET  
JUILLET 14 au 20  
JUILLET 21 au 27:  
Atlantic City - 7 jours  
"Monticello" (standard)  
2- \$116 / 3- \$101 / 4- \$96

"Acapulco" (supérieur)  
2- \$169 / 3- \$149 / 4- 139

JUILLET, du 7 au 13:  
Mini-tour Maritimes  
7 jours  
2- \$179 / 3- \$169 / 4- \$159

28 JUILLET au 11 AOUT  
Nouv.-Orléans / Disney  
World / Daytona - 15 jrs  
1- \$459 / 2- \$349 / 3- \$319  
4- \$289.

AOUT, du 14 au 22:  
Nord de Montréal  
Gatineau - Ontario  
(Age d'Or seulement)  
2- \$215 / 3- \$190 / 4- \$175

AOUT, du 23 au 25:  
Tour du Lac St-Jean  
Croisière en bateau  
à Chicoutimi \$55

30 AOUT au 2 SEPT.  
Toronto - Mille Iles -  
Niagara Falls \$66

SEPT., du 3 au 12:  
Tour du Lac St-Jean  
Manic V et Sept-Iles  
(Age d'Or seulement)  
2- \$179 / 3- \$169 / 4- \$159

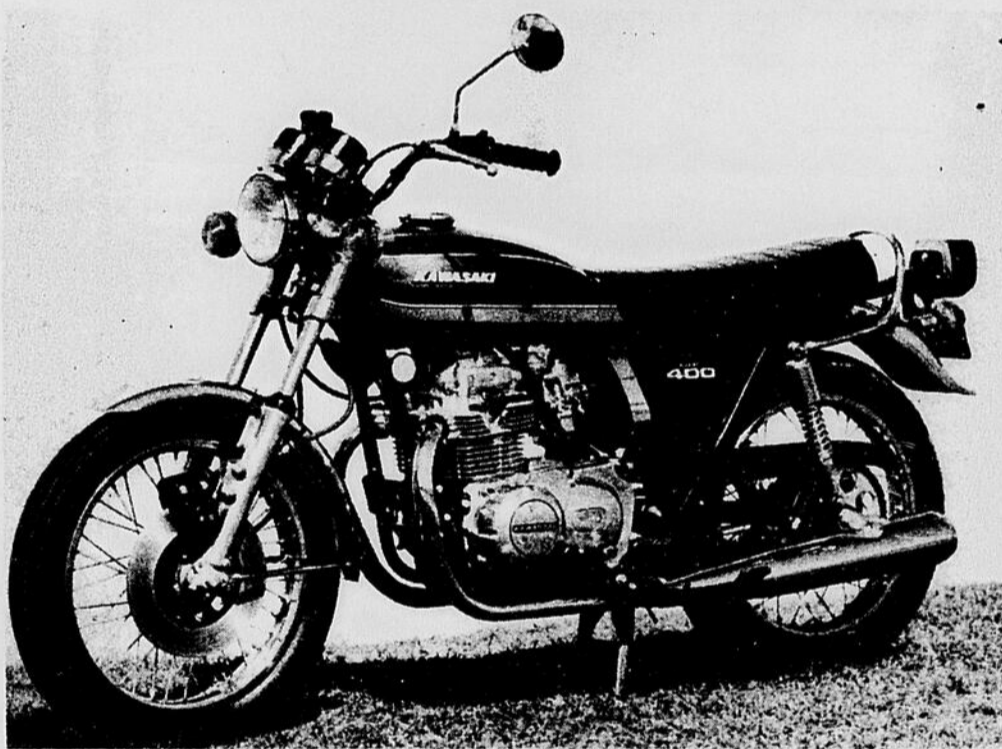
Le prix de tous ces voyages comprend:  
- Transp. par autobus climatisé - toilette  
- Tous les couchers (2 par chambre)  
- Toutes les visites  
- Manutention de bagages - Taxes.  
- Service continué d'un guide.

**Voyages Plessis enr.**  
**362-2383**

Mlle Cécile Pépin  
362-2718  
Mme Grégoire  
Labrecque 362-7226  
Terminus Plessis  
Enr. 362-2305

C. P. 334  
Plessisville  
G6L 2Y8

## LA KAWASAKI KZ400 1974



**KZ-400.** Voici une autre merveille de Kawasaki! La KZ-400 possède un moteur deux cylindres à 4 temps ultra-docile à arbre à came en tête. Son système d'échappement à recouvrement fait de la KZ-400 l'une des motocyclettes les plus silencieuses de sa catégorie. Parmi les autres caractéristiques notons la commande tire-pousse pour les gaz, la fourche avant stylisée, le démarrage électrique et le vilebrequin équilibré qui réduit les vibrations au minimum. La KZ-400 c'est la moto idéale pour faire du chemin sans avoir à toujours refaire le plein.

### UN CHOIX COMPLET

On roule joyeusement en KAWASAKI  
de la plus petite à la plus grosse  
motocyclette

Procurez-vous GRATUITEMENT le "GUIDE DE VOYAGE"  
pour CANADA et ETATS-UNIS (Route Atlas). Demandez-le  
immédiatement. Vous en serez enchantés.

**Drolet Sports enr.**

2081 St-Calixte — PLESSISVILLE — 362-7809

# Un voyage inoubliable

(JPM) - Les 16 brigadiers scolaires des régions de Plessisville et Princeville n'oublieront pas de si peu leur participation au 15ième Jamboree des Brigades Scolaires tenu vendredi et samedi derniers à Ottawa. Organisé par l'association Canadienne des Automobilistes, ce Jamboree avait pour but premier de remercier les brigadiers qui à chaque année contribuent à la sécurité de nos routes et de nos rues. Le 15ième Jamboree a débuté vendredi matin alors que des milliers de brigadiers se sont rendus sur la colline parlementaire pour visiter les Chambres du Sénat et la bibliothèque. Par la suite les brigadiers ont visité le musée de guerre où les salles présentent une reconstitution des événements de l'histoire militaire du Canada et qui illustrent bien le rôle qu'ils ont joué, durant plus de quatre siècles, dans la formation de notre pays. Ce musée, créé en 1880, a ouvert ses portes au public en 1942. A l'époque, il ne se composait que du petit édifice qui sert maintenant d'annexe. L'édifice principal a été acquis en 1967. Quelques heures plus tard les participants se rendaient à la résidence du Gouverneur général, son excellence Jules Léger, lequel a accueilli personnellement les brigadiers et a présenté la médaille d'or du brigadier.

Un goûter au centre municipal du Parc Lansdowne a précédé la visite de la capitale où les jeunes invités ont pu admirer les principaux points d'intérêt de la

Capitale, dont les ambassades et les magnifiques plates-bandes ornées de 5 millions de tulipes. A part les nombreuses visites à buts éducatifs, les brigadiers ont pu se divertir amplement puisqu'il y avait soirée discothèque à l'Université d'Ottawa, lieu de séjour de tous les brigadiers participants.

## JOURNEE CLOTURE

Un défilé monstre s'échelonnant sur un parcours de 4 milles dans les rues de la Capitale clôturait le 15ième Jamboree des brigades scolaires. Outre les quatre mille brigadiers scolaires de la ville d'Ottawa, participaient à ce défilé, les nombreuses délégations de l'extérieur, les différents corps de Majorettes, de Cadets, les membres de la Marine et les agents de la sûreté municipale. Soulignons que des milliers de personnes se sont rassemblées le long du trajet pour regarder passer les brigadiers, lesquels ont défilé devant la Tribune officielle du Parlement où l'honorable Eugène Whelan, Ministre de l'Agriculture recevait le salut de chacun d'eux. Le 15ième Jamboree a pris fin au centre municipal du Parc Lansdowne où il y avait représentation de cirque pour tous les brigadiers.

## EXPERIENCE ENRICHISANTE

Enfin M. Raymond Gosselin, responsable en chef du voyage pour tous les participants des régions de Plessisville et Princeville s'est dit heureux de l'expédition des brigadiers de même qu'aux personnes responsables soient son épouse, Mme Raymond Gosselin et M. Albert Gagnon qui a pris en main le transport des voyageurs. De plus, M. Gosselin a tenu à remercier les Caisse Populaires Desjardins et la Commission scolaire Jean Rivard, organismes qui ont rendu possible ce voyage.



Photo prise au départ des brigadiers de Princeville. De gauche à droite Raymond Gosselin, Mario Poulin, Aurèle Croteau, Lucie Boisvert, Lucie Trépanier, Simon Baillargeon, Mme Raymond Gosselin.



Cette photo a été prise quelques minutes avant le départ de tous les brigadiers scolaires de la région de Plessisville. Première rangée, de gauche à droite: Hélène Cormier, Manon Bellemar, Maryse Beaudoin, Hélène Baril, Thérèse Langlois de Lyster, Louise Lebrun. Deuxième rangée: Reynald Labbé, Serge Fortin de Laurierville, Benoit Jutras, Bernard Martineau de Ste-Sophie de Mégantic, Hélène Gosselin de Notre-Dame de Lourdes, Jasmine Faucher. Troisième rangée: Raymond Gosselin, Jean-Pierre Martel, Mme Raymond Gosselin, M. Albert Gagnon.

## Nous sommes acheteurs...

Nous sommes acheteurs de BUCHES de BOIS FRANC en LONGUEURS de 27" et 52" et de 10 POUCES ET PLUS de diamètre. Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec:

## RAPIDPAC INC.

1819, rue Ste-Anne Tél. (819) 362-2560  
Plessisville, P.Q.

## VENTE par ENCAN

lundi, le 3 juin 1974 à 1 hre p.m. précise  
chez HENRI-LOUIS LACHANCE  
de St-Sylvestre

La ferme est située dans le rang St-Jean  
entre St-Sylvestre et St-Patrice.

### SERA VENDU:

UN MAGNIFIQUE TROUPEAU Holstein de 65 bêtes à cornes, clair de test, dont 28 vaches toutes vèlées, 7 porcs de deux ans, 10 génisses d'un an, deux taureaux d'un an, 14 veaux de ce printemps, trois bon chevaux, dont une jument rouge de six ans, une jument noire de onze ans et une autre plus âgée.

L'EQUIPEMENT DE LAITERIE COMPREND: "Bulk tank" DeLaval, 36 bidons deux ans et demi d'usage à l'état de neuf, trapeuse Surge, deux chaudières avec compresseur, réservoir à eau chaude électrique, chaufferette électrique.

LA MACHINERIE COMPREND: Semoir 13 disques Massey-Harris, rouleau de bois deux sections 8 pieds de largeur, wagons sur pneus, épandeur à fumier, herse à roulettes et à ressorts, sleigh double, harnais double et simple, banc de scie, deux barlots, chaudron de fonte, engin stationnaire, clipper à vache, bois de corde, voiture deux sièges antiques, deux rouleaux de broche carreatée, bidons, engrais de ferme, un lot d'antiquité, outils de hangar, foule d'articles dont l'énumération serait trop longue.

CONDITIONS: Comptant ou prêt bancaire pour acheteur qualifié.

Arrivez à bonne heure, une vente à ne pas manquer.

Prenez note que la terre est aussi à vendre privément en entier ou en partie avec de très bons bâtiments, une belle sucrerie de 2500 entailles, située à environ une trentaine de milles de Québec.

Pour informations, s'adresser à:

## ALBERT BRETON

Encanteur bilingue licencié

A VOTRE DISPOSITION POUR TOUS GENRES D'ENCANS

Tél. (418) 453-2681 - - - INVERNESS, P.Q.

Toujours à votre disposition pour tout genre de vente par encan et toujours acheteur de terre et de roulant de ferme au complet.



Comme on le sait, le voyage de tous les brigadiers à Ottawa a été rendu possible grâce à la bonne collaboration des Caisse Populaires Desjardins et de la Commission Scolaire Jean Rivard. Cette photo a été prise lors de la remise des chèques qui avait lieu à la salle de l'Hôtel de ville de Plessisville à une réunion d'information sur le voyage à Ottawa. De gauche à droite: M. Noël Fortin, en remplacement de M. Raymond Soucy, gérant de la Caisse Populaire de Laurierville, M. Serge Veilleux, gérant de la Caisse Populaire de N.-Dame de Lourdes, M. Raymond Gosselin, responsable scolaire, M. Jacques Doyon, gérant de la Caisse Populaire de Plessisville, M. Philippe Fournier, gérant de la Caisse Populaire de Ste-Anastasia de Lyster.

## HUILE à CHAUFFAGE

raymond  
PROVENCHER  
362-2567

Plessisville, P. Q.

# Pétanque: Centre du Québec saison prometteuse

En quelques années, le jeu de "Pétanque" toujours fidèle à son territoire natal a conquis de nombreuses contrées à travers le monde, c'est vrai pour notre pays.

Il y a un proverbe qui dit: "Le passé est garant de l'avenir". C'est vrai pour les pétanqueurs et leurs amis.

Pour sa deuxième année consécutive, la Brasserie Molson sera le principal commanditaire de la Pétanque. D'autres commandes seront apportées par différentes compagnies et organisations dont les noms figurent dans le calendrier ci-joint.

Les compétitions régionales ont débuté au début de mai, pour se terminer vers la fin de septembre. La saison provinciale débutera le 9 juin avec un tournoi Molson et finira le 1er septembre avec le Championnat Provincial Molson, Coupe du Québec.

Entre temps se dérouleront un nombre très important de tournois: 9 tournois provinciaux, 121 tournois régionaux, à ce nombre déjà assez important, nous retrouverons des tournois invitations dans chaque club, des ligues locales fonctionneront pendant toute la saison.

En ce qui regarde le F.C.P. elle compte amplifier sa publicité, sur les journaux, sur les ondes de la radio et aussi à l'aide des postes de Télévision.

Cette année devrait voir éclore le projet de formation d'arbitres et d'officiels qualifiés pour le jeu de la Pétanque. Des cours seront donnés avec un examen final.

Une autre innovation de la F.C.P., elle a adopté les distances de la Fédération Internationale de Pétanque. Dorénavant, les mesures pour le lancement du cochonnet seront de 6 à 10 mètres pour les adultes et nos juniors joueront entre 4 mètres 50 et 6 mètres.

Cette année les pétanqueurs juniors participeront à la grande finale provinciale des "Jeux du Québec" à Valleyfield, pour les deux classes D, garçons et filles. Ce sont les médailles d'Or des finales régionales qui se rendront à cette compétition provinciale, deux équipes par région.

En 1974, chaque région organisera une sélection pour présenter ses équipes en finale provinciale pour le Championnat du Monde. La compétition provinciale durera deux jours. A la fin de cette belle et dure épreuve qui se déroulera à Québec, nous connaîtrons les deux équipes qui représenteront le Canada en Espagne.

La Pétanque a su conserver l'esprit du jeu qui est à la base même de la notion du sport. Et c'est aussi ce qui en fait sa valeur, jeu démocratique s'il en existe, ouvert aux sportifs de tout âge et de toute force. La Pétanque peut-être au choix, une activité de détente ou un sport de compétition. "VENEZ EN JOUER UNE POUR VOIR."

André Brière

## CEDULE DES TOURNOIS REGIONAUX - PRESTIGE LAURENTIDE

JUIN, 2  
- Norbertville  
JUIN, 16  
- Victoriaville  
JUIN, 24  
- St-Germain  
JUIN, 30  
- St-Cyrille  
JUILLET, 1  
- Pique-nique régional Plage Lemire - cadeaux Molson - bourse \$50.00 - St-Cyrille

JUILLET, 7  
- Finale régionale Jeux du Québec - Victoriaville - homme - femme - junior garçon - junior fille

JUILLET, 21  
- Gentilly ou Pierreville  
AOUT, 4  
- Plessisville  
AOUT, 11  
- Norbertville  
AOUT, 18  
- Ste-Angèle  
AOUT, 25  
- Domaine Somerset  
SEPTEMBRE, 8  
- Warwick  
SEPTEMBRE, 15  
- Nicolet  
SEPTEMBRE, 22  
- Drummondville  
SEPTEMBRE, 29  
- Pierreville ou Gentilly  
OCTOBRE, 12  
- Ste-Angèle, soirée de danse annuelle

Tous les tournois régionaux sont dotés d'une bourse Molson - Laurentide de \$50.00 plus 3 souvenirs Molson et 6 autres cadeaux-souvenirs qui seront remis aux gagnants lors de la soirée du 12 octobre prochain.

Le coût d'inscription aux tournois régionaux sera de

\$1.50 chacun, exception du 2 juin alors que le coût sera de \$2.50. Trois rondes seront au programme.

Un tournoi junior sera tenu à chaque rencontre et l'inscription de \$0.25 chacun sera remis au club receveur, mais celui-ci devra fournir 9 trophées ou cadeaux pour les gagnants.

Chaque club receveur devra avoir un surveillant pour les juniors.

Les inscriptions débuteront à 9:30 heures pour se terminer à 10:30 heures alors qu'on procédera à la formation des équipes.

Deux options sont acceptées à l'inscription: un homme et une femme ou à la pige.

Chaque président de club devra fournir une liste de capitaine afin d'aider à accélérer l'inscription.

Les tournois du 2 juin - 7 juillet verront les équipes se former d'avance de 3 hommes - 3 femmes. Celui du 22 septembre se jouera en doublette mixte, trois boules chacun.

En tout temps, les règlements de la F.C.P. seront en vigueur concernant le jeu technique.

Acceptons la victoire avec un sourire et gardons-le dans la défaite.

## Les élections scolaires



**vous  
informe**

En 1971, les membres de l'Assemblée nationale adoptaient la Loi 27 sur le regroupement et la gestion des commissions scolaires. Cette loi a réduit le nombre de commissions scolaires de 800 à 189. De plus, la Loi a prévu la mise en place d'un conseil des commissaires, d'un comité exécutif et d'une direction unique pour la commission scolaire locale et pour la commission scolaire régionale. Enfin, la Loi a permis d'élire des commissaires par le vote au suffrage universel, à partir de 18 ans.

Cette année, le lundi 10 juin, il y aura des élections scolaires partout au Québec, sauf pour les commissions scolaires de l'Île de Montréal. Désirez-vous vous présenter à un poste de commissaire? Avez-vous le droit de voter? Cette chronique répondra à ces questions et à bien d'autres concernant les élections scolaires.

**Q.: Quand ont lieu les élections scolaires au Québec?**

R.: Au Québec, la date des élections scolaires est fixée au deuxième lundi de juin (le 10 juin en 1974) sauf pour les commissions scolaires de l'Île de Montréal où les élections ont lieu tous les trois ans (prochain

proposer, par écrit, au président des élections, la candidature de toute personne éligible à la charge de commissaire.

**Q.: Qui peut se présenter à la fonction de commissaire d'écoles?**

R.: Pour se présenter au poste de commissaire d'écoles, une personne doit être majeure (partout au Québec la majorité est de 18 ans), de citoyenneté canadienne, non frappée d'incapacité légale et domiciliée dans la municipalité scolaire depuis au moins six mois avant le 3 juin, jour de la mise en candidature. Soulignons enfin qu'on peut être commissaire dans n'importe lequel quartier de la municipalité (il n'est pas nécessaire de demeurer dans le quartier où on est commissaire).

**Q.: Un employé d'une commission scolaire peut-il se présenter comme commissaire à une élection scolaire?**

R.: Non. Le statut d'employé de la commission scolaire locale ou de la commission scolaire régionale, dont cette commission scolaire est membre, est considéré comme un cas d'incapacité légale. Ceci s'applique également pour le statut de conjoint d'un employé, d'un enseignant ou d'un principal de la commission scolaire où l'on désire se porter candidat. Enfin, toute personne qui a une entreprise ou un contrat avec une commission scolaire ne peut être membre de cette com-

mission scolaire.

**Q.: L'étudiant majeur de l'école secondaire ou du CEGEP peut-il être candidat, et si élu, peut-il devenir commissaire?**

R.: Oui. Il n'y a aucun doute. La Loi précise que tout citoyen de 18 ans et plus, domicilié dans la municipalité scolaire depuis au moins six mois et qui n'est frappé d'aucune incapacité légale, est éligible.

**Q.: Et un locataire?**

R.: Oui. Si cette personne est inscrite sur la liste électorale et satisfait aux exigences légales pour remplir la tâche de commissaire.

**Q.: Le commissaire d'écoles est-il rémunéré?**

R.: Oui. Le commissaire d'écoles reçoit une indemnité annuelle de \$1000. S'il est choisi par ses confrères pour siéger à l'exécutif de sa commission scolaire, il reçoit un supplément de \$900.

**Q.: Y a-t-il également des élections pour les membres des commissions scolaires régionales?**

R.: Non. Les membres de la commission scolaire régionale sont choisis parmi les commissaires des commissions scolaires locales. Soulignons qu'une commission scolaire régionale regroupe plusieurs commissions scolaires d'un territoire donné. Elle s'occupe spécifiquement de l'enseignement secondaire.

D.G.C.G.

## VENTE par ENCAN

jeudi avant-midi le 5 juin 1974

chez M. Jean-Charles PARADIS  
à St-Sébastien (centre du village)

voisin de l'hôtel, à 5 milles du village de Lambton

### SERA VENDU:

125 TETES DE BETAÏL, y compris: 54 vaches laitières de choix, de marque Holstein et Ayrshire, 10 taureaux, Maine-Anjou, 5 taures de 1 an Holstein, 11 taures d'un an Hereford et Holstein, 5 taures de 2 ans, Holstein, devant mettre bas en octobre et novembre, 10 bovillons Hereford et Holstein, 1 taureau 2 ans Hereford, 30 jeunes veaux, 5 taures Maine-Anjou, 3 truies portières avec 30 jeunes cochons, 12 truies saillies, 1 mâle d'un an.

TOUS LES INSTRUMENTS ARATOIRES y compris: 1 tracteur Massey-Ferguson no 135, avec loader 300 Allinder, 1 tracteur Massey-Ferguson no 35, 1 charrue 3 versoirs, 1 et 2 versoirs, 1 herse à ressorts, 2 herses à disques à tracteur, 2 wagons sur pneus, semeuse d'engrais chimique (2 ans d'usure), semeuse à grains, 1 trailer à tracteur, 1 ensileur, 1 épandeur d'engrais, 140 minots International (1 an d'usure), grappe à tracteur, 2 faucheuses Massey-Ferguson, 1 faneur Centripède (2 ans d'usure), râtaux, presse à foin, traîne à roches, 1 conditionneur, 1 monte-balles avec moteur, 30 sacs d'avoine à semence, 25 de dépensés: 10 tonnes d'engrais chimique.

L'EQUIPEMENT DE LAITERIE AU COMPLET: Bulk Tank Zero 400 gallons, semi-pipe-line avec le gros compresseur Universel, 3 forces, trayeuses 5 chaudières, ainsi que beaucoup d'autres articles, ce qui serait trop long à énumérer.

CONDITION DE VENTE: argent comptant.

L'encan est fait pour M. Honoré Champagne, de St-Honoré de Shenley, tél. 485-6847.

Cantine sur les lieux.

## GERARD QUIRION

encanteur licencié

Lambton - - - Tél. 486-2696

# Molson et la pétanque

Aujourd'hui, pour les joueurs de la grande famille des pétanqueurs, c'est une grande journée. Nous entreprenons notre deuxième année en collaboration avec la Compagnie Molson.

Un protocole d'entente vient d'être signé entre M. Frank Lévillé, directeur de la promotion des ventes de la Brasserie Molson et M. Léandre Paradis, président de la Fédération Canadienne de Pétanque.

Voici les principaux points de la commandite Molson:

1. 121 tournois régionaux à répartir selon la suggestion du Comité-Exécutif. - \$6,500.00
2. 1 tournoi provincial - \$500.
3. Championnat provincial - Coupe du Québec - \$1200.00
4. Impression de 15,000 calendriers
5. 15,000 collants pour joueurs lors des tournois.
6. 3 trophées minimum par tournoi régulier
7. 27 trophées pour le championnat Provincial.
8. Roulotte Molson, aux principaux événements.
9. Tableaux d'affichages.
10. Livres de règlements.
11. Conférences de presse
12. Trophées et répliques.

Ce qui représente au total une somme approximative de \$11,000.00.

La commandite sera sous l'appellation "Prestige Molson Laurentide de Pétanque" et M. Jacques Lachance de la promotion des ventes en sera le coordinateur.

Connaissant les deux parties en présence, nous sommes assurés que cette entente durera bien des années.

## MOLSON:

L'encouragement et l'aide apportés à tous les mouvements sportifs. Son apport dans la sphère du film sur les sports. Sa grande contribution dans le domaine de la T.V. et de la radio qui jouissent d'une réception cordiale et d'un accueil enviable.

Un grand merci aussi à M. D. V. Pleshoyano qui a rehaussé de sa présence la tenue du Championnat Provincial 1973, Coupe du Québec ainsi que du tournoi satellite "Mathieu-Lauzon" à Victoriaville.

Nos remerciements vont aussi à tous les agents locaux de Molson qui lors de tournois régionaux ou locaux et aussi provinciaux offrirent leur collaboration à tous les membres de la F.C.P.

"Comme vous pouvez le constater Molson est de la partie."

## LA PETANQUE:

Son histoire est de plus en plus connue de tous. "La petite fille est devenue une très grande dame". De sport à caractère européen, elle est devenue Québécoise à 90%. Depuis plus d'un an déjà, circulent des articles de la F.C.P., d'un océan à l'autre, 118 journaux et Conseils régionaux des Loisirs reçoivent ses articles et résultats sportifs.

Comme nous le disions l'année passée: nous voici maintenant en présence de deux partenaires bien décidés, leur devise "Somme toute, nous allons de l'avant... et nous continuerons plus que jamais à accentuer un programme sportif destiné à plaire à tous les innombrables et valeu-

## CLINIQUE DES EXPOS A PLESSISVILLE...



Division des équipes à l'hôtel de ville dimanche le 19 mai dernier.

Tous les jeunes de Plessisville sont priés de ne pas oublier que c'est samedi prochain le 1er juin, au stade municipal de baseball que sera donnée la CLINIQUE DES EXPOS. Cette clinique est donnée entre 10:00 heures et 14:00 heures et sera sous la direction de M. André Pratte et M. Roger Brulotte. Rappelons que cette clinique est présentée par l'Association du Baseball

reux pétanqueurs du Québec, et de tout le Canada".

"VENEZ EN JOUER UNE POUR VGIR."

André Brière,

Mineur de Plessisville en collaboration avec M. Benoit Jallé, éclairer des Expos. C'est gratuit et c'est à vous d'en profiter le plus possible. De plus, tous les parents devraient se faire un point d'honneur d'accompagner leurs jeunes au terrain afin de les encourager.

### PREMIERE PARTIE DE LA SAISON

C'est dimanche dernier le 26 mai que l'Ass. du Baseball présentait sa première partie de

la saison. Malgré la mauvaise température, près d'une centaine de personnes s'étaient donné rendez-vous. Cette partie opposait un club de Manseau de la catégorie atome et le Satellite Atome de Plessisville.

Le résultat de cette partie fut: Manseau Atome 14, Satellite Atome Plessis, 13.

C'est donc un départ dans cette discipline.

Jean Fontaine

## PARTI QUEBECOIS

Le congrès régional du Parti Québécois pour la région de la Mauricie aura lieu les 7 - 8 et 9 juin 1974.

Ce congrès regroupe la participation des comtés suivants: Drummond, Arthabaska, Nicolet-Yamaska, Trois-Rivières, Champlain, St-Maurice et Laviolette.

L'assemblée générale des membres du Parti Québécois de chacun de ces comtés a récemment formulé et accepté des résolutions et élu vingt-quatre délégués. Ces délégués auront, lors du congrès régional, à étudier ces résolutions, à les rejeter ou les accepter. Les résolutions acceptées s'en iront au congrès national de novembre pour servir de base de discussion concernant la mise à date du programme du Parti Québécois. C'est ainsi que tous les membres du Parti participent à l'élaboration du programme et à toutes les prises de position, s'ils le désirent.

Les délégués du congrès régional auront aussi à élire un nouvel exécutif régional. Les postes sont: président, vice-président, trésorier, secrétaire et conseiller. Tous les membres en règle du Parti peuvent se présenter à l'un des postes ci-haut mentionnés en présentant un bulletin portant la si-

gnature de cinq délégués, au président d'élection et ce, jusqu'à samedi le 8 juin à 14 heures 30.

A la grandeur du Québec, onze régions organisent un congrès ou un colloque régional au cours du mois de mai et juin. La Mauricie a, depuis quelque temps, une équipe importante de militants du Parti Québécois, qui sont à l'oeuvre pour que ce congrès repose sur une bonne organisation donnant ainsi la possibilité à tous les délégués de s'exprimer démocratiquement, en ateliers et en assemblées régulières.

Le comté de Drummond est l'hôte de ce congrès. M. André Blackdon est le président de ce comté; il s'apprête, ainsi que son équipe à recevoir délégués, sympathisants et observateurs de la région, les 7 - 8 et 9 juin prochain.

### SUIVEZ LA FOULE



**DONNEZ DU SANG RÉGULIÈREMENT**

## VENTE par ENCAN

samedi le 8 juin 1974 à MIDI trente

chez **JEAN-PAUL DUBOIS**  
de Plessisville (Mégantic)

La ferme est située dans le 9e Rang Ouest,  
près de la ville de Plessisville.

### SERA VENDU:

Un très bon troupeau Holstein de 35 bêtes, dont 28 vaches laitières, 12 vaches d'automne, les autres sont fraîche vélées ou devant vèler prochainement, 2 taures de 2 ans 1/2 saillies, 5 taures de 1 an à 1 1/2 an. Ce troupeau est clair de test et le quota de lait nature sera vendu avant les vaches.

### L'équipement de laiterie comprend:

Un bassin refroidisseur De Laval de 320 gallons, trayeuse De Laval magnétique à 2 chaudières avec installation complète, réservoir à eau chaude, bassin de lavage, 20 bidons.

### La machinerie comprend:

Tracteur Massey-Ferguson diesel No 135 avec servo-direction, seulement 500 heures d'ouvrage en parfaite condition, tracteur Cockshutt No 20, presse à foin Massey-Ferguson No 10, faucheuse Massey-Ferguson à 3 pointes neuve, râtelier fileur N.H., monte-balles de 28 pieds avec moteur, wagon sur pneus de compagnie avec plate-forme neuve, semeuse, herse à disques International, herse à ressorts, traîneau à balles, charrue Heidrein neuve, à 2 versoirs, sleigh simple, épandeur à fumier M.F. de 100 minots, 200 balles de paille. 1 silo à moulée Victoria neuf, capacité de 10 tonnes avec vis et moteur, trailer, nettoyeur d'étable Jutras, avec 200 pieds de chaîne, montée pivotante de 24 pieds, 2 clipppers, meule avec moteur, bol à minéral, attelage, chaîne à billots, des outils de hangar et une foule d'articles qu'il serait trop long d'énumérer.

CONDITION: COMPTANT.

Raison de la vente: Manque de main-d'Oeuvre et plusieurs autres occupations. Bienvenue à tous

Pour informations s'adresser à:

**Jean-Paul DUBOIS**

ENCANTEUR LICENCIÉ DE PLESSISVILLE  
A VOTRE DISPOSITION POUR TOUS GENRES  
DE VENTES PAR ENCAN

Téléphone : 362-7240

Plessisville

## Jean-Jacques BERGERON

Fleuriste

R.R. No 2

Tél.

365-4643

Laurierville  
P.Q.

Diplômé de l'École Moderne  
d'Art Floral

Fleurs coupées pour toutes occasions  
Plantes, couronnes  
Arrangements floraux

Ouvert de 9 a.m. à 9 p.m.

Livraison à domicile

Plessisville, Laurierville, Lyster,  
St-Julie, Inverness, St-Anastasia,  
Princeville, St-Sophie, St-Ferdinand  
Lourdes, St-Pierre Baptiste





# Chasse & Pêche

par JACQUES VALLEE

collaboration spéciale

## Soirée remise de trophées Roger Lauzon "Molson"



ROGER LAUZON

Lundi, 13 mai dernier, avait lieu à l'Hotel de Ville la soirée remise de trophées Roger Lauzon "Molson".

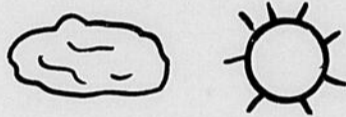
Comme par les années passées M. Roger Lauzon, assisté de notre ami Ben Mathieu, a distribué un grand nombre de trophées et cadeaux. En plus tous les frais de la soirée ainsi que la présentation du magnifique film "Québec Sauvage" par l'équipe de Ciné Exploration étaient une gracieuseté de "Molson".

Je pense que c'est là une formule de publicité originale qui rend cet événement annuel agréable et apprécié des personnes présentes.

### OBSERVATIONS A RETENIR:

S'il y a risque d'orage, de gros nuages noirs se forment graduellement dans le ciel, le vent tourne au sud et la température devient soudainement plus fraîche; le tonnerre gronde. C'est l'occasion exceptionnelle où le poisson mord avec frénésie.

De merveilleuse qu'est la pêche avant l'orage, elle devient presque nulle après.



Quel temps fera-t-il? Si le ciel est rose au coucher du soleil, c'est un signe de beau temps.



### TABLES SOLUNAIRES

Judi	30	bon le matin, assez bon l'après-midi
Vendredi	31	moyen
Samedi	1	moyen
Dimanche	2	moyen
Lundi	3	très bon jusqu'à la nuit
Mardi	4	assez bon toute la journée
Mercredi	5	moyen toute la journée.

BONNE PECHE!

## SUPERIOR MACHINES DE BUREAU LTEE

Le plus important distributeur d'équipement de bureau au Canada. - Exclusivité I.B.M., Toshiba, Embassy, Sony, Odhner

### RECHERCHE IMMEDIATEMENT VENDEUR ADDITIONNEL

voulant devenir gérant de succursale pour les régions de Thetford Mines, St-Georges, Victoriaville

OFFRES: Salaire assuré de \$500.00 par mois - commission additionnelle sur chaque vente - bonus sur chaque vente mensuelle - bonus sur vente trimestrielle - fonds de pension et le reste.

### RECHERCHE EGALEMENT TECHNICIEN

en machine de bureau pour prendre charge du département de service. Expérience appréciée mais non nécessaire.

S'adresser à : 218 King Ouest, SHERBROOKE, Qué. Tél. 569-9375

## Ligue de Balle-Molle Commerciale

# BOUTIN EXPRESS SE DEFEND BIEN

Dimanche soir dernier le 19 mai 74, dans la seule partie disputée, la Brasserie Rouletaboule a remporté une victoire de 6 à 1 contre le G.B. Trophées d'Inverness. Serge Tardif et André Levasseur ont dirigé l'offensive des vainqueurs avec 2 coups sûrs chacun tandis que Jean-Paul Salvail frappait un coup de circuit. Pour Inverness, Donat Labrie, Jean-Pierre Poirier et André Gingras ont frappé également 2 coups sûrs chacun.

### SOMMAIRE

Brasserie Rouletaboule: 6 pts - 8 c.s. - 0 er.  
G.B. Trophées: 1 pt - 10 c.s. - 3 er.  
Circuit: B.R.: Jean-Paul Salvail  
L.G.: Raymond Vaillancourt  
L.P.: Jacques Tardif

Lundi, le 20 mai 74, deux autres intéressantes parties étaient au programme et dans la première, le Boutin Express a défait la Brasserie Rouletaboule par le pointage de 7 à 4. C'était la première défaite de la saison pour la Brasserie Rouletaboule. Jocelyn Beaudoin a frappé 3 coups sûrs et fait produire 4 points pour les vainqueurs tandis que Richard Morisseau a été le meilleur des vaincus avec 2 en 2.

### SOMMAIRE

Boutin Express: 7 pts - 11 c.s. - 0 er.  
Brasserie Rouletaboule: 4 pts - 8 c.s. - 4 er.  
Circuit: Aucun  
L.G.: Jocelyn Fillion  
L.P.: Bruno Lamontagne

Dans l'autre partie à l'affiche lundi dernier, le G.B. Trophées d'Inverness a remporté une victoire de 19 à 14 contre les Chevaliers de Colomb. Pour Inverness, Jacques Brière avec 3 en 5 donc 2 circuits et André Cormier avec 3 en 5 et 5 points produits, ont été les meilleurs. Pour les Chevaliers, Pierre Bellemare a connu une soirée du tonnerre offensivement en frappant 4 en 4 dont 2 circuits et 7 points produits.

### SOMMAIRE

G.B. Trophées: 19 pts - 14 c.s. - 1 er.  
Chevaliers de Colomb: 14 pts - 13 c.s. - 3 er.  
Circuits: Inv.: Jacques Brière (2) -- C.C.: Pierre Bellemare (2)  
Gaston Nadeau  
L.G.: Laurent Cormier  
L.P.: Pierre Bellemare

Mardi dernier le 21 mai, l'Hotel Manoir Plessis se rendait à Inverness et a défait le G.B. Trophées de l'endroit par le pointage de 16 à 0. Pour le Manoir Plessis, Alain Tanguay et Donald Claveau ont frappé chacun 3 coups sûrs tandis que le lanceur gagnant Denys Dubuc, n'accordait que 4 coups sûrs à Inverness.

### SOMMAIRE

Manoir Plessis: 16 pts - 13 c.s. - 1er.  
Inverness: 0 pt - 4 c.s. - 3 er.  
Circuits: M.P.: Alain Tanguay (2), Donald Claveau, Jean Brière  
L.G.: Denys Dubuc  
L.P.: Jacques Tardif

Dans l'autre partie, celle-là jouée à Plessisville, la Cantine

Forano a remporté sa première victoire de la saison en défaisant les Chevaliers de Colomb par le pointage de 12 à 10. Réjean Poirier a dirigé l'attaque de la Forano avec 3 en 5 dont 2 circuits. Pour les Chevaliers de Colomb le meilleur a été Pierre Bellemare avec 3 en 5.

### SOMMAIRE:

Cantine Forano: 12 pts - 13 c.s. - 4 er.  
Chevaliers de Colomb: 10 pts - 15 c.s. - 2 er.  
Circuits: C.F.: Réjean Poirier (2) - Michel Poirier, -- C.C.: Judes Fortier  
L.G.: Laurent Barthel  
L.P.: Pierre Lachance

Mercredi dernier le 22 mai, dans la première partie le Boutin Express a défait l'Hotel Manoir Plessis par le pointage de 9 à 6. Gaby Michaud a dirigé l'offensive du Boutin Express en frappant 3 coups sûrs tandis que Michel Breton et Normand Daigle frappaient chacun un circuit. Pour le Manoir Plessis, Alain Tanguay a frappé 3 en 4 dont un circuit et Marcel Demers, un circuit également.

### CLASSEMENT DE LA LIGUE DE BALLE-MOLLE COMMERCIALE

	PJ	G	P	Pts
Brasserie Rouletaboule	5	4	1	8
Hôtel Manoir Plessis	5	3	2	6
Boutin Express	5	3	2	6
G.B. Trophées Inverness	4	2	2	4
Hôtel Lakeside St-Ferdinand	3	1	2	2
Chevaliers de Colomb	4	1	3	2
Cantine Forano	4	1	3	2

André Lainé, publiciste.



### SOMMAIRE:

Boutin Express: 9 pts - 12 c.s. - 0 er.  
Manoir Plessis: 6 pts - 10 c.s. - 3 er.  
Circuits: B.E.: Michel Breton, Normand Daigle -- M.P.: Alain Tanguay, Marcel Demers  
L.G.: Michel Dubois  
L.P.: Jean-Guy Bolduc

L'autre partie qui devait se jouer mercredi dernier le 22 mai et qui opposait l'Hotel Lakeside de St-Ferdinand à la Cantine Forano, a été remise à cause de la pluie.

Jeudi dernier, le 23 mai, le Manoir Plessis devait se rendre à St-Ferdinand pour y affronter l'Hotel Lakeside, mais encore une fois, la direction de la ligue a dû contremander cette rencontre à cause de la mauvaise température.

## HOTEL CHATEAU LAURIER ARTHABASKA

présente cette semaine

# Princess Merelda

EN PERSONNE du LUNDI 27 mai au DIMANCHE, 2 juin inclus

4 spectacles différents par soir

A noter: SPECTACLE à 5 h. p.m. tous les jours



Aussi 4 DANSEUSES TOPLESS

Spectacle à partir de 3:00 h. p.m. 7 jours par semaine

34 Laurier Ouest

Arthabaska

Tél. 357-2336

Bienvenue à tous.



TITULAIRE DU PRIX DE LA BANQUE ROYALE: L'un des grands du théâtre canadien, M. Jean Gascon, à gauche ci-haut, a reçu le prix de \$50,000 de la Banque Royale pour 1974 récemment, lors d'un dîner à Stratford, en Ontario. Ce prix annuel, accompagné d'une médaille d'or, fut remis à M. Gascon par M. W. Earle McLaughlin, chairman et président de la Banque Royale du Canada. Monsieur Gascon, le directeur artistique du Festival de Stratford, est le huitième Canadien à qui la Banque décerne cet honneur depuis sa création en 1967.

### Le titulaire du prix 1974 de la Banque Royale

# Le nationalisme culturel, un danger pour le Canada

Le directeur artistique du Festival de Stratford, M. Jean Gascon, s'est élevé ce soir contre "les chiens de garde de notre culture nationale", et a déclaré que dans l'ensemble, "l'attitude de nos nationalistes culturels m'apparaît nuisible et négative."

M. Gascon, lauréat du prix 1974, de la Banque Royale, prenait la parole lors d'un dîner, à Stratford, en Ontario, au cours duquel le chairman et président de la Banque Royale du Canada, M. W. Earle McLaughlin, lui a remis le prix, qui consiste en un chèque de \$50,000 et une médaille d'or.

Le directeur artistique de Stratford est le huitième titulaire du prix, créé en 1967, pour honorer les Canadiens dont les réalisations remarquables ont contribué au bien-être de la collectivité. M. Gascon a reçu le prix 1974 pour sa contribution

aux arts du spectacle au Canada. M. McLaughlin a dit de lui qu'il a fait beaucoup "pour donner au théâtre du Canada anglais et du Canada français la force qu'il a aujourd'hui". Le président de la Banque Royale a également souligné que M. Gascon a fait montre d'un immense courage dans sa recherche constante de l'excellence artistique au théâtre.

M. Gascon a été présenté par M. J.V. Clyne de Vancouver, président du jury de sept membres qui a choisi le lauréat. Ce jury est entièrement indépendant de la Banque Royale et c'est lui qui choisit chaque année le titulaire parmi une liste de lauréats proposés.

Dans son allocution, M. Gascon a déclaré qu'il serait malheureux que le Canada ferme ses portes aux artistes étrangers "et devienne une sorte de club culturel réservé uniquement aux Ca-

nadiens. Je crois que nous avons maintenant établi au pays une culture nationale solide, et que nous sommes devenus adultes et sûrs de nous-mêmes."

"Nous pouvons maintenant accueillir des artistes de divers pays et apprendre beaucoup de leur expérience, sans crainte de risquer, en les accueillant, de perdre notre propre identité culturelle."

Il a rappelé à son auditoire que c'est à l'esprit visionnaire d'"étrangers" tels que Tyrone Guthrie et Tanya Moiseiwitsch, et plus tard Michael Langham que l'on doit la réalisation du rêve magnifique de Tom Patterson, le Festival de Stratford. "Sans leur talent et leur dévouement, notre culture serait aujourd'hui infiniment plus pauvre."

Montréalais de naissance, le directeur du théâtre de Stratford a rappelé l'étonnement qui a accueilli, il y a sept ans, sa nomination au poste de directeur artistique du Festival, parce qu'on le considérait étranger.

"On m'a cependant donné alors la possibilité de montrer ce que je pouvais apporter à la culture canadienne-anglaise. J'espère ardemment, à une époque où se font entendre à nouveau les cris des chiens de garde de notre culture, que le nouvel étranger qui arrive à Stratford aura, comme moi, la possibilité de faire ses preuves."

M. Gascon a souligné la croissance spectaculaire du théâtre canadien au cours des trente années pendant lesquelles il a participé à la vie culturelle canadienne.

"Dans les années qui ont suivi la dernière guerre, il y avait si peu de théâtres en ce pays que la seule façon, pour un directeur, de travailler était de créer son propre théâtre. Aujourd'hui, nous avons des dizaines de troupes professionnelles de théâtre, de danse et d'opéra. Nul n'aurait pu prédire, en

1950, pareille explosion. Bien au contraire, la télévision menaçait alors le cinéma et l'on s'interrogeait sur les chances de survie du théâtre."

Vingt-cinq ans plus tard, ces arts fleurissent comme jamais auparavant! Voilà qui en dit long sur les profondes racines que le théâtre plonge dans la vie et la culture humaines. Pourtant, selon M. Gascon, dans nos sociétés occidentales dites avancées, "nous sommes portés à reléguer les arts du spectacle à un rôle accessoire, à en faire un luxe agréable".

"Je suis pour ma part intimement convaincu que les arts sont une partie essentielle de la vie, et qu'ils nous apportent quelque chose de très revitalisant."

M. Gascon a dit que les progrès encourageants du théâtre canadien ne doivent pas faire oublier que beaucoup reste à faire. "Loin de se complaire dans l'illusion, il faut reconnaître franchement que dans l'ensemble, les arts du spectacle sont dans une situation financière précaire."

"Nous ne pouvons nous attendre à ce que le Gouvernement, le public et les artistes redressent la situation en fournissant tous les fonds nécessaires. L'entreprise privée doit elle aussi apporter sa contribution financière." Tout en reconnaissant qu'il y avait de glorieuses exceptions à la règle, M. Gascon a qualifié de lamentable la contri-

butio financière actuelle des entreprises aux arts du spectacle.

Leurs contributions de l'an dernier ne représentaient que 0.044 p. cent de leurs bénéfices avant impôts. "C'est là un véritable scandale national", a déclaré M. Gascon. "Je fais entièrement miens les récents propos du directeur du Conseil des arts du Canada, M. André Fortier, qui entend tout mettre en oeuvre pour hausser la contribution des entreprises de leur niveau lamentable actuel au niveau plus réaliste de 15 p. cent de leurs bénéfices avant impôts."

"C'est seulement ainsi que nous éviterons la conséquence logique de la situation actuelle, qui serait de faire émarger entièrement les arts aux fonds publics avec les dangers manifestes de contrôle gouvernemental sur les arts, situation qu'il faut à tout prix éviter."

En acceptant le prix de la Banque Royale, le directeur artistique de Stratford a déclaré qu'il ne serait pas ici aujourd'hui sans la collaboration de toutes les personnes de talent avec lesquelles il a travaillé au cours des trente dernières années.

"Le théâtre," a déclaré M. Gascon, "est par définition une création collective. En fin de compte, un directeur de théâtre est un prestidigitateur, qui espère que son lapin sortira du chapeau au moment voulu, sans faire des siennes en apparaissant!"

### Mouvement Sobriété

Une rencontre du Mouvement Sobriété est fixée au jeudi, 6 juin, au centre d'étude à 8 h. 15. Une messe spéciale y sera célébrée suivie d'un échange sur "alcool et loisirs". Invitation à tous.

La sobriété c'est l'affaire de tous!

Vient de paraître

### La crise du pétrole au Canada

par Jacques Lamarche

Les Editions du Jour annoncent le lancement de cet essai d'une brûlante actualité. Avec la froideur mathématique qui a fait le succès des REQUINS DE LA FINANCE, avec l'humour du SCANDALE DES FRAIS FUNÉRAIRES, l'auteur aborde le problème du pétrole et décrit l'exploitation du consommateur par les compagnies multinationales.

L'auteur, habitué depuis quelques années, à la vérité de la nature, conserve le style du pamphlétaire adouci par la poésie des grands espaces: "Merveilleusement isolé dans mon petit patelin, au bord du lac Simon, je regarde l'hiver et le thermostat".

La psychose de crise n'aveugle pas Jacques Lamarche. Avec des phrases directes et des comparaisons brutales, il dépeint la situation en quelques lignes: "Un profit de trois milliards de dollars c'est un écrasement absolu de toute valeur humaine; c'est la turgescence voluptueuse préparant l'orgasme collectif des compagnies de pétrole".

Le lecteur trouvera les bilans des grandes compagnies et leurs profits au cours des dix dernières années. Toute l'histoire de leurs ramifications financières, de leur contrôle sur des oléoducs et des gazoducs, défille avec clarté et précision. Les conférences fédérale-provinciale et leurs conclusions y sont analysées et discutées.

Conséquemment avec ses principes Jacques Lamarche

propose des solutions nationales et coopératives: "Une coopérative québécoise de raffinage, comme celle de l'Ouest, fondée depuis 40 ans!"

En trois chapitres: les combustibles fossiles, le liquide financier et la grande comédie politique, Jacques Lamarche trace un tableau vivant d'une des crises les plus importantes de la civilisation moderne: LA CRISE DU PETROLE AU CANADA

LA CRISE DU PETROLE AU CANADA par Jacques Lamarche est en vente partout au prix de \$3.50.

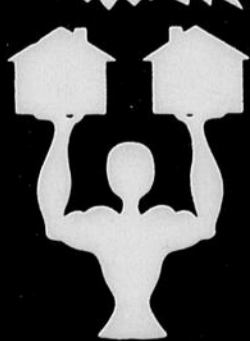
ENCOURAGEZ  
NOS  
ANNONCEURS

### Décès de Mme Jolicoeur Bédard

Le 24 mai à l'hôpital du Sacré-Coeur est décédée Mme Jolicoeur Bédard à l'âge de 87 ans et résidant à Notre-Dame de Lourdes. La dépouille mortelle était exposée au salon Magella Ouellet de Notre-Dame de Lourdes. Le service a eu lieu le 27 mai à 2 heures à l'église Notre-Dame de Lourdes.

Mme Bédard laisse dans le deuil: Mme Georges Bédard (Repentigny), M. Armand Bédard (N.-D. de Lourdes), M. Hector Bédard (Ville St-Michel), M. Lionel Bédard (N.-D. de Lourdes), M. Marcel Bédard (Montréal), Mme Alfred Gendron (Jeanne de Plessisville), Mme Léon Ouellet (Carmen) de Villeroy, Mme Lionel Mallet (Cécile) de Ville Mercier, Mme Rosaire Archambault (Anita) de Terrebonne.

PHOTO COMMERCIAL  
EXPRESS



LE JOURNAL QUI VOUS  
PERMET DE VENDRE ET  
D'ACHETER  
SANS INTERMÉDIAIRE

AGENT  
PUBLICITAIRE  
EN IMMEUBLE

JEAN-YVES  
DEMERS

LAURIERVILLE  
cté Mégantic

Tél. 365-4666

# Inspection de l'Escadrille 814 Optimiste

(GL) - Cette cérémonie débuta à l'Hôtel de Ville de Plessisville par une réception offerte par la Ville de Plessisville et le Conseil de la Paroisse. Assistaient à cette réception, M. Jean-Marie Fortier maire de Plessisville, les échevins: MM. Claude Blais, Gaston Carignan, Jacques Labrecque, Majella Boulanger et Ubald Bêliveau, M. Jean-Paul Dubois maire de la paroisse et les échevins, M. Robert Godbout chef des Pompiers, M. André Proulx principal à la Polyvalente, le comité protecteur de l'escadrille soit: MM. Jean-Louis Michaud président, Jean-Thomas Mercier vice-président, Raymond Touchette sec.-trés., Gérard Lessard président optimiste, Fernand Bédard, Raymond Marcotte, Marius Bouffard, Emile Lavoie les officiers et instructeurs de l'escadrille: MM. Normand Isabel, commandant; Jean Dallaire sous-lieutenant en charge du magasin, Clément Bourque sous-lieutenant en charge du bureau, Jacques Roberge responsable du secrétariat, Benoît Godbout instructeur de tir, Simon Poisson instructeur marche militaire, Laurent Cormier instructeur de Radio, Georges Bélanger instructeur morse et cartographie, Henri Provencher instructeur musique, Jean-Marie Belisle instructeur pilotage et Frère Antoine Couture instructeur photographie, l'abbé Joachim Fraser aumônier, les invités spéciaux: MM. Edmond Croteau représentant de la Ligue des Cadets de l'air, le capitaine Gérard Boissonneault et le colonel René Gutknecht commandant adjoint à la base de Valcartier.

A cette réception, M. le maire Jean-Marie Fortier souhaitait la bienvenue et précisait que le Club Optimiste méritait une large part de félicitations pour le patronage de cette escadrille. Nos cadets font preuve de beaucoup de discipline et ils le prouvent grandement dans tous les endroits où ils passent. Le Colonel René Gutknecht prenant la parole soulignait qu'à Plessisville régnait un accueil chaleureux, que l'intérêt envers les cadets ferait de ces jeunes de meilleurs citoyens, capables de prendre de grandes responsabilités et pour nous les forces armées la meilleure source, c'est dans les cadets.

Une autre étape de cette inspection était la visite des bureaux à la Polyvalente. Le capitaine Gérard Boissonneault responsable faisait la vérification des livres et du matériel en compagnie du commandant M. Normand Isabel et des officiers.

Enfin à l'École des Métiers (Pavillon André Morrissette) le colonel Gutknecht se chargeait de l'inspection de l'Escadrille 814 accompagné de M. Edmond Croteau, du capitaine Gérard Boissonneault et du commandant M. Isabel pendant que la fanfare de l'escadrille jouait un air militaire. C'est devant un grand nombre de parents que les cadets exécutaient une marche militaire. Pour animer cet événement, M. Léo Belleville invitait le Colonel René Gutknecht, d'origine alle montrealaise dont ses services furent requis en Allemagne, au Pakistan et aux Etats-Unis à adresser quelques mots. Le colonel Gutknecht: Tout comme vous chers cadets, j'ai commencé sur le même plancher et je vois que les buts du mouvement en sont restés les mêmes. Je vous félicite pour votre tenue personnelle, votre apparence, votre savoir parler, votre facilité à répondre, votre manœuvrement et de votre intérêt à la vie militaire. Aussi, je tiens à

vous le dire, tout cela ne se fait pas tout seul, vos parents, vos officiers, le Club Optimiste, le comité protecteur méritent une récompense de vous et c'est de vous faire valoir. La formation que vous recevez n'est pas facile mais n'oubliez pas qu'une formation comme l'escadrille, c'est merveilleux.

M. Edmond Croteau représentant de la Ligue des Cadets de l'Air invité à prendre la parole s'exprimait en ces termes: Je constate ce soir que l'Escadrille 814 n'a rien à envier à celle de Thetford-Mines, c'est formidable de voir tout le travail exécuté par vous cadets. L'argent que le Club Optimiste a mis à votre disposition, le temps des bénévoles a apporté pour vous un bon placement et la Ligue des Cadets de l'Air est fier de vous et soyez assurés de notre appui.

M. Gaston Carignan échevin représentant de la Ville de Plessisville manifestait sa grande joie d'une telle acquisition pour Plessisville. C'est un actif très précieux et le travail du comité protecteur, des officiers feront de vous cadets de futurs réalisateurs pour notre région.

Pour compléter la section allocution, M. Jean-Paul Dubois, maire de la paroisse s'empressa d'ajouter que les cadets faisaient un travail remarquable et que vous tous, si nous prenions part plus souvent aux activités de l'escadrille nous nous apercevions du travail de nos jeunes et M. Jean-Louis Michaud président du comité protecteur ajoutait que si l'escadrille fonctionnait bien, cela dépendait en grande partie de l'appui des parents qui confient leurs enfants à des gars bénévoles qui travaillent pour la formation de nos jeunes. De la part de M. Michaud des remerciements s'adressaient à M. Proulx et M. Rainville pour leurs participations (locaux) et ainsi qu'aux membres du comité protecteur et des officiers qui ont fait leur part à la réussite d'une belle organisation.

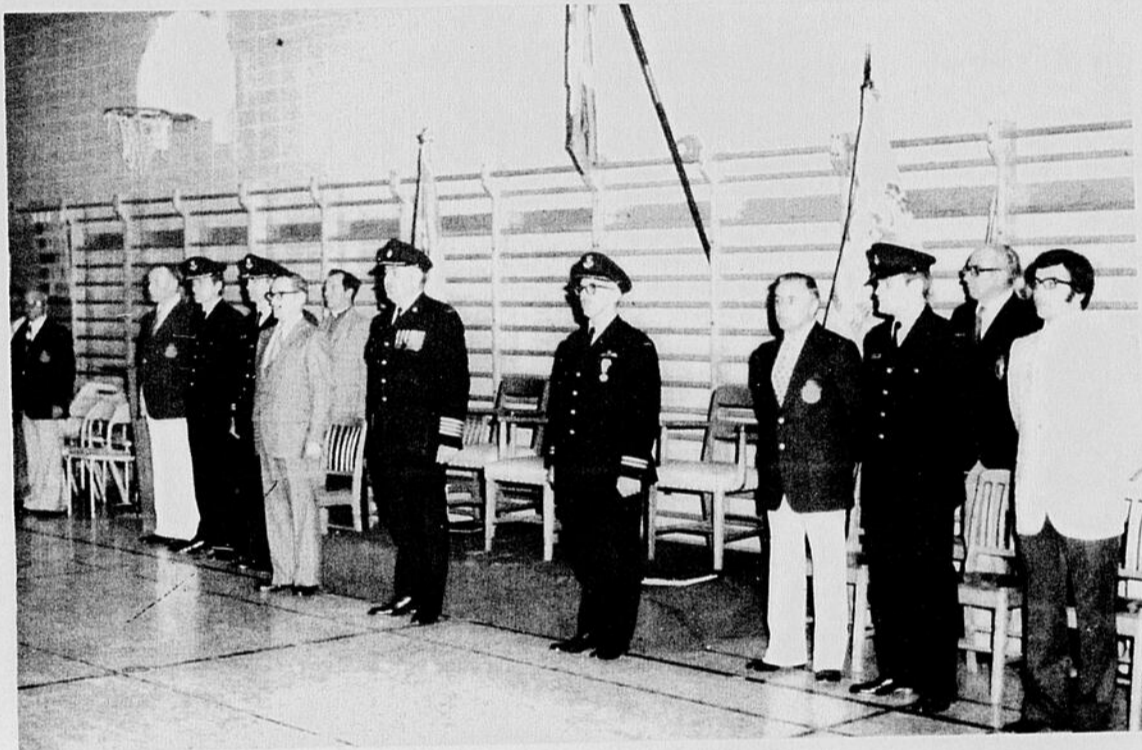
Un fait spécial à cette inspection, l'Union Musicale de Plessisville apportait sa contribution en présentant un concert dont 8 cadets en font partie sous la direction de M. Henri Provencher.

La période très intéressante pour les cadets, la remise des récompenses a su apporter la joie à tous les membres de l'escadrille. Le cadet Luc Langlois présenta une gerbe de fleurs à Mme E. Croteau dont M. Croteau est représentant de la Ligue des Cadets de l'Air. Le cadet Alain Bédard offrait une boîte des produits de l'Erable; don des "Producteurs de Sucre d'Erable du Québec" au colonel Gutknecht. Des plaquettes souvenirs étaient décernées aux instructeurs de l'escadrille soient: M. Georges Bélanger de M. Jean-Louis Michaud, à M. Laurent Cormier de M. Jean-Thomas Mercier, au Frère Antoine Couture de M. Raymond Marcotte et à Jean-Marie Belisle.

Il y eut remise de trophée à la meilleure section de l'année c'est-à-dire la deuxième section de l'escadrille. Cette présentation fut faite par Gérard Lessard président du Club Optimiste au cadet Reynald Bédard. Le cadet le plus sociable de l'escadrille choisit par ses confrères se méritait un trophée soit en occurrence le cadet Claude Bernard qui recevait cet honneur de M. Edmond Croteau représentant de la Ligue des Cadets de l'Air. Le meilleur sous-officier aussi choisit par ses confrères, le cadet Luc Lebrun se voyait remet-



Les cadets à l'attention qui forment un groupe d'environ 100 membres.



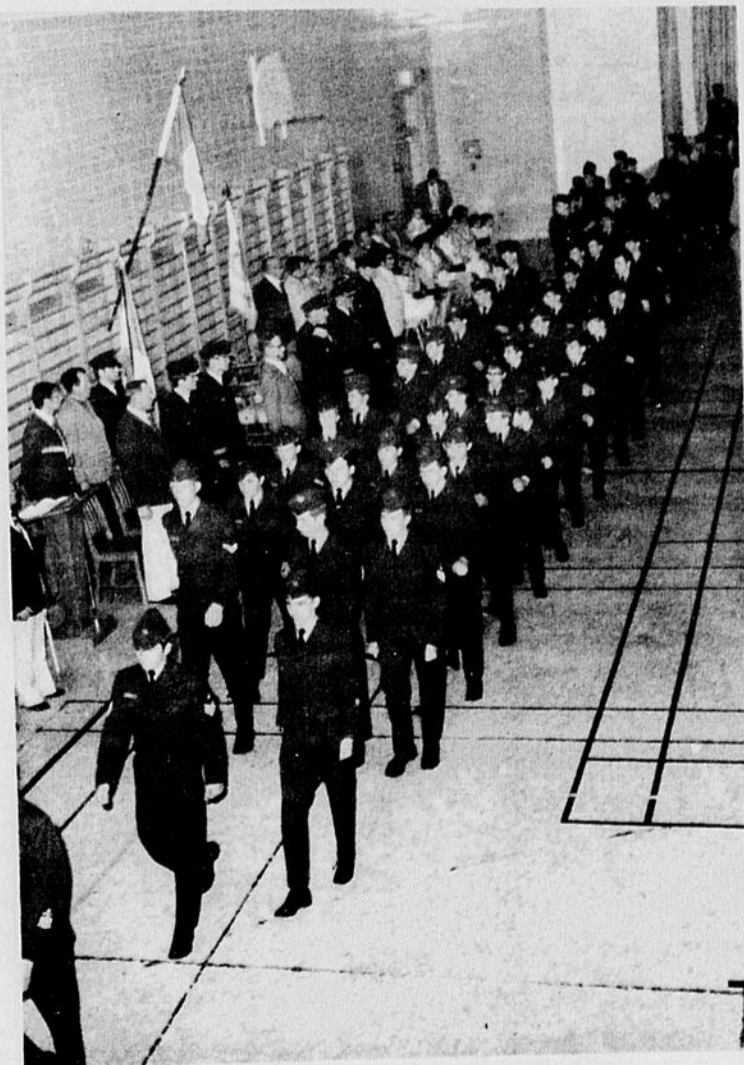
Les officiers lors de la marche militaire effectuée par les cadets.

tre un trophée par le colonel René Gutknecht. Le cadet Guy Labrecque pour la meilleure efficacité musicale recevait un trophée offert par le président du comité protecteur M. Jean-Louis Michaud et la meilleure efficacité au Tir a été présentée au cadet François Morin par le capitaine Gérard Boissonneault.

Un honneur pour un cadet le plus méritant à tous les points Stratchona était décernée au cadet Luc Lebrun par le colonel René Gutknecht.

En reconnaissance pour le travail accompli envers eux, les sous-officiers rendaient hommages aux officiers en présentant des souvenirs soient: à M. Normand Isabel du cadet Luc Lebrun, à M. Simon Poisson du cadet Serge Marcotte, à M. Jean Dallaire du cadet Ghislain Côté, à M. Benoît Godbout du cadet François Mercier, à M. Clément Bourque du cadet Pierre Poulin et à M. Jacques Roberge du cadet Michel Sévigny.

Les cadets désignés à poursuivre leurs formations au camp d'été à Bagotville pendant une période de six semaines étaient dévoilés à cette même occasion: en Survie le cadet Serge Marcotte, chef de file le cadet Pierre Poulin, athlétisme le cadet Albert Martineau, fanfare le cadet Guy Patoine et Jean-Yves Turgeon, substitué à la fanfare le cadet Dominique Therrien et liste d'attente en survie en forêt le



Les cadets en marche militaire devant les officiers.

cadet Reynald Bédard.

Cette inspection s'est terminée par l'Hymne National "O Canada"

suivit du "Rompez" et d'un léger goûter préparé par les mérites des cadets.

# Le syndicat de Forano-Bureau est là, mais...

(GL) - Le président du syndicat des employés de Forano à Plessisville, M. Jean-Guy Bouffard, est d'opinion que la raison principale du manque d'acclimatation de la direction au syndicat des employés de bureau est le fait que Forano a toujours conservé un caractère d'entreprise familiale. On tolère le syndicat des employés d'usine (plus de 600) sachant que c'est un mal auquel on ne peut échapper.

Toutefois pour les employés de bureau, c'est différent et par le passé on leur donnait des promotions au bon vouloir de la direction. Depuis l'arrivée du syndicat cette situation ne peut se faire étant donné qu'il existe des règles bien précises à ce sujet, de par la convention collective même.

Comme tactiques pour tuer le syndicat, la direction a donc déposé devant un commissaire-enquêteur 35 cas d'exclusions à l'accréditation. De fait, la direction crée de nouveaux postes ici et là avec le résultat qu'on se retrouve aujourd'hui chez les employés de bureau de Forano avec 82 cadres pour 165 employés syndiqués.

Le syndicat a donc l'intention de contester devant le commissaire-enquêteur plusieurs de ces demandes de non-accréditation de la part de la compagnie, il y a 51 cas en litige sur 82.

Les travailleurs de Forano en ont assez!

Devant une telle obstination de Forano à ne pas vouloir accepter le syndicat des employés de bureau de Forano à Plessisville, comme représentant des salariés concernés, ces derniers

ont dûment décidé de passer à l'action.

1- Ils contestent 51 exclusions à l'accréditation, contestation dûment déposée au Commissaire enquêteur en chef.

2- Ils dénoncent publiquement l'attitude repréhensible, malhonnête et carrément condamnable d'une administration et plus particulièrement d'un vice-président administratif qui croit le pouvoir de l'argent comme étant le seul existant.

3- Ils signalent à l'attention de leur employeur que Forano est une compagnie subventionnée par l'état par l'entremise de Marine Industries et de la S.G.-F., et que, en tant que contribuables et électeurs, les employés de bureau de Forano ne se laisseront pas écraser par une compagnie leur appartenant.

4- Les travailleurs de Forano dénoncent l'attitude dictatoriale du contrôleur intérimaire (vice-président administratif), ce dernier ne veut rien entendre des demandes syndicales, n'accepte pas d'interlocuteurs syndicaux et semble avoir donné à ses subalternes des directives d'opposition systématique à tout ce qui est "syndical".

5- Le syndicat de Forano dénonce l'incompétence et l'incapacité de prendre des décisions du nouveau chef du personnel. Ce dernier, par sa lenteur à répondre aux demandes syndicales (4 mois pour une demande légitime) et par l'arrogance qu'il manifeste devant les salariés ("Je veux pu voir une... de demande de classification sur mon bureau"), collabore à rendre les communications entre salariés



Ouverture officielle de la balle-molle à Inverness

De gauche à droite, l'abbé Marc-André Lemay, curé, M. Jacques Cullen, échevin, M. René Chevrier, maire d'Inverness, M. Henri-Louis Mercier, maire de la paroisse d'Inverness, M. Arthur Bilodeau, échevin, M. Claude Drouin, joueur-instructeur, M. Gérard Bizier de GB Trophées Inc. et commanditaire et M. Joseph Pelletier, président du Club Récréatif.

et employeur intenable chez Forano.

6- Les salariés de Forano entendent se faire respecter comme syndicat et comme travailleurs. L'attitude révoltante et provocatrice de la compagnie

Forano contribue à créer chez ses travailleurs une énergie qui pourra les pousser à aller jusqu'au débrayage, illégal ou non, s'ils le décident et surtout si rien ne change.

7- Avec la C.S.D., les travailleurs de Forano vont combattre leur employeur, par des représentants auprès du Ministère du Travail, par la mauvaise publicité (fondée) qu'ils entendent faire à la Compagnie et par l'attitude aussi provocatrice que celle de la compagnie, qu'ils entendent lui tenir.

8- La C.S.D. dénonce les salaires payés aux travailleurs d'une compagnie qui affiche des profits nets de \$1,049,128.00 en 1972. Certains salariés bénéficieront d'une augmentation avec les nouveaux taux du salaire minimum!

9- Les travailleurs exigent une réouverture des négociations avec un réajustement de salaire pour rattraper l'argent perdu par l'inflation.

Les travailleurs de Forano entendent se faire respecter et ce

n'est pas un petit roi qui les en empêchera.

Selon l'exécutif du syndicat des employés du bureau de la compagnie de Forano de Plessisville qui donnait une conférence de presse jeudi le 23 mai dernier, les membres de ce syndicat sont très mal payés comparativement aux employés de bureaux de Marine Industries qui est en quelque sorte une compagnie mère pour Forano.

Ainsi, en 1972, le salaire hebdomadaire moyen des employés de bureaux de Forano était de \$98 de \$110 et de \$117 cette année. Pour les employés du bureaux, toujours, de Marine Industries, le salaire hebdomadaire moyen était de \$165 en 1973 et il est de \$189, cette année.

## VENTE par ENCAN

jeudi le 6 juin 1974 à MIDI

chez **ROLLAND NADEAU**  
de St-Pierre de Broughton (Beauce)

La ferme est située sur la route de St-Pierre à Leeds

### SERA VENDU:

1 troupeau de 155 bêtes dont 36 vaches pesant de 1100 à 1800 livres, 35 taures de 1 1/2 an à 2 ans, prêtes à être saillies, 35 taureaux de 500 à 1400 lbs, 15 taures de 1 an, 50 veaux. Plusieurs de ces bêtes sont des croisées Holstein, Hereford, Limousin, Simental et Maine-Anjou. 1 trayeuse De Laval Pipeline pour 60 vaches, refroidisseur Citerne Zero de 800 gallons, automatique.

### Le roulant comprend:

1 tracteur Oliver no 1355 à 4 roues motrices avec cabane - seulement 900 heures, 1 tracteur Massey-Ferguson no 135 diesel de 600 heures, 1 tracteur International no 350 Fast Hich avec charrues et faucheuse, 1 tracteur International no 300 Fast Hich avec grappe à pierres, moissonneuse-batteuse Case de 10 pieds, 1 andaineuse Oliver de 10 pieds automotrice pratiquement neuve, fourragère Fox neuve avec nez à blé d'Inde et à foin, 2 wagons à ensilage Fox de 16 pieds, neufs, se déchargeant à gauche, 1 souffleuse Fox, épandeur à fumier New Holland de 275 minots neufs avec c tandem, 1 épandeur Case de 180 minots, semoir à disques Massey-Ferguson sur pneus, presse à foin International no 430, traîneau à balles, faucheuse Massey-Ferguson, charrues à 2 versoirs, 2 râtaux fileurs New Holland dont un tout neuf, herse à disques, grosse herse à ressorts, chaînes à tracteur neuves, grosse remorque de 20 pieds, une de 16 pieds, une autre avec tandem neuf, monte-balles neuf de 32 pieds, souffleuse à neige Ford, camion Dodge 1/2 tonne, niveleuse hydraulique, traîne à roches en fer, épandeur d'engrais chimique tournette, remorque à grains, 2 batteurs électriques, tondeuse électrique, 3 charriots à moulée et ensilage et divers autres articles dont l'énumération serait trop longue.

CONDITIONS: Comptant et prêts de banque pour acheteurs qualifiés.

Notez bien que la terre de 300 acres, très bien bâtie en neuf, vacherie de 190 pieds de 3 ans et silo de 16 pieds par 55 pieds, laiterie neuve et très bonne maison, est également à vendre.

Pour de plus amples renseignements s'adresser à:

## GEORGE GOGGIN

Encanteur licencié bilingue de Plessisville

Téléphone 362-2195 - - - Plessisville, P.Q.

ENCOURAGEZ  
NOS  
ANNONCEURS

### DEVENEZ

## OPERATEURS QUALIFIES

Préparez-vous un avenir, en apprenant à prix modique, le métier d'OPERATEUR DE MACHINERIE LOURDE.

OBJECTIF: Plan de formation destiné aux personnes intéressées à manoeuvrer: buldozer, loader, bachoe, dipper, stick, back digger, dragline, grader, gradall.

Offrons aux candidats éventuels l'occasion d'acquérir, de faire ou de renforcer l'entraînement pratique et théorique souhaité pour les fonctions de machinerie lourde (tout terrain) et fonctions connexes de dépannage, d'entretien, de sécurité, etc.

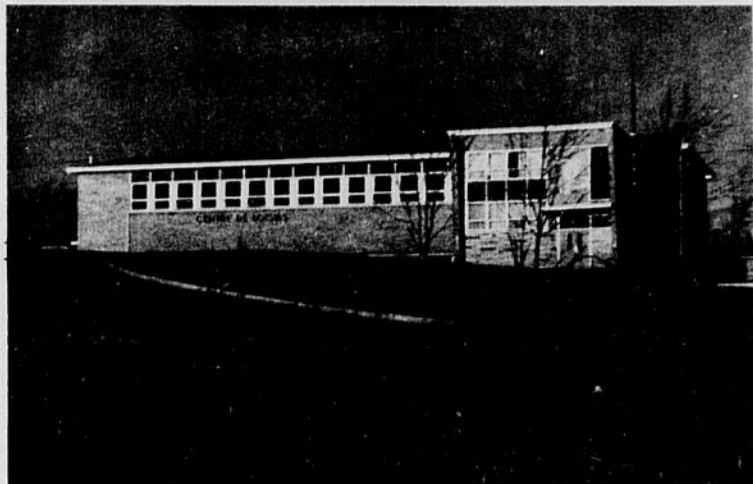
L'Institut détient un permis du Ministère de l'Éducation No 250507.

Pour information supplémentaire, veuillez utiliser ce coupon.

**L'INSTITUT D'OPERATEURS DE  
MACHINERIE LOURDE  
DU QUEBEC INC.**

2435, boul. Mercure, C.P. 608, DRUMMONDVILLE-SUD  
NOM ..... ADRESSE .....  
AGE ..... TEL. .... PERE .....  
MARIE / CEL. .... ANNEE SCOLAIRE .....

## L'Éléphant blanc??? connaît pas???



L'assemblée publique du 15 mai dernier, assemblée convoquée afin de décider si oui ou non la population désirait une arène à Plessisville, a été sans contre-dit une victoire éclatante pour les supporteurs de ce projet grandiose. Mais ce fut aussi une victoire pour le Service des Loisirs et en particulier pour le Centre des Loisirs. En effet, lors de cette assemblée où l'on parlait de chiffre et de nécessité en matière de loisirs on n'a pas soufflé mot de l'ex-éléphant blanc, le centre des loisirs qui avait été la cible de nombreuses attaques au cours des dernières années et aussi l'objet de plusieurs discussions.

Ce Centre de Loisirs dont la construction remonte à 1962, avait été implanté pour répondre à un besoin dans notre ville. Au cours des premières années il avait été le lieu de rendez-vous de toute la population qui désirait s'amuser et se récréer sainement. Par la suite il devait connaître une décadence marquée

sur le plan de la participation et devenir un lieu réservé à un certain groupe assez restreint et assez fermé, des jeunes en particulier. Il y a 5 ans avec la municipalisation du loisir à Plessisville on comptait et on espérait une nouvelle orientation et une meilleure participation. Les résultats furent meilleurs que lors des années précédentes mais pas aussi bons que l'on espérait.

Avec le renouveau à l'échelon du personnel en 1972 soit 10 ans après sa fondation, on apportait encore un élan nouveau et cette année voici que les résultats sont on ne peut plus encourageants et satisfaisants.

TOTAL DE LA PARTICIPATION DE JANVIER A MAI 74: 13,158

Si l'on effectue un petit calcul basé sur 18 semaines d'activités: on obtient une moyenne de 731 par semaine et de 104 par jour. On n'a pas compté sur ces chiffres les étudiants de l'école St-Edouard qui viennent à tous les

# VENTE par ENCAN

samedi après-midi le 8 juin 1974 à 1 hre 30 p.m.  
sur la ferme de DENIS BISSON  
de Leeds (Mégantic)

La ferme est située au Quatre-Chemins de Lemesurier

**SERA VENDU:**

1 troupeau Hereford de choix, de 90 bêtes dont 34 vaches avec veaux, 10 sont enregistrées, 1 très bon taureau de 3 ans pesant 1800 livres, provenant de la ferme Gagnon et Frères de Victoriaville, 1 taureau de 2 ans 1/2 de sang Hereford Charolais, 20 taures de 1 an et 2 ans, 2 chevaux.

**et les instruments suivants:**

1 presse à foin New Holland no 268 pratiquement neuve avec tandem, râteau fileur New Holland New Holland comme neuf, faucheuse International, herse à disques comme neuves, pelle arrière à tracteur, charrues à 2 versoirs International, épandeur à fumier Case de 100 minots, monte-balles, des attelages, tout le fumier de l'année et divers autres articles non énumérés.

CONDITIONS: Comptant.

Pour informations, s'adresser à:

## George Goggin

Encanteur Licencié Bilingue de Plessisville  
Téléphone 362-2195 — Plessisville, P.Q.

jours au Centre des Loisirs suivre leurs cours d'éducation physique, cours qui ne sont pas organisés par le Service des Loisirs mais qui sont une utilisation comme telle.

Avec ces chiffres qui sont très significatifs on peut donc affirmer sans se tromper que l'éléphant blanc est mort et en-

terré et que c'est un centre de blier mais le Centre des Loisirs c'est à VOUS, pour VOUS...

blier mais le Centre des Loisirs c'est à VOUS, pour VOUS...

Bonne vacances estivales!

Camille Deschênes  
directeur  
Service des Loisirs  
Jean Fontaine  
Directeur adjoint  
Service des Loisirs

# VENTE par ENCAN

mardi après-midi le 4 juin à 13 heures (1 hre p.m.)  
chez WILFRID LESSARD  
de East-Broughton (Beauce)

La ferme est située dans le 7ième rang à 1 mille du village.

**SERA VENDU:**

1 troupeau Holstein de choix de 70 bêtes dont 33 vaches - plusieurs sont saillies pour l'automne et 6 taures de 2 ans saillies pour octobre. Ces vaches et taures sont vendues garanties en gestation. 15 taures et bouvillons de 1 an, 15 veaux et 1 taureau de 2 ans, le troupeau.

**Le roulant comprend:**

1 tracteur International Diesel no 434 avec servo-direction, pelle et chaînes, 1 tracteur International no 250 B diesel avec poulie et chaînes, 1 presse à foin Oliver no 62 T en parfait ordre, faucheuse International, charrues à 2 versoirs International, herse à disques International hydraulique, herse à ressorts à 3 sections, épandeur à fumier Massey-Ferguson no 160 tout neuf à prise de pouvoir, semoir, souffleuse à neige, batteuse, 2 wagons sur pneus, monte-balles de 24 pieds, balance, remorque, trayeuse De Laval Magnétique avec gros compresseur neuf, 3 chaudières, refroidisseur Citerne De Laval de 300 gallons, réservoir à eau chaude neuf, séparateur De Laval, 2 tondeuses électriques, batterie électrique, 25 poulies, sleighs doubles, banc de scie, charriot avec rail, grande courroie, 2000 perches en cèdre.

CONDITIONS: Comptant et prêts de banque pour acheteurs qualifiés.

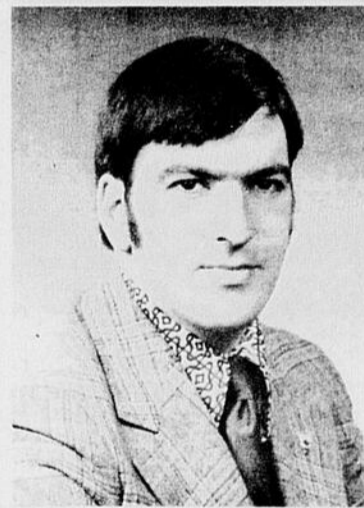
Notez bien que la terre de 196 arpents très bien bâtie avec nettoyeur d'étable, installation de premier choix, 40 arpents en beau bois, eau courante à volonté, belle petite rivière poissonneuse; cette terre est plane et sans roche, toutes les constructions ont moins de 25 ans.

Pour de plus amples renseignements s'adresser à:

## GEORGE GOGGIN

ENCANTEUR LICENCIÉ BILINGUE DE PLESSISVILLE  
Téléphone 362-2195 Plessisville, P.Q.

## M. Gérard Lessard est lieutenant-gouverneur des Optimistes pour 1974-75



(G.A.B.) - Le lieutenant-gouverneur de la zone 6 des Optimistes pour 1974-75 est M. Gérard Lessard de Plessisville. Cette nomination a été faite lors du mini-congrès tenu à Ottawa pour le district Québec-Maritimes des Optimistes. En 1973-74 cette fonction était occupée par M. Fernand Bédard de St-Ferdinand d'Halifax. M. Bédard était présent au mini-congrès d'Ottawa ainsi qu'une nombreuse délégation des Optimistes de cette localité. Quant à M. Gérard Lessard, il faisait partie du groupe de Plessisville. Soulignons que M. Lessard est membre des Optimistes de Plessisville depuis cinq ans et qu'il a occupé successivement les postes de publicitaire, secrétaire et président (1973-74 pour cette dernière fonction).

### UN PREMIER PRIX

A ce mini-congrès des Optimistes du district Québec-Maritimes tenu à Ottawa, M. Gilles Guilbeault a été élu gouverneur. Dans les concours au programme de 1973-74, les participants ont vu leurs travaux jugés à la même occasion. Neuf sections différentes étaient au programme de la saison pour ces concours. Les Optimistes de Plessisville ont remporté le premier prix pour les albums communautaires, section "Education et culture"; pour les Optimistes de Plessisville cet album concernait le gala "Personnalité jeunesse". Les Optimistes de Plessisville se sont également mérité une mention honorable dans la section "Citoyenneté". Au retour les membres ont félicité M. Gérard Lessard pour sa nomination comme lieutenant-gouverneur, poste sur lequel il avait les yeux depuis un certain temps, ont-ils déclaré...

**DONNEZ UNE FOIS  
POUR TOUS**



**AIDER C'EST AGIR**



Mme Gérard Painchaud, présidente démissionnaire, présente une gerbe de fleurs à Mme Joseph Gingras, pensionnaire au Foyer des Bois-Francs. Cette dernière fut élue Maman de l'année à l'assemblée du M.F.C. de St-Calixte.

## Mme Gérard Painchaud démissionne comme présidente du Mouvement des Femmes Chrétiennes de Saint-Calixte

Mardi, le 7 mai, avait lieu, au Centre d'étude, la dernière assemblée mensuelle du M.F.C. de St-Calixte, pour l'année 1973-74. Une cinquantaine de personnes étaient présentes.

On souligne d'une façon spéciale, la fête des Mères: un coquelicot représentant le cœur d'une maman, fut remis à l'entrée. On procéda ensuite au choix de la maman de l'année: le sort favorisa Mme Joseph Gingras,

pensionnaire au Foyer des Bois-Francs. Toutes semblent heureuses du choix de la maman et se réjouissent avec elle. Une magnifique gerbe de fleurs lui fut offerte par Mme Gérard Painchaud, présidente démissionnaire et un poème fut dédié à Mme Gingras ainsi qu'à toutes les mères présentes.

Le RENOUVEAU CHARISMATIQUE était le sujet qui retenait

notre attention pour cette soirée. M. le curé Charles Cloutier, répondit à la demande du comité, pour parler de ce sujet, étant éclairé et inspiré par l'Esprit-Saint. Il nous dit que c'est un phénomène surnaturel de foi, que l'Esprit-Saint est l'âme de l'Eglise, qu'il faut prier pour que se renouvellent les merveilles de la Pentecôte.

Il précise aussi que c'est un renouvellement intérieur en

changeant les personnes; qu'il rejoint le laïc. Il nous suggère de lire les Actes des Apôtres et nous dresse tout un schéma sur le sujet; il nous dit de nous libérer et d'être disponibles pour l'Esprit-Saint. Il mentionne que les Charismes sont donnés pour l'édification de l'Eglise et manifeste l'action directe de l'Esprit-Saint; que c'est la mise en opération des dons infus reçus au Baptême. Ce renouveau est fait pour bâtir l'Eglise et augmenter la foi, et renouveler la face de la terre, nous aidant en quelque sorte à retrouver le goût et le sens de la prière. On dit que la Foi transporte les montagnes. Toutes semblent très intéressées: pour plusieurs, c'est une révélation. On y pensera, on en parlera. Un gros merci à M. le Curé qui sait toujours nous intéresser de quelque façon que ce soit.

Une ombre était au tableau ce soir-là: celle de la démission de Mme Gérard Painchaud, comme présidente du Mouvement.

Voici le texte intégral de sa lettre de démission, adressée au M.F.C.

Plessisville 30/4/1974

Mouvement des Femmes Chrétiennes  
Paroisse St-Calixte  
de Plessisville,

Mesdames,

Depuis quelques années, je me suis spécialement engagée dans votre mouvement en faisant partie de l'équipe et en m'y donnant de tout mon cœur.

J'ai accepté la présidence en remplaçant Mme Lafond qui quittait notre ville et j'ai fait tout mon possible pour donner aux membres de l'enthousiasme et un peu de renouveau avec l'aide

des très dévouées membres du conseil.

Considérant mon devoir accompli et aussi mes occupations personnelles, je vous prie d'accepter ma démission.

Bien à vous,

Mme G. Painchaud,  
1696, Bélanger Ville  
362-7761

A la suite de la lecture de la lettre de démission, lue par la secrétaire, un poème fut préparé par celle-ci et lu par Mme P. Trudelle en guise de remerciements et de reconnaissance. Un bouquet de corsage fut offert à Mme Painchaud par la même occasion. Mme Jean-Paul Dubois fut élue par acclamation comme nouvelle présidente pour succéder à Mme Painchaud. Mme Marguerite Desrochers fut nommée présidente d'élection et Mme J.-Louis Fradette, secrétaire, en cas d'élection.

LE CONSEIL se compose comme suit: présidente, Mme Jean-Paul Dubois, secrétaire: Mme Jean-Denis Bernier; trésorière: Mme Jean-Louis Fradette, conseillères: Mme Pierrette Trudelle, Marguerite Desrochers, Gilles Genets, Laurette Fradette, Hermas Beauchesne, Jean-Paul Pender, Laura Chouinard et Bruno Montigny. Ces quatre dernières étant nouvellement élues le même soir, félicitations à ces nouvelles élues. M. l'abbé Charles Cloutier remplit la fonction d'aumonier.

L'assemblée se termine par un succulent goûter, préparé par la toujours dévouée responsable: Mme Marguerite Desrochers. On se quitte et on se souhaite de joyeuses vacances.

Le Comité M.F.C.  
de St-Calixte

### POEME DEDIE A LA MAMAN DE L'ANNEE ET A TOUTES LES MAMANS

Ce que vous ressentez en ce moment,  
Nous le ressentons en même temps,  
Le sort vous a favorisé, heureusement,  
Tous ces honneurs, vous méritez, assurément.

Quand on prononce le mot: MAMAN,  
Quel bonheur! quel enchantement,  
Pour les tout-petits et tous les grands,  
C'est un mot bien doux et tellement charmant.

Parler de votre dévouement,  
Devient surtout très ennivrant,  
Parler aussi de tous vos enfants,  
Vous rendent tellement souriantes.

Votre tendresse et votre bonté,  
N'ont jamais de limite, en réalité,  
Tout votre amour, vous prodiguez,  
N'exigeant, en retour, qu'un baiser.

Aux yeux de tous, vous êtes des modèles,  
Que nous essayons d'imiter,  
Votre générosité, votre zèle,  
Sont pour nous, des capsules de santé.

Recevez ces quelques fleurs,  
Longue vie, joie et bonheur,  
Bonne fête à toutes les mamans,  
C'est le souhait de nos cœurs.

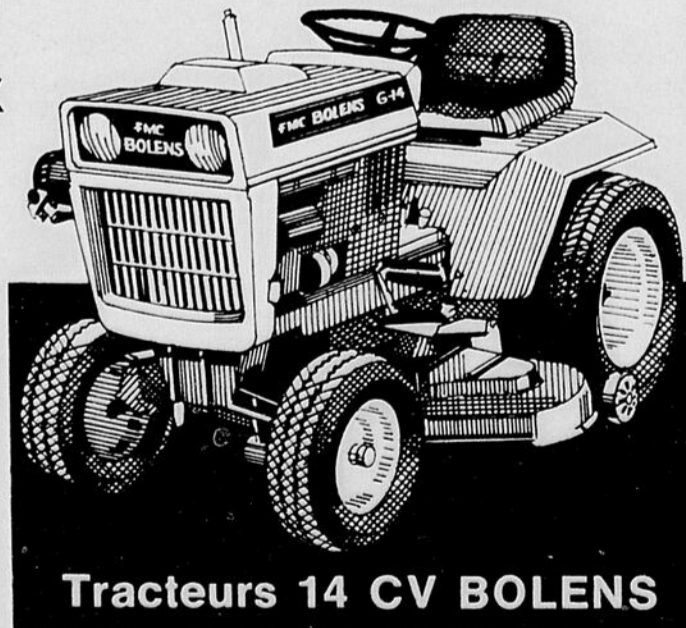
Mme Jean-Denis Bernier,  
sec.-publ. du M.F.C. de St-Calixte.

## Puissance emboîtée spécialement pour vos travaux

Choisissez un solide tracteur hydrostatique de 14 chevaux ou un vigoureux tracteur de 14 chevaux à commande par engrenage. Les deux possèdent un moteur à soupape en tête et un système d'attachement rapide "D'accrochage - goupille de sûreté". Un démarreur électrique. Une tondeuse d'une coupe de 42". En plus, les deux sont munis de cœur au ventre la journée longue et de versatilité toute l'année. Leurs performances ont été prouvées dans une variété de travaux. La tâche la plus pénible pour vous, sera de choisir celui qui vous plaît.

BOLENS. Toujours. Un Pas En Avant.

**FMC** Produits de Consommation



Tracteurs 14 CV BOLENS

Voyez-les chez **Eugène Fortier**  
403 St-Jacques Ouest — 364-5339 — Princeville

### A VENDRE

## CHEVROLET "IMPALA" 69

2 portes - en très bon état - batterie neuve. Nouveau système d'échappement - 4 pneus Michelin. - Radio, etc.

UNE BONNE VOITURE A BON PRIX

Tél. 362-7654 - entre 5 et 8 heures p.m.



(GL) — C'est en passant devant le magasin "Au Coin de l'Habit" qu'on constate le magnifique travail accompli par le Club Optimiste, de Plessisville. Cette fois l'activité se concentre sur le cyclisme. C'est là, un moyen de sensibiliser tous les jeunes à la sécurité et une façon de participer à cette semaine qui se déroulera du 9 au 15 juin. On remarque sur la photo des trophées et des médailles qui seront décernés à des participants gagnants lors de cette semaine. Aussi le magasin du Sport et de la Musique "Le Carrefour Enr." de Plessisville collabore à cet événement très bien organisé par un membre optimiste M. Raymond Gosselin et constable de la Sûreté de Plessisville qui se dévoue d'une façon particulière à notre jeunesse. On ne peut pas passer sans voir aussi la magnifique bicyclette à 10 vitesses. Qui sera l'heureux gagnant lors de la semaine du cyclisme?

## La région de l'Estrie sera dignement représentée au Festival des Fanfares à Sorel les 1er et 2 juin

(GL) - L'Harmonie d'Asbestos, l'Harmonie de Thetford, l'Union Musicale de Plessisville participeront au 44ième festival annuel de la Confédération des Harmonies-Fanfares du Québec, samedi et dimanche 1, 2 juin prochains dans la municipalité de Sorel.

De nombreux amis de ces fanfares accompagneront leur corps de musique pour les encourager dans les épreuves concours de ce grand festival.

Ces deux jours sonores débiteront par un concours-concert à 15:00 h. à l'Auditorium de l'école Polyvalente Fernand Lefebvre pour l'obtention de trophées et de primes généreuses. Trois juges attribueront les points aux fanfares des groupes d'Honneur et d'Excellence.

Le soir, à 20:00 h. il y aura grande soirée bavaroise au Collisée Cardin avec la musique de l'orchestre bavarois authentique Tony Stas.

Le dimanche 2 juin, le gala principal se déroulera au Collisée Cardin avec des parades-revues, concerts d'ensemble de quatre groupes de fanfares dirigées alternativement par chacun des chefs de musique de ces groupes.

Pour alléger les frais de déplacement des quelque quinze fanfares qui viendront des diverses régions de la province, le Ministère des Affaires Culturelles (suite à la page 35)

**Dorénavant...ayez  
"une affaire qui démarre bien!"**



PROCUREZ-VOUS  
une  
TONDEUSE  
LAWN-BOY  
'74  
pour

**\$100.00**  
à notre magasin

**ROGER GINGRAS**

Service après vente • Réparations toutes marques  
617 Dufour \* LAURIERVILLE \* 365-4658

### Municipalité Scolaire de Jean Rivard Renseignements se rapportant à l'élection des Commissaires d'Ecoles Sont éligibles à la charge de Commissaires d'Ecoles :

#### CHAPITRE I

#### Le cens d'éligibilité des Commissaires d'Ecoles :

L'Article 95 de la Loi de l'Instruction publique tel que modifié par la Loi 27-1971 énumère les conditions générales que doit remplir quelqu'un pour être éligible, c'est-à-dire pour avoir le droit d'être mis en nomination pour la charge de commissaire et d'être élu à cette charge dans une commission scolaire nouvelle:

"... Tout citoyen canadien majeur domicilié dans la municipalité scolaire depuis au moins six mois et qui n'est frappé d'aucune incapacité légale est éligible à la charge de commissaire ou syndic d'écoles pour n'importe quel quartier de la municipalité scolaire". (Article 95 de la Loi de l'Instruction publique).

Les qualités requises pour être commissaire d'une commission scolaire nouvelle sont donc les suivantes:

#### 1- ETRE CITOYEN CANADIEN

On peut être citoyen canadien par naissance ou par naturalisation:

- par naissance: lorsque l'on est né sur le territoire canadien;
- par naturalisation: lorsque, étant de nationalité étrangère, on a obtenu la nationalité "canadienne" en vertu d'un certificat de citoyenneté. Le fait de demeurer depuis plusieurs années au Canada ne rend pas quelqu'un apte à y exercer tous les privilèges, droits et pouvoirs des citoyens du Canada: il faut qu'il soit aussi naturalisé canadien.

#### 2- ETRE MAJEUR

C'est-à-dire avoir 18 ans révolus.

#### 3- ETRE DOMICILIÉ DANS LA MUNICIPALITÉ SCOLAIRE DEPUIS AU MOINS SIX MOIS

##### a) être domicilié

Le domicile ou la résidence habituelle de quelqu'un est l'endroit (immeuble, appartement, etc.) où, légalement et officiellement, il est censé demeurer physiquement. En vertu de la Loi de l'Instruction publique (article 4, Loi 27-1971), le domicile d'une personne au sens de la présente loi est au même lieu qu'en vertu du Code civil pour l'exercice de ses droits civils. L'article 79 du Code civil prévoit que le domicile de toute personne quant à l'exercice de ses droits civils est au lieu où elle a son principal établissement. (Voir Annexe IV)

Il ne faut pas confondre le "domicile" avec:

- la propriété d'un bien-fonds ou d'un immeuble: le fait d'être propriétaire dans une municipalité scolaire autre que celle où l'on demeure donne le droit d'y "voter", mais ne rend pas éligible à la charge de commissaire dans cette municipalité scolaire;
- la résidence temporaire ou passagère à un endroit (pension, visite, etc.)
- le lieu de travail ou d'étude.

##### b) dans la municipalité scolaire

Le candidat à un poste de commissaire dans une commission scolaire doit avoir son domicile sur le territoire de cette même commission scolaire.

##### c) depuis au moins six mois...

Il faut entendre ici au moins six mois avant le 4 juin 1973, jour de la mise en candidature. Le candidat à un poste de commissaire doit donc avoir eu domicile dans la municipalité scolaire depuis le 4 décembre 1972.

On ne peut être commissaire que dans UN seul quartier. (article 65 de la Loi de l'Instruction publique).

On peut être commissaire dans n'importe quel quartier de la municipalité scolaire (il n'est pas nécessaire de demeurer dans le quartier où on est commissaire).

#### 4- N'ÊTRE FRAPPÉ D'AUCUNE INCAPACITÉ LÉGALE

Voici les principaux cas d'incapacité ou d'incapacité légale:

##### a) le statut d'employé de la commission scolaire ou de la commission régionale

Un employé d'une commission scolaire et/ou un employé de la commission régionale dont cette commission scolaire est membre ne peuvent être commissaires de cette commission scolaire. Une telle situation constitue la source d'un conflit d'intérêts, l'une des causes d'incapacité prévues à l'Article 97 de la Loi de l'Instruction publique. L'employé d'une commission scolaire deviendrait son propre employeur s'il était commissaire de cette commission scolaire. Il en serait de même de l'employé d'une commission régionale si ce dernier était commissaire d'une des commissions scolaires membres de cette commission régionale. Le nouvel Article 480 prévoit en effet que tous les commissaires des commissions scolaires membres de la commission régionale font partie du Conseil des commissaires de cette commission régionale.

Article 97: "Toute personne occupant une charge qui lui a été conférée par une commission scolaire en vertu de la présente loi... ne peut être membre de cette commission scolaire."

##### b) le statut de conjoint

Article 95: "Nul ne peut être élu à la charge de commissaire ou de syndic d'écoles ni occuper dans une commission scolaire ou son conjoint occupe une telle charge".

Le conjoint d'un(e) enseignant(e), d'un principal(e), d'un(e) employé(e) de la commission scolaire élu ou nommé membre de la commission scolaire, est susceptible de se voir intenter une action en disqualification en vertu de la Loi sur la fraude et la corruption dans les affaires municipales qui s'applique aux commissaires aux termes de l'alinéa 2e de l'Article 97 de la Loi de l'Instruction publique.

Si tel enseignant, principal ou employé est à l'emploi de la commission régionale, la même possibilité de recours en disqualification existe lorsque son conjoint est commissaire à la commission scolaire.

De plus, le paragraphe 1 de l'article 203 prévoit que la commission scolaire ne peut engager comme instituteur ou institutrice le conjoint d'un membre de la commission scolaire.

##### c) le statut de contractant

Article 97: "Toute personne occupant une charge qui lui a été conférée par une commission scolaire en vertu de la présente loi ou qui a une entreprise ou un contrat pour cette corporation... ne peut être membre de cette commission scolaire".

##### d) la condamnation pour délit criminel

Article 98: "Ne peut être mise en nomination pour la charge de commissaire ou syndic d'écoles ni être élue à cette charge toute personne qui a été trouvée coupable d'un acte criminel punissable de deux années d'emprisonnement ou plus. Cette incapacité subsiste durant cinq années après le terme d'emprisonnement fixé par la sentence. Toutefois, si le terme d'emprisonnement dont cette personne est passible est inférieur à deux ans ou s'il y a condamnation à une amende seulement, cette incapacité subsiste durant deux ans après le terme d'emprisonnement fixé par la sentence, ou à compter de la date de la condamnation à une amende ou, si la sentence est suspendue, à compter de la date de la suspension de la sentence."

##### e) l'interdiction légale

##### f) le cas de la personne à laquelle on a nommé un conseil judiciaire.

#### QUALITÉS REQUISES POUR ÊTRE ÉLECTEUR

- Être inscrit sur la liste électorale;
- Avoir au moins dix-huit (18) ans et être citoyen canadien;
- Être domicilié dans la Municipalité scolaire, ou être propriétaire d'un bien-fonds ou d'un bâtiment et être inscrit comme tel au rôle d'évaluation;
- N'être frappé d'aucune incapacité légale autre que la minorité. Un électeur ne peut toutefois voter que dans chaque quartier où il remplit les exigences du présent article. (Article 99 amendé de la Loi de l'Instruction publique).

Municipalité Scolaire de Jean Rivard,  
I. Boivin,  
président d'élection.

# "La Feuille d'Erable"

Tél. 362-7049 - Plessisville

TARIF ET CONDITIONS DES ANNONCES CLASSEES:  
Minimum: \$1.75 par insertion de 25 mots ou moins. Chaque mot supplémentaire CINQ SOUS. Toute annonce classée doit être payée avant publication.

Les annonces classées devront être annulées pour le vendredi midi au plus tard. Toutefois, les nouvelles annonces sont acceptées jusqu'au vendredi midi.

A VENDRE - MACHINE COMP-  
TABLE "ADDOX" (posting ma-  
chine) très peu d'usage. Balan-  
ce d'équipement de garage, ter-  
rain résidentiel, trottoir inclus.  
Tél. 362-2994. (30 mai 74 P)

A VENDRE - Auto PONTIAC  
CATALINA 1970, directement du  
propriétaire, très propre, en  
bonne condition, bas millage. S'a-  
dresser à 362-7807 ou 362-6255  
(6 juin 74 P)

A VENDRE - Trois TERRAINS  
pour chalets au lac St-Ferdin-  
and. S'adresser à tél. 428-3467  
(30 mai 74 N)

MAISON A VENDRE à trois lo-  
gements. Située près de l'hôpital  
de St-Ferdinand. S'adresser à  
tél. 428-3467. (30 mai 74 N.)

A LOUER - en entier ou en par-  
tie: ENTREPOT. Pour informa-  
tions tél. 362-2994.  
(30 mai 74 P)

A VENDRE  
3 taureaux avec BCA -  
200 lait et 200 gras. - 1 de  
2 ans - 1 de 1 an - 1 de 3  
mois. S'adresser à MAR-  
CEL VIGNEAULT, R.R. 3,  
Plessisville - TEL. 362-  
7516.

A VENDRE - Lot de chaises  
pliantes en métal, \$2.50 chacune,  
\$25.00 pour 12. Tél.: 364-5767  
ou 364-5626.  
(23-30 mai, 6 juin 74 P)

CHALOUPÉ en fibre de verre,  
bleue, 14', emportée par les eaux  
du lac William à St-Ferdinand.  
Récompense promise. Si retrou-  
vée, vous adresser à Jules Cyr,  
1610 St-Louis, Plessisville, 362-  
7776. (23-30 mai 74 P)

A VENDRE - Appareil auditif  
de marque Maico, un rasoir Re-  
mington trois têtes, une chaise  
longue de parterre. Tous ces ar-  
ticles sont en parfait ordre. S'a-  
dresser à 453-7724.  
(23-30 mai 74 N)

MAISON A VENDRE - deux lo-  
gements, située sur l'avenue St-  
Louis à Plessisville. S'adresser  
à: tél. 362-2846 après 5 heures  
p.m. (23-30 mai - 6 juin 74 P)

A VENDRE - RESERVOIR pour  
ramasser l'eau d'érable. Chaudières  
d'aluminium pour sucri-  
erie. 3 petits cèdres pour décora-  
tion extérieure. Tél.: 428-3564.  
(23-30 mai 74 P)

MAISON A VENDRE - de trois  
logements, chauffage eau chaude.  
S'adresser à: Hervé Drolet, tél.  
362-2192 ou 428-3322 à 1787 rue  
Savoie, Plessisville.  
(18 avril 74 - N-jno)

A LOUER LOGEMENT 4 pièces  
1-2 au Centre Ville de Ples-  
sisville. Remis à neuf. Libre im-  
médiatement. Situé 1574 St-Na-  
zaire. Tél.: 362-3152.  
(23-30 mai 74 P)

A VENDRE - Roulotte L'Islet  
Dauphine de Luxe 18 pieds, eau  
chaude, douche, four, système de  
chauffage. Tél.: 362-7627.  
(23-30 mai 74 P)

MOTO A VENDRE - Honda 350  
cc, 1972, très propre, bonne con-  
dition. Aussi guitare de marque  
Guild. No série: 26600, en très  
bonne condition. S'adresser à  
362-2664 après 5 heures.  
(23-30 mai 74-P.)

CHALET A VENDRE - Situé rou-  
te 49, 1/2 mille de St-Ferdinand.  
S'adresser à: Arsène Rousseau,  
tél. 362-7230 Plessisville.  
(23-30 mai 74 N.)

MAISON A VENDRE à Inverness  
- grosse maison à deux étages  
avec grand terrain, rue princi-  
pale en entrant à Inverness de  
Plessisville: Armand Pelchat,  
453-2383.  
(23-30 mai - 6 juin, 74 P)

## A Princeville Maison à vendre

Cottage en brique, érigé sur vaste  
terrain, entièrement aménagé: mur  
de pierres, pelouse, arbres variés.  
Très bien situé. Rez-de-chaussée,  
composé de quatre grandes pièces:  
salon, cuisine, deux chambres à cou-  
cher, en plus d'un large passage cen-  
tral et salle de bain. Système de  
chauffage à eau chaude. Descente in-  
térieure au sous-sol composé d'une  
grande salle familiale, entièrement  
finie, chauffée à l'électricité et gar-  
nie d'un magnifique foyer en pierre  
des champs. Accès également par  
l'extérieur par une entrée privée.  
Une section du sous-sol comprend  
aussy une chambre froide et un local  
à rangement d'outils divers.  
PRIX A DISCUTER ET LIVRAISON  
A DETERMINER VISITE SUR  
RENDEZ-VOUS SEULEMENT.  
Tél. (819) 364-5462

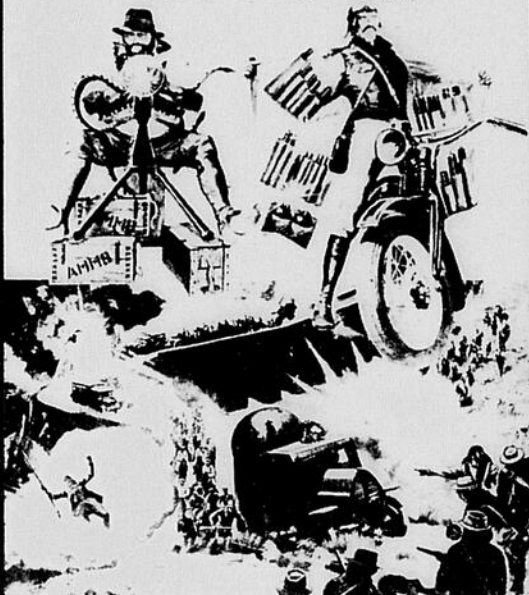
## AU CINE PARC VICTORIAVILLE

RTE DE PRINCEVILLE - VOISIN DU COLIBRI HOR: 752-2223

VENDREDI à JEUDI

31 MAI au 6 JUIN

### LE NOUVEAU FILM DE SERGIO LEONE



ROD STEIGER ET JAMES COBURN

"IL ETAIT UNE FOIS...  
LA RÉVOLUTION"

### EGALEMENT A L'AFFICHE

LES JEUNES  
AMOURS DE CES  
DEUX INTERPRETES  
DE 17 ANS  
ONT EMU ET REJOUI  
LE MONDE ENTIER



"LE GRAND  
AMOUR DE  
JEREMY

EN COULEURS  
ET EN PRIMEUR

LA PROJECTION  
DÉBUTE  
à  
8h30

CHAMBRES A LOUER - Com-  
prenant cuisine, chauffage élec-  
trique et entrée privée; situées  
près de la polyvalente. S'adres-  
ser à 362-7965.  
(30 mai 74 jno - N.)

A VENDRE - 2 terrains prêts à  
construire. Un, au domaine Som-  
merset avec électricité et eau et  
l'autre sur l'avenue Grenier à  
Plessisville. Prix à discuter,  
tél. 362-2809. (30 mai 74 N.)

# CINEMA PLESSIS

PLESSISVILLE  
1697, RUE ST-LOUIS  
TEL 362-3112

MAI 31 JUIN 1-2-6 VEN. à JEU.

18 ANS  
Adultes

Pour  
un soir...



Je suis  
une Call-Girl  
ou tous les chemins  
mènent à l'Homme

Mettant en vedette la ravissante Québécoise  
GAYLE LORRAINE dans son premier grand rôle

EN COULEURS

2 ième FILM



BONJOUR  
..ET ADIEU!

Pour ceux  
qui mesurent  
le succès  
uniquement  
après minuit...

de  
RUSS  
MEYER

HORAIRE: DIMANCHE EN SOIREE 6.45 - 8.15 - 9.45 P.M.  
LUNDI, MARDI, MERCREDI FERME  
JEUDI, VENDREDI 1 REP: A 7.30P.M.  
SAMEDI 7.00 - 8.30 - 10.00 P.M.

## A VENDRE MACHINERIE de FERBLANTERIE et EQUIPEMENT de PLOMBERIE

S'adresser à:

**BENOIT COMTOIS**  
Tél. 365-4556 - LAURIERVILLE

## A VENDRE RESTAURANT (Casse-Croute) situé à 1358 ave St-Louis - Plessisville TRES BON POSTE

S'adresser à: **BERTRAND RIOUX**  
2087 rue Morin  
Plessisville - Tél. 362-7974

## MAISONS NEUVES A VENDRE

(prêtes à être habitées)

### Jacques Constructions Inc.

Une MAISON, rue Painchaud, Plessisville  
Paiement par mois: \$143.57 (taxes exclues)  
Rabais fédéral: \$43.00 (si éligible)  
Montant par mois: \$100.00 (taxes exclues).

Deux (2) MAISONS, rue Allard, Princeville.  
Paiement par mois: \$132.00 (taxes exclues)  
Rabais fédéral: \$42.00 (si éligible)  
Montant par mois: \$90.00 (taxes exclues).

Une MAISON, rue Boisclair, Princeville.

Pour informations:

Tél. 364-2397 ou 752-6221

**UN TÉMOIGNAGE HUMAIN  
ET ÉMOUVANT...  
IL DEVAIT CHOISIR ENTRE UNE MÈRE RICHE  
ET UN PÈRE INFIRME...**



**LE FILS  
DU  
BOSSU**

EN COULEURS

**COMMENCANT LE 7 JUIN**

**Théâtre Colonial**

**"La Feuille d'Erable"**

Tél. 362-7049 - Plessisville

TARIF ET CONDITIONS DES ANNONCES CLASSEES:  
Minimum: \$1.75 par insertion de 25 mots ou moins. Chaque mot supplémentaire CINQ SOUS. Toute annonce classée doit être payée avant publication.

Les annonces classées devront être annulées pour le vendredi midi au plus tard. Toutefois, les nouvelles annonces sont acceptées jusqu'au vendredi midi.

Serait acheteur d'une BOUILLEUSE de SUCRERIE, grandeur 6 x 14 ou 5 x 18, en bonne condition, tél. 599-2468. Philippe Turcotte - Ste-Agathe - Cté Lotbinière. (30 mai 74 P)

TERRAINS A VENDRE - deux terrains 71 x 100 pieds, situés rue Painchaud, entre rue Savoie et Cormier, prix raisonnable. Informations: tél.: 362-3534. (23/5/74 N.)

A VENDRE - ROBE DE MARIEE blanche, manches longues, petite traîne, grandeur 10-12 ans et chapeau, tél. 365-4548, 365-4763 (30 mai 74 P)

A VENDRE - TENTE-ROULOTTE, 4 places, 1969, avec cuisinette, tél. 428-3447. (30 mai 1974 P)

A VENDRE - Roulotte Coleman 1972, toit rigide, 8 places, avec frigidaire et glacière. Possibilité de financement. Tél. soir 362-6181. (30 mai 1974 jno - N.)

A VENDRE - CHRYSLER NEWPORT 1973, parfaite condition. Prix d'aubaine. Pour information s'adresser à tél. 362-2840 (13 juin 74 P.)

A VENDRE - Trois (3) TERRAINS de chalet. Aussi maison de deux logements. S'adresser à tél. 362-7506 Plessisville. (14 fév. 74 J.N.O. - N.)

A VENDRE - 10 vaches HOLSTEIN, croisées, à St-Louis de Blandford près de Notre-Dame de Lourdes: 385-4392 - Oscar Boutin - soir, fin de semaine. (6 juin 74 P.)

A VENDRE - BUNGALOW 24 x 40 - abri d'auto - terrain: 72 x 100. Sous-sol fini - cause: départ. Prix et conditions sur visite seulement. A visiter vendredi soir, samedi, dimanche situé 2243 des Violettes. Tél. 362-6124. (20 juin 74 P)

A VENDRE - Porte de garage, grandeur 7 x 8 pieds avec équipement pour installation. S'adresser à tél. 364-5374. (30 mai 74 N.)

**MAISON à VENDRE**

SITUÉE RUE BERTRAND A PLESSISVILLE  
4 1/2 appartements. Libre immédiatement.  
Aussi: TERRAINS A VENDRE, 70 x 95 pieds  
situés au même endroit.

S'adresser à:

**DENIS BRETON CONSTRUCTION**  
879 avenue St-Louis - Plessisville  
Tél. 362-7862

A VENDRE - 2 lits doubles - 1 bureau de 4 tiroirs - 1 buffet de style Espagnol. S'adresser par tél.: 364-2281. (30 mai 74 N.)

A VENDRE - balançoire, 7 pieds de haut avec trois sièges, séchoir à linge, livres d'encyclopédie mécanique. S'adresser à 362-2005 après 5 heures. (30 mai 74 P)

TERRAIN A VENDRE à St-Ferdinand 110 x 130 avec petit ruisseau et pont en bouleau. Parfait pour construction de chalet. Tél. 362-7605 (30 mai jno N.)

MAISON A VENDRE - Maison de briques, 2 étages, 7-1/2 app. A vendre pour déménager. S'adresser Garage Dubois & Frères, tél. 362-7377. (30 mai 74 jno - N.)

A VENDRE - CHALET meublé, 3 chambres, salon, cuisine, salle de bain, eau chaude, douche, très beau site. Situé: 183, 8ième rang au lac William à St-Ferdinand. S'adresser: 311 Blvd Bois-Francis Sud, Victoriaville tél.: 752-5368. (27 juin 74 N.)

**ATTENTION CULTIVATEURS**

Très bonne qualité de FOIN A VENDRE. Livraison immédiate.  
S'adresser à: Tél. 364-2053 - Princeville, P.Q.

A VENDRE - MOTOCYLETTE Yamaha 750 cc 1973. S'adresser à tél.: 599-2428, Ste-Agathe Cté Lotbinière (6 juin 74 N.)

A VENDRE - VEGA 2300 '72 standard, 21,000 milles. Tél. 453-2809 après 5 h. (6 juin 74 P)

A VENDRE - en bloc, 300 CEDRES de différentes hauteurs. Tél. 453-2274 à St-Pierre Baptiste. (6 juin 74 P)

les autres régions seront représentées comme suit:

COEUR DU QUEBEC par Shawinigan, Gran'Mère, Sorel REGION METROPOLITAINE par Marieville, Granby, Iberville, Beauharnois, Lachine.

SAGUENAY - BAS ST-LAURENT: Arvida, Kénogami, Rivière-du-Loup.

Les 1 et 2 juin, Sorel sera la capitale musicale de la Province de Québec. La population de Sorel sera heureuse d'accueillir les nombreux visiteurs qui l'honoreront de leur présence.

**La région de...**

(suite de la page 33)

les accorde une généreuse subvention, tandis que la Brasserie Molson accorde des bourses importantes aux fanfares.

Outre les fanfares de l'Estrie

**ENCOURAGEZ  
NOS  
ANNONCEURS**

**COMMENCANT VENDREDI**

Qu'auriez-vous fait à leur place ?

14 ANS



LES DISTRIBUTIONS CINE-CAPITALE PRÉSENTENT

**BERNARD BLIER  
DENISE FILIATRAULT  
JACQUES GODIN · DANIEL PILON**

**PAR LE SANG  
DES AUTRES**



avec Mylène Demongeot · Robert Castel · Francis Blanche  
Charles Vanel · Riccardo Cucciolla

**Aussi : Un autre grand film en couleurs  
UN SUPER DRAME D'ACTION!**

HORAIRES

LUNDI au VENDREDI à 7 h. 30  
DIMANCHE et SAMEDI: 6-46 - 8-11  
DIMANCHE: Matinée à 1 h. 30



**Qui êtes vous  
inspecteur  
Chandler?**

**Théâtre Colonial**  
PLESSISVILLE TEL.: 362-2228

Vendredi à Jeudi  
31 mai au 6 juin

